

TRAVEL RICKI

旅奇週刊

2014.10.27 出刊 每週一發行

VOL. 307

ITF
TAIPEI 2014

台北國際旅展

11/7盛大登場

ITF主任委員
蘇成田

「愛·旅行趣」為題 創造您的旅行故事 ◎ 1,450個攤位締新高 目標32萬觀展人次

中華航空 聖誕感恩晚會

— 103年12月23日 —

Happy Xmas

蜂蜜啤酒喝到飽!!



訂位/開票 享華航揪甘心

*活動地點：【金色三麥餐廳旗艦店】~大直店

*活動時間：2014/12/23 (星期二) 06:30PM

*參加資格：凡透過ABACUS訂位系統預定中華航空或華信航空由台灣出發之任何航線FIT機位，凡完成開票之訂位紀錄，取前100名之終端操作業者(全省)。

*好禮相伴：競賽勝出前100名之業者，得各自邀請 旅遊同業夥伴一名，共同分享喜悅。

*競賽期間：2014/10/01-11/30

備註

(1)參加活動之訂位紀錄必須在台灣地區開立中華航空(297)或華信航空(803)。

(2)本活動不適用聯營航班。

(3)本活動以ABACUS PNR訂位PCC + SIGN CODE(9聯絡電話及人員)為贈獎對象。

(4)中華航空保留本活動最終之變更及修改權利。

山富國際(02)2551-8866
五福旅遊(02)2545-1338
可樂旅遊(02)2561-0061

良友旅行(02)6618-5169
東南(02)2551-7565
易遊網412-8001(手機+02)

喜泰(02)7736-6789
雄獅旅遊(02)8793-9666
鳳凰旅遊(02)2537-8228

中華航空
CHINA AIRLINES

華航12月開航基督城 完善大洋洲航網

紐西蘭南北島均布點 業者操作再添便利

華航積極擴展紐澳市場，為因應南半球的旅遊旺季及客貨市場需求，將在12/1開航紐西蘭基督城。此舉，華航除了將成為台灣唯一飛航至紐西蘭之航空公司，亦是天合聯盟成員中首家開航南島的業者，新增航班將有助於亞洲與紐澳間的客貨交流。

撰文·攝影/孔彥蓉 圖片提供/本刊圖庫



▲為推廣即將於12月開航的基督城航線，中華航空特於10/23偕同業者舉辦「中華航空基督城開航—團體行程說明會」。(後排左起)中華航空台北分公司客運營業部副理宋道明、紐西蘭南部旅遊推廣亞洲總代理王冀燕、中華航空台北分公司客運營業部紐澳/關島/帛琉主任席立絜、行銷策劃部助理鍾盛儀、客運營業部副主任楊淑瑾。



▲(左4起)中華航空台北分公司客運營業部副理宋道明、澳洲昆士蘭旅遊暨活動推廣局台灣辦事處行銷經理簡明芬、中華航空台北分公司行銷策劃部經理王崇信、客運營業部紐澳/關島/帛琉主任席立絜(右2)、客運營業部副主任楊淑瑾(右3)與業者合影。

華航台北分公司客運營業部紐澳/關島/帛琉主任席立絜表示，華航自下半年開始，布里斯班及奧克蘭航線(CI53/CI54)，將於2014/12/1~2015/2/28期間，由原333機型改為744機型飛航，另於每週五新增CI53、CI54航班。另外，華航即將自2014/12/1~2015/2/28，開航桃園—雪梨—基督城航線，每週飛航週一、四、六飛航以每週3班的季節性定期航班，提

供旅客從桃園經澳洲雪梨至基督城的便捷服務。採用A330-300機型，提供30個商務艙和277個經濟艙座位，可搭載307人。加上每週8班由雪梨或布里斯班延伸飛往奧克蘭的航班，華航飛航紐西蘭將達到每週11班的綿密服務。

華航開票享好康 7-11禮券輕鬆拿 開票率增3成

即日起至2015/1/20期間，同業凡

是開立首段為CI053至布里斯本之來回機票，北高皆可出發，回程不限雪梨、奧克蘭或基督城等紐澳航點，即可累積參加活動。9月份開票前3名由可樂旅遊、東南旅遊以及良友旅行社分別獲得3萬、2萬、1萬元7-11禮券。席立絜表示，為了回饋同業，華航特別攜手昆士蘭旅遊暨活動推廣局推出「同業開布里斯本，送禮券、抽旅遊行程」活動，目前已有效提升30%開票率。

華航紐澳促銷價 開票日、出發日：即日起~12/15

行程	F/B	RBD	效期	優惠售價
台北—奧克蘭—台北	YLEE60	K	0D~60D	33,700
台北—布里斯班—台北		V		26,700
		R		24,700
		K		28,700

「秋遊冬旅」促銷專案~黃金海岸5天2夜 最低未稅售價36,300元起

- ①本產品售價限2014/9/1起出發，2015/1/15(含)前主行程與續住需使用完畢。
- ②回程可由雪梨/奧克蘭航點返回(且需放棄布里斯班送機服務，旅遊代碼不變，去程不得更改)，含每日早餐(兒童不佔床亦含)、布里斯班機場至黃金海岸飯店來回接送機服務。

華航精緻旅遊浪漫好禮雙重送：

好禮1：黃金海岸Skypoint Observation Deck 浪漫觀景下午茶之旅(採預約制，請於訂房時一併告知使用日期)。

好禮2：飯店入住禮，每房加贈1瓶紅酒。

「秋遊冬旅」促銷專案好禮~Wi-Fi無線上網分享器4日使用券(每房乙張)不含中段機票及雪梨/奧克蘭飯店與機場接送。

*實際價格、詳情請另以華航網站精緻旅遊售價查詢系統為準。

紐澳航線布里斯班、奧克蘭商務艙兩人成行促銷價

A.開票日：即日起~2015/2/28

出發日：2014/12/1~2015/1/15; 2015/2/24~28

行程	F/B	RBD	效期	優惠售價
台北—奧克蘭—台北	YL(H)EE60D	D	0D~1M	71,000
台北—布里斯班—台北				61,000

B.開票日：即日起~2015/2/23

出發日：2015/1/16~2/12; 2015/2/12~23

行程	F/B	RBD	效期	優惠售價
台北—奧克蘭—台北	YL(H)EE60D	D	0D~1M	81,000
台北—布里斯班—台北				71,000

C.開票日：即日起~2015/2/20

出發日：2015/2/13~2015/2/20

行程	F/B	RBD	效期	優惠售價
台北—奧克蘭—台北	YL(H)EE60D	D	0D~1M	84,000
台北—布里斯班—台北				74,000



「CI News粉絲團」，正式成立！
請參與投票，就有機會獲得精美禮物1份喔！

中華航空將於幾月幾日開航基督城？ (1)12/1 (2)12/15 (3)12/31

長榮航空 打造原創的甜蜜享受

創意「Pollock」紐約、巴黎皇璽桂冠艙甜蜜登場

撰文／王政
圖片提供／長榮航空



◀長榮航空董事長張國煒（中）與空服員共同展示巴黎、紐約航線創意「Pollock」新款甜點。

▼長榮航空與台北人氣甜點名店「SEASON Artisan Pâtissier」首度合作，提供「Pollock」精緻創意甜點。



約航線皇璽桂冠艙，提供「Pollock」精緻創意甜點。此款甜點中的每一個元素皆為純手工製作，每個「Pollock」都是獨一無二的作品，讓旅客在3萬英尺高空享受專屬的尊榮款待。「SEASON」還特別為長榮航空設計機上限定尺寸，讓旅客能品嚐恰到好處的份量，在餐後的甜點時光獨享幸福滋味。

長榮航空在機上餐飲服務不斷注入創意，繼2013年引進巴黎Ladurée馬卡龍、東京Yoku Moku原味雪茄捲後，今再與「SEASON」合作。除了巴黎、紐約航線推出「Pollock」，即日起在桃園機場貴賓室也提供「SEASON」馬卡龍、栗子磅蛋糕，在推出多樣餐點的同時，也將台灣餐飲人才及品牌推向至國際。

長榮航空董事長張國煒表示，隨著台灣民眾生活品味的提升，美食在旅遊中已是不可或缺的一環，長榮航空期望旅客在飛行途中，能享受到硬體設備的舒適；在餐飲服務上，也能享有在地面上相同的味覺和視覺款待。因此長榮航空不斷注入新創意，希望旅客細細品味美食所帶來的滿足感，也能感受到長榮航空堅持的服務品質。

為了給予搭乘的旅客新穎的感受，長榮航空長久以來不斷提升自我的服務，期盼為旅客帶來最舒適的飛航

旅程。針對長榮航空與台北人氣甜點名店「SEASON Artisan Pâtissier」首度合作，自11/1起於台北出發至巴黎、紐

同場加映～歐美航線旅遊產品特惠

1. 團體歐美精選PAK行程

A. 「魅力歐洲」：單國深度遊飛往法國7天售價42,900元起（含稅），或是季節主題多國旅遊「法比荷聖誕市集8天」售價50,900元起（含稅）。

B. 「玩美加族」：一覽北美東西不同風情，洛杉磯8天售價43,900元起（含稅／不含簽）、阿拉斯加幸福極光8天售價108,900元起（含稅／不含簽）、美加東12天94,900元起（含稅／不含簽）。

2. 個人票特惠機票早鳥預購

A. 歐洲線11/2以前開票：

阿姆斯特丹／倫敦機票21,060元（未稅）起

B. 美國線12/31以前開票：

洛杉磯、舊金山及溫哥華直售價21,888元（未稅）

紐約及多倫多直售價30,900元（未稅）

西雅圖直售價23,433元（未稅）

3. 長榮航空無限萬哩遊會員

網路購票Miles & Cash享折扣：

即日起上網訂購2015年3月底前出發的歐美航線機票，可享更多哩程折抵金額。依據不同訂位艙等，綠卡／銀卡會員可使用哩程抵扣的金額，從過去最高21%增加至41%；金卡或鑽卡會員可折抵的額度則從過去最高25%加碼至47%。



▲（左起）雄獅旅遊大陸港澳部主任黃郁涵、長榮航空客運本部營業部中國大陸課陳驊青。

中國世家暢遊冰雪節 輕鬆暢遊東北三省

中國世家產品一直憑藉著優異而穩定的品質，在市場上獲得消費者的肯定，亦成為同業的最佳銷售選擇。看好每年東北冰雪節的旺盛需求，中國世家特別推出每週一出發的「銀色長白山、萬達度假村滑雪趣、冰雪大世界～霧凇8日（香格里拉）」。行程透過長榮航空哈爾濱進、瀋陽出的雙點進出設定，讓旅客

輕鬆出遊不走回頭路。

由於中國世家堅持高品質的規格，因此在商品設定上皆嚴選最具話題的景點，最大亮點便是造訪冰雪大世界、太陽島雪雕兩大話題景點；並同時囊括長春、瀋陽、吉林、哈爾濱當地最具特色的景緻，搭配全程餐標人民幣50元以上的設定，讓旅客感受最精采的東北商品。

長榮假期美加線降價

洛杉磯、舊金山、紐約、溫哥華全產品之經濟艙S CLS減價細項如下：
出發日期：10/25～12/31

航點	最低售價	減價金額
洛杉磯／舊金山	LAX：34,800元起／SFO：36,200元起	MSP-3,000
紐約	48,900元起	MSP-4,000
溫哥華	34,100元起	MSP-5,000

長榮假期巴黎機+酒彩繪機優惠

為歡慶Hello Kitty彩繪機首航巴黎，長榮假期特別推出「巴黎5天2夜～牽手巴黎、繽紛馬卡龍」套裝行程，最低售價33,000元起，並贈送每人一盒Ladurée馬卡龍。

立馬購好評不斷 優質商品搶先登場

由於立馬購專案好評不斷，長榮假期針對2014 ITF再次推出立馬購系列專案，產品內容如下：

1. 「東京3天2夜」

產品效期：即日起～2015/3/31

產品最低售價：15,100元起（未稅）

產品內容：機票+兩晚飯店住宿
（可立即確認訂房）+早餐

3. 「札幌3天2夜」

產品效期：即日起～2015/3/31

產品最低售價：20,600元起（未稅）

產品內容：機票+飯店兩晚住宿
（可立即確認訂房）+早餐

2. 「大阪3天2夜」

產品效期：即日起～2015/3/31

產品最低售價：15,900元起（未稅）

產品內容：機票+兩晚飯店住宿
（可立即確認訂房）+早餐

4. 「北京3天2夜」

產品效期：2014/10/31～2015/3/31

產品最低售價：12,800元起（未稅）

產品內容：機票+飯店兩晚住宿（可立即確認訂房）
+早餐+接送機2選1





有了 SKY Wi-Fi 飛航模式 變有趣了!
長榮航空 波音 777-300ER 新機 領航登場

不管在哪，也不想錯過任何重要時刻

在空中也要和寶貝兒子慶生

「baby.. 生日快樂♥」

現在搭乘長榮航空，就能搶先體驗即時上網的樂趣
這是一個全新的飛航模式，祝您旅途愉快。



**長榮航空全新波音
777-300ER 客機**

提供 **SKY Wi-Fi** 無線上網服務

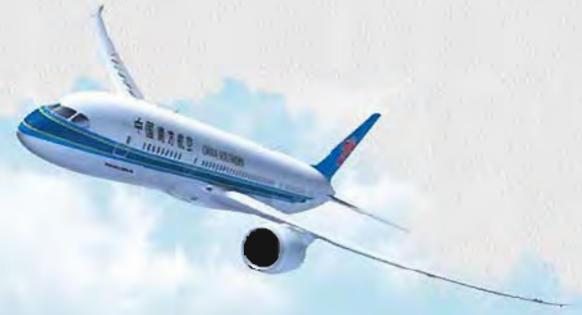
每週一、二、四、六、日 BR32 台北-紐約 | 每週二、三、四、五、六 BR12 台北-洛杉磯

● 提供Wi-Fi無線上網環境 ● 手機可發送SMS漫遊簡訊 ● 全機配置HD多點觸控(手滑)式螢幕 ● 全新工藝座椅 服務全面升級

● 更多新機資訊及Wi-Fi費率 請參閱 sky-wifi.evaair.com ● 本公司保留機型及時間變更之權利



中国南方航空
CHINA SOUTHERN



冬 遊 大 陸

美景輪番



欲知更多南航特惠價票與航班訊息，請快登入官網或粉絲專頁。

www.csair.com

facebook 搜尋 南航台灣

百威 02-2751-5775 | 喜鴻 02-2504-2722 | 西南 02-6600-7988 | 微莎 02-7736-6999 | 雄峰 02-2517-2696



南
寧

南寧·桂林·陽朔 全覽8日

- 無購物、無自費
- 南寧進 X 桂林出
- 中越德天瀑布 & 龍勝龍脊梯田
- 賞3秀：《錦宴》&《印象·劉三姐》&《山水間》
- 桂林升等國際5星品牌酒店

30,900起(含稅)



貴
州

黔進貴州黃果樹 雙乳峰休閒6日

- 無購物、無自費
- 黃果樹風景區+環保車+單程電扶梯、雙乳峰景區、天河潭景區(電瓶車+遊船)
- 升等國際五星凱賓斯基酒店1晚

17,900起(含稅)



桂
林

桂林山水 船遊灕江5日

- 全程無購物
- 桃花江景區、冠岩景區、荔江灣景區、灕江景區、訾洲景區
- 加贈：印象劉三姐

13,800起(含稅)



東
北

東北長白山萬達 小鎮滑雪單飛6日

- 無購物、無自費
- 特別安排單飛行程
- 長白山+大小天池+萬達小鎮+薩滿博物館
- 吉林霧凇+淨月潭滑雪場

21,900起(含稅)

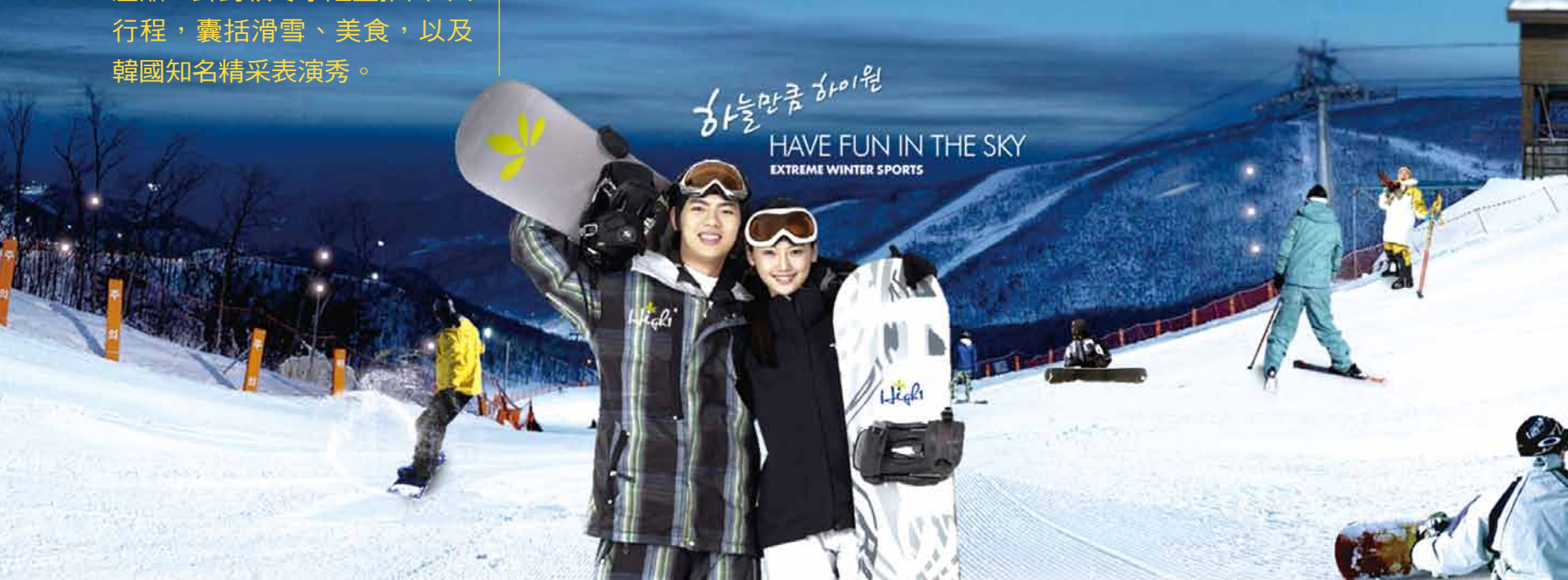
愛尚韓國PAK 打造高端無自費

「愛尚韓國PAK」全新成軍，由三多旅遊、現代國際、世界旅遊、喜鴻旅遊、桂冠旅遊所組成。主力推廣首爾產品，希望以精緻且高品質的住宿、無須旅客自費的旅遊行程，提供市場與消費者更加優質的韓國產品。針對秋冬季隆重推出6大行程，囊括滑雪、美食，以及韓國知名精采表演秀。

樂遊韓～滑雪、美食、精采表演秀一次囊括

愛尚韓國PAK，針對首爾部分特別推出6大行程以供同業參考，除了經典的賞雪5天外，PAK亦推薦全程入住5花飯店、暢快滑雪的精選商品，另外更推出了5+1天，暢遊韓國加1天不加價的行程，5個晚上的精緻住宿，讓顧客在旅程中擁有足夠且舒適的休息時間。

愛尚韓國PAK不僅致力於提供市場韓國最新且最優質的住宿，保證最多2人一間的住宿，旅程更是全程嚴格規劃，將最為經典的冬季元素如，滑雪、雪盆全面囊括於行程中，有別於需要自費的產品，絕對是獲利的最佳選擇，歡迎同業踴躍洽詢。此外，在滑雪團中，特別為旅



冬季經典雪盆無限暢玩 下榻River Side 16坪大房

針對深受旅客喜愛的賞雪行程部分，特別推出超值團的「愛尚韓國 江原land 5日」。除了造訪包括南怡島、泡菜DIY等有料的經典景致，並且品嚐高餐標的海豚海鮮自助餐等美味料理外；行程亮點之一便是前往愛寶樂園，並享受雪盆無限暢滑的刺激體驗。

值得一提的是，在飯店安排上同樣相當嚴格，行程特別帶領旅客入住River Side度假屋，並且入住雙人1室、16坪大的房間，給予旅客最為舒適的住宿品質。



RIVER SIDE. 特別排旅客入住雙人1室、16坪大房的River Side度假屋，給予旅客最為舒適的住宿品質。

輕鬆暢遊銀色世界 5花、雪場、賭場全方位囊括

「愛尚韓國 白色戀人玩雪5日」中，最大賣點便是安排全程5星住宿，包括新開幕的仁川Stellar Marina Hotel，與台灣團造訪雪場中規模最大、緯度最高的江原世界。韓國冬季行程賣相好壞取決於是否安排入住雪場，而身兼滑雪、5花、賭場於一身的江原世界，將給予旅客最為高端、尊崇的旅程。

旅客在江原Land體驗精采的滑雪之旅時，還可搭乘PAK貼心安排的賞雪纜車欣賞銀白世界的美麗景致。此外，行程亦添入了雙秀的元素，包括黃金賭場的國際表演秀，以及著名的亂打秀，讓行程的豐富度更為提升。



超夯韓劇景點！共譜冬日浪漫愛情故事

最近韓國電視劇在台灣熱潮不斷，而韓劇景點更成為許多劇迷們想要朝聖的地方，為此特別推出了「愛尚韓國 白色戀人渡假趣6日」，行程中將帶領顧客們到最熱門的韓劇場景，包括拍攝《冬季戀歌》的南怡島，拍攝《來自星星的你》的一山湖公園、普羅旺斯村、首爾塔等，讓熱愛韓劇的顧客們能在這「愛尚韓國 白色戀人渡假趣」行程，深刻體驗韓劇中美景的魅力。

美食住宿升級！全程5星、大啖美食超享受

而針對喜愛吃好住好的客群，PAK特別推出「愛尚韓國 晶鑽頂級韓國時尚美食5日」。行程將帶領旅客品嚐【自然別曲】新韓式風味自助餐、【古宮】石鍋拌飯、【土俗村】蔘雞湯、超人氣八色烤肉、韓定食等高級韓國美食，享受韓國最為著名的美味料理。行程特別安排入住新開幕的仁川NEST、喜來登D立方等特一級飯店、Sunvalley溫泉水世界等優質住宿。此外，行程更安排了ONE MOUNT冰雪主題公園玩雪及參觀新開幕的「來自星星的你」攝影棚等，無論在住宿、美食及觀光行程等，都提供了最頂級的服務。



自然別曲. 10/2全新開幕，【自然別曲】新韓式風味自助餐



古宮. 美食篇的行程中，安排旅客前往充滿仿古氛圍的古宮品嚐道地韓國料理。



八色烤肉 部落客極力推薦 韓國必吃美食—八色烤肉！8種口味豬五花肉，一次滿足！

首爾之旅

撰文／王政、徐子涵
圖片提供／本刊圖庫

享好眠～嚴選最新開幕飯店

客貼心準備市場需自費的防風衣物與雪具，防風衣物部分更是全面同色系安排，讓導遊能夠一目了然的掌握團員情況，及時應付所有突發狀況。



江原世界，身兼滑雪、5星、賭場於一身的江原世界，為目前台灣團旅客造訪的雪場中規模最大、緯度最高，對於滑雪愛好客而言絕對是最佳選擇。

韓國—人文時尚及購物的天堂

一般人對於韓國的印象，通常都也會聯想到它是亞洲最適合購物的國家之一，為了喜愛購物的旅客，也推出了「愛尚韓國 秋遊韓國、愛寶樂園5日」，帶大家到韓國最大、擁有最多不同品牌的坡州樂天OUTLET及東大門百貨商場，可以不用東奔西跑，同時價格實惠又精緻的時尚配件。另外也安排了藝術文化行程，走訪韓國舊式建築、三清洞、普羅旺斯村以及弘大畢卡索藝術街，除了購物，也提升了心靈文化素養。



傳統X滑雪X美食X藝術 一趟旅程完整體驗

對於首次韓國旅遊的顧客，也推出了「愛尚韓國 幸福戀人玩雪趣6日」，舉凡韓國傳統生活體驗、時尚購物、熱門韓劇景點、愛寶樂園雪盆無限暢玩等，皆包在此行程內。雖然如此，食宿部分也毫不馬虎，5晚皆為5花飯店，而每一餐也都特別準備了各種不同的韓國道地美食供旅客享用，讓顧客在短短的6天內，體驗最豐富的韓國旅遊。



Sunvalley溫泉水世界，擁有寬敞住宿及水上遊樂設施，為京畿道東南部最大規模之水上樂園



產品包裝優勢

1. 3大主軸包裝6款商品，協助同業輕鬆網羅所有客群。
2. 貼心備妥防風衣物，同一色系方便快速掌握團友的安全。
3. 行程多樣化皆可任選，吸睛元素輕鬆抓住旅客目光。



愛尚韓國PAK商品

愛尚韓國 白色戀人玩雪5日

同業價 15,800 起 (含稅價)

愛尚韓國 秋遊韓國、愛寶樂園5日

同業價 15,900 起 (含稅價)

愛尚韓國 白色戀人渡假趣6日

同業價 15,500 起 (含稅價)

愛尚韓國 江原land5日

同業價 17,900 起 (含稅價)

愛尚韓國 幸福戀人玩雪趣6日

同業價 16,500 起 (含稅價)

愛尚韓國 晶鑽頂級韓國時尚美食5日

同業價 21,900 起 (含稅價)

三多 (02) 2567-5566
桂冠 (02) 2513-3102
現代 (02) 2531-5165

喜鴻 (02) 2504-2722
世界 (02) 2515-2228

ITF 台北國際旅展

TAIPEI 2014

撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／台灣觀光協會、本刊圖庫

11/7盛大登場

「愛·旅行趣」為主題 目標

第22屆ITF台北國際旅展將於11/7~10在台北世貿1館及3館同步展出，延續去年「愛旅行」的話題，今年ITF旅展以「愛·旅行趣」為主題分享旅途中的趣味與美好。本屆旅展共有60個國家地區、950個單位參展，總攤位數從去年的1,350個增加至1,450個，創歷年台灣旅展史上最大紀錄。各家業者也已摩拳擦掌，準備迎接年度最大旅展商機。

今年邁入28個年頭、第22屆的ITF旅展不僅是台灣歷史最悠久、規模最大的觀光旅展，也是亞太地區首屈一指的國際專業會展。去年4天的展期共吸引超過31萬人次參觀，創造超過新台幣15億的商機，而今年主辦單位台灣觀光協會依照展場規模的突破擴大，預估觀展人數可望上看32萬人次，帶動旅遊業及國內相關觀光產業銷售成長。

**60個參展國家地區、
950個觀光單位共襄盛舉**

為了提供更豐富多元的旅遊交易平

台，今年ITF旅展規模再擴大，除了世貿1館將有60國、上千個攤位展出，加上世貿3館的飯店專區的300個展攤之外，去年首創在世貿1館2樓展出的民宿美食區也成為新的亮點，讓今年台北國際旅展的總攤位數達到1,450個，較去年成長100個展攤，再創歷史新高。顯現出台灣觀光市場受到全球重視，藉此平台加強台灣觀光與國外單位進一步交流合作。

台北國際旅展主任委員蘇成田指出，今年旅展看點十足，不論規模、攤位都再創造新紀錄，提供台灣業者及旅客最大、最優質的旅



▲2013年ITF旅展馬來西亞傳統舞蹈表演。

▶今年將邀請來自韓國、日本、泰國、馬來西亞、關島、阿根廷、以色列、斯洛伐克等國家將帶來一系列精采的表演。



▲日本館今年再度突破擴大，共達141個攤位數。

2014 ITF台北國際旅展10大看點

1. 台灣旅展史上最大—1,450個展攤數，規模創新高。
2. 參展單位最多—60個國家地區、950個單位參展。
3. 航空公司參展歷年最多—共15家，包括：華航、華信、長榮、立榮、復興、威航、台灣虎航、全日空、日本航空、香港航空、越南航空、印尼航空、亞洲航空、南非航空、塞席爾航空。
4. 台灣旅展商品優惠最多、最齊全，贈品、福袋、抽獎總金額超過1千2百萬。
5. 大會每日發送2,000份福袋。
6. 11/6舉辦全日B2B旅遊交易會，國際化專業會展再提升。
7. 11/10旅遊論壇資訊舉辦：「認識智慧旅遊」及「穆斯林旅遊市場之探討」。
8. 首辦「百大企業客戶活動」，邀請福委企業客戶首日提早進場參觀。
9. ITF官網「線上優惠專區」全面上線資訊更便捷。
10. 首度新增特別獎—最佳綠色攤位獎，鼓勵優質參展單位朝向綠色會展。



◀ (左起) 台灣觀光協會會長賴瑟珍、台北國際旅展主任委員蘇成田、交通部觀光局國際組組長林坤源。

1,450個攤位 再創史上規模新高

突破32萬參觀人次 打造全台最大旅遊商機

展。今年以「愛·旅行趣」為主題，期盼透過國內外上千個參展單位的共同展出，讓參觀民眾「趣看見、趣聆聽、趣玩樂、趣享受、趣體驗」，輕鬆實現旅行夢想，也為業者帶來全新商機。

日本擴大來台參展 141攤位為最大參展國

今年ITF旅展集結各國駐台觀光局單位、台灣各地縣市政府、航空公司，以及國內知名旅行社等觀光產業，一同打造今年冬季的旅遊熱潮。新增參展的有越南旅遊局、克羅埃西亞的首都—扎格雷布、莫三比克、日本加賀屋、靜岡縣、新潟縣觀光協會，以及亞洲航空、台灣虎航、威航、地中海郵輪等單位。

此外，今年日本擴大來台參加ITF旅展，共展出141個攤位，包含日本主題館、日本航空、H區及其它自行報名單位，為今年最大參展國，此次將帶來難得一見的表演和各地地方旅遊商品、贈品來回饋台灣民眾。今年因台日航班機位增加，加上日幣貶值的加持下，台灣旅客赴日本旅遊人數大增。依據日本政府觀光局的統計，今年1~8月赴日的台灣旅客創下歷年最高紀錄，達190萬人次，

較去年同期大幅增加40萬人。

今年各國參展踴躍，除了日本展出141個攤位之外，其次則是美國館有31個攤位、韓國29個攤位（含首爾9個）、馬來西亞20個、香港16個、澳門及中美洲各15個攤位。至於國內部分，以農委會共展出36個攤位（含3館4個）居冠、宜蘭縣主題館25個攤位、苗栗縣22個、交通部觀光局展出台灣形象館20個攤位、台北市20個、台東縣16個、花蓮縣15個、原住民族委員會15個，另外，巨大旅行社、大地北投奇岩溫泉酒店、國泰商旅、彩蝶宴、儷宴會館等單位也首度參展，給予民眾全方位最齊全的旅遊訊息與好康。

ITF官網 「線上優惠專區」搶先看

為了讓民眾提早做功課，以便規劃逛展路線和採購清單，大會在官網上規劃了「線上優惠專區」，目前網頁已經開放，只要上網就可以看到各類別的參展廠商簡介、優惠產品和現場展攤活動等資訊。建議在進場之前，一定要先上官網或ITF的FB臉書粉絲團，了解各項活動內容和時間，才能事半功倍，省力又省荷包。

44場旅遊產品說明會 接連登場

今年預計在旅展期間舉辦44場旅遊產品說明會，每場25分鐘，地點為世貿一館2樓第4會議室（採免費入場），其中國外單外有28場，包括中南美洲、非洲、日本、馬來西亞、阿拉斯加等。參展單位為行銷最新旅遊產品，各個皆卯足全力並提供精美贈品給與會來賓。凱旋旅行社提供「薑心比心護手雙禮盒」做有獎徵答活動，參與民眾不僅可以獲得各地旅遊最新資訊，還可以獲得各國紀念小禮。

8,000個福袋免費好禮大放送

大會每日發送2,000份福袋，凡集滿戳章者可於世貿一館福袋兌換區領取福袋，獎品豐富多樣化，有機會換到行李箱網帶、食尚玩家雜誌、飯店知名沐浴備品等福袋禮，幸運的民眾還有機會換到由昇恆昌免稅商店提供的HTC新款手機、名牌包或鑽戒等大獎。

TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 307
出刊日期：2014/10/27
本期封面設計：曾繁淵

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
採訪編輯／王政
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／吳奕萱
採訪編輯／徐子涵
企劃採訪編輯／劉彥廷
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
John Wang
Kevin Chang
Sophie Wu
Chery Hsu
Max Liu
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書婷

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／江為澈
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Walter Chiang
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Chloe Chiu 0911-825-938

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃主任／賴靖筑
企劃主任／黃千珮
企劃專員／陳元瑩
企劃專員／徐意雯
企劃助理／薛勻

Yawen Tsai
Paulina Lai
Pat Huang
Yuanying Chen
Dance Hsu
Hsueh Yun

整合行銷部

專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔
專案企劃／賴怡璇

Joanne Chen
Eve Tsai
Sherry Lai



旅奇週刊
TRAVEL RICH

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための
の業界専門紙 旬刊旅行新聞

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線

Tel：(886-2)2747-9077(代表號)

Fax：(886-2)2742-0984(代表號)

客服E-mail：wayne@richmarcom.tw

印刷：軒承彩色印刷製版股份有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄

本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！

All rights reserved.



AIRLINES 航空飛訊

03 華航12月開航基督城 完善大洋洲航網
長榮航空創意「Pollock」紐約、巴黎皇璽桂冠艙甜蜜登場

ALBUM 特別企劃

08 愛尚韓國PAK 打造高端無自費首爾之旅
樂遊韓～滑雪、美食、精采表演秀一次囊括

VISION 旅人視野

10 ITF台北國際旅展 11/7盛大登場
今年1,450個攤位史上規模創新高

NEW ZEALAND & AUSTRALIA 紐澳專題

18 紐澳斐推薦路線大公開 輕鬆征戰南太平洋天空
熱門行程一次掌握 了解各項商品優勢與熱賣特點

LONG HAUL 旅人視野

32 今冬遊歐搶7大好康 航空公司票價帶頭降 短線價遊歐洲不是夢
業者：冬季歐洲團費平均下殺萬元 抗衡選舉刺激買氣

TRADE TALK 旅業大小事

57 阿拉斯加假期PAK 賞極光機會共7晚
第8屆北市公會壘球賽圓滿落幕

CHINA 神州覽勝

63 中國南方航空 SOC、MCC、飛行締造鑽石級飛安
廣州之路3年有成中轉量翻6倍

台東 fun 輕鬆

◆2人成行天天出發 ◆東海岸美景一覽

◆住宿市區「緯龍大飯店」(1晚) or 「知本中悅溫泉大飯店」(1晚)

7,888 9,888

華信航空 HAIKANG AIRLINES 全力贊助

台北國旅旅行社 (02)2509-6699

ITF擴大舉辦B2B旅遊交易會 首度延長全日 創造國際專業交流平台

由創會58年的財團法人台灣觀光協會主辦兼策展的ITF台北國際旅展，結合包括B2B國際旅遊交易會、旅遊論壇、產品說明會、各國文藝展演、旅遊達人分享，是兼具旅訊及銷售等多重功能的旅展。今年為爭取國際買家商機，ITF在交通部觀光局的指導下，於展前1天（11/6）擴大舉辦B2B旅遊交易會，今年首度將活動延長到全日舉辦（10:30~17:00），並且邀請到全球18個國家、81位國際買家來台與台灣國內旅行社、飯店等相關旅遊業者進行洽談合作。

為提供業者優質的洽談空間與環境，交易會首度移師至TICC台北國際會議中心舉辦。為了讓雙方能有更完整的交流時間，每場洽談時間從去年的15分鐘，延長為20分鐘（15場次/日），全日預計可安排1,215場次的洽談。希望透過更充裕的交流時間，促成產業攜手，使台灣的旅遊產品在全球市場推展，促進赴台觀光成長。今年出席的買家皆為具規模、旅遊產品優良之業者，具送客潛力及高度販售意願，持續針對團客、FIT之台灣旅遊產品積極銷售，使台灣旅遊產品在全球旅遊銷售頻道上全方位展現。

ITF旅遊交易會近年統計表

年度	2012	2013	2014
桌次	64	79	81
時間	15分鐘/場 (共14場)	15分鐘/場 (共14場)	20分鐘/場 (共15場)
洽談	896場次	1,106場次	1,215場次
單位: Buyer	64	79	81
單位: Seller	79	87	97

2014 ITF台北國際旅展資訊

- 展出日期：2014年11/7（星期五）~11/10（星期一）
- 指導單位：交通部
- 輔導單位：交通部觀光局
- 主辦單位：財團法人台灣觀光協會
- 舉辦地點：台北世貿展覽館一館、一館2樓H區及世貿三館
- 台北國際旅展官方網站：<http://www.taipeiitf.org.tw/>
- 【開放民眾入場參觀時間】
- 11/07 中午12點至下午6點
- 11/08~09 上午10點至下午6點
- 11/10 上午10點至下午7點
- ※注意事項：本展不開放120公分以下兒童入場

ITF旅遊論壇 認識智慧旅遊、穆斯林旅遊市場之探討

為配合觀光趨勢與開拓新興市場的前瞻性，今年台北國際旅展的旅遊論壇議題設定為「認識智慧旅遊」及「穆斯林旅遊市場之探討」，邀請國內外產官學界專家來台分享經驗與新知。

智慧旅遊，以最輕鬆的方式，讓旅客享受最豐富的旅程。其後有著雲端計算的串連與大數據的累積，更從被動提供旅遊訊息，轉為主動建議旅遊活動。背後，能否成功整合所需資訊，是一大關鍵。這次論壇中，邀請了來自學界、觀光產業以及科技業的專家學者、業者，將從旅遊業的發展趨勢，以及觀光產業運用成效，作完整的呈現。

另外，根據統計，目前全球共有20億的穆斯林人口，占全世界人口的四分之一，預估到了2025年，全球穆斯林人口將佔三分之一，攀升至20億，而且大多聚集在亞洲地區。挾著人口紅利與新興中產階級的成長潛力，加上自成一格的消費模式，無論是食、衣、住、行、育、樂等各方面，都將有全面的發展，而穆斯林重視家庭旅遊，自然也成了觀光產業關注的潛力股，也是業者必須關心的旅遊趨勢之一。

2014 ITF旅遊論壇資訊

時間：103/11/10 地點：台北世貿中心一館二樓第4&5會議室（已開放入場線上報名）

第一場：認識智慧旅遊

10:00	10:00~10:15	主持人：交通部觀光局副局長 劉喜臨
	10:15~10:45	主講人：昆士蘭大學商學院教授 Ulrike Gretzel （智慧旅遊之發展趨勢）
	10:45~11:05	與談人：雄獅集團董事長 王文傑 （旅行業如何打造智慧旅遊平台）
12:10	11:05~11:25	與談人：景文科技大學助理教授 原友蘭 （智慧服務觸動人心-台灣之旅遊目的地行動科技運用獲獎案例分享）
	11:25~11:45	與談人：大陸江蘇省蘇州市副市長 盛蕾 （蘇州市如何成為中國大陸「國家智慧旅遊試點城市」—以品質構築旅遊發展的核心競爭力）
	11:45~11:55	與談人：質果網路科技股份有限公司執行長 郭爵榮 （e指搞定你的幸福）
	11:55~12:10	Q & A

第二場：穆斯林旅遊市場之探討

	13:30~13:45	主持人：台北國際旅展主任委員 蘇成田
	13:45~14:15	主講人：新加坡Crescent Rating創辦人及執行長 Mohammed Fazal Bahardeen （全球穆斯林旅遊市場之趨勢與展望）
13:30	14:15~14:35	與談人：馬來西亞旅遊促進局主席 丹斯里拿督斯里黃燕燕醫生太平局紳 （馬來西亞接待穆斯林市場旅客之經驗分享）
15:30	14:35~14:55	與談人：中國回教協會秘書長 馬超彥 （台灣穆斯林旅遊環境之提升）
	14:55~15:15	與談人：交通部觀光局國際組組長 林坤源 （台灣穆斯林旅遊市場推動現況暨產品規劃）
	15:15~15:30	Q & A



※時間及講題以現場公告為準。

搭華航新世代777-300ER 輕鬆出遊香港、上海



慶祝華航引進B777新機，特推出「華航香港享樂會」經濟艙機票超值享樂價，只要1,777元，搶先看到華航在空間設計，

注入了人文、台灣文創、東方之美的元素，並體驗華航的優質服務，帶您一同享受吃、喝、玩、樂，盡在香港。除了香港外，華航

也即將於12月採用B777執飛台北—上海浦東航線，並提供豪華經濟艙加價優惠，讓更多旅客感受華航新世代的服務。

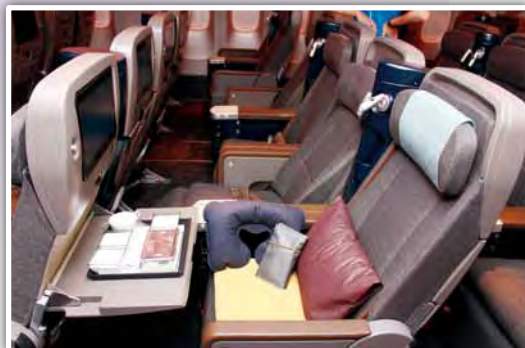
TWD1,777，一起去香港

此超值享樂價不可與其他優惠合併使用，其他細節及限制條款，請參考華航官網

1. 優惠對象：全台所有的旅行同業
2. 經濟艙超值享樂價：每人TWD1,777，稅金另加
3. 出發日期：即日起至2014/11/30前出發，訂位艙等「X」艙
4. 開票日期：即日起至2014/11/7止
5. 開票期限：機位訂妥後72小時內開票
6. 開票地點：限於華航櫃檯開立，請提供護照影本及服務旅行社名片備查
7. 機票效期：0~4天
8. 航班限制：限台北—香港—台北航段，回程禁搭星期天CI916及CI920航班
9. 機票限制：機票一經開立，不可延長機票效期、不得改票或補價差至更高艙等，去/回程不可更改日期，機票一經使用，則無退票價值
10. 退票手續費用：TWD1,200

豪華經濟艙簡介

華航777-300ER全新豪華經濟艙，共有62個座位，椅距加大達39吋，固定式椅背的設計，讓座椅傾斜時不會打擾到後座，個人乘坐空間也不受前座乘客之干擾；並設有可調整式腳靠及腿靠墊，提供腿部更大的空間與完整的支撐性，方便旅客在航程中隨意調整最舒適的姿勢。



華航777新機飛航台北—上海浦東航線「豪華經濟艙E/CLS」促銷案

開票期間：即日起~2014/12/31止。 出發期間：2014/12/01~2014/12/31止。
活動辦法：凡於台灣地區開立【台灣/上海V.V.行程】，經濟艙B/M/K艙票價可加價升等至豪華經濟艙E艙，大人、兒童同價。
加價金額如下表：

適用航點	適用機票（種類/艙等）	加價升等艙等	加價升等金額
【台北/上海浦東/台北】（固定行程）	票種：YR/艙等：B艙	E艙	來回免費升等
	票種：YEE3M/艙等：M/K艙	E艙	\$777（來回）
【台北/上海浦東 V.V.】（各類機票行程中包含台北/上海浦東 or 上海浦東/台北）	艙等：B/M/K艙	E艙	\$500（每一段）

華航快訊

2014台北國際旅展精緻旅遊產品

銷售期間：2014/11/7~11/10
訂購本專案需於2014/11/28前完成開票手續，PNR須加註「ITF EVENT」。
飯店買3晚免費住宿第4晚優惠指定航點：SIN、BKK、KMI、DPS
買2晚免費住宿第3晚指定航點：OKA、SHA、BJS

歡樂美加 送7-11禮券200元

凡旅行同業於促銷期間至指定適用業者開立下述適用航線機票，即由業者隨票贈送7-11禮券TWD200，開的越多，送的越多，活動內容詳情如下：
華航「LAX/SFO/YVR/JFK航線 同業7-11禮券」
開票日期：即日起~2014/11/30
出發日期：不限。
開票旅行社：限台中（含）以北之華航TC（可樂旅遊、雄獅旅遊、東南旅遊、良友、五福旅遊、山富旅遊、鳳凰旅遊、喜泰、易遊網）。
促銷方式：凡旅行同業於促銷期間至指定適用業者開立上述適用航線機票，即由業者隨票贈送7-11禮券TWD200予OP人員。
促銷航線：台灣地區開立CI-LINK所公佈之直式票價表中台灣出發至LAX、SFO、YVR、JFK航線來回FIT機票。

華旅網際全台首創 機+酒網路銷售平台

【1013·依您預算】正式上市

華航集團旗下企業華旅網際旅行社與AGODA飯店訂房系統合作，由先啟資訊公司開發完成，整合航空公司即時訂位開票與國際訂房2大系統，以「Meet your Budget·依您預算」觀念進行開發，旅客可依個人的預算範圍去包裝機票及酒店，全球50萬間飯店、華航118條航線，任君選擇，3分鐘內即可完成交易，一指搞定，「隨訂即行·book n go！」，快樂出遊【1013】目前陸續開發同業銷售平台，包含自由行、純飯店之查詢、報價、訂購及支付功能，目標為提供同業WEB平台進行自由產品的網上銷售，與同業共享利潤。網址：www.1013.com.tw。

華航新增與美國維珍、加拿大西捷及澳洲航空共用班號合作

中華航空自10月起陸續新增與美國維珍航空（Virgin America）、加拿大西捷航空（WestJet）與澳洲航空（Qantas）共用班號合作，往返北美每週達531班次，透過強化美加、澳洲航線，提供搭乘華航的旅客更多航班選擇的便利性。旅客可利用華航網站、華航客服中心或旅行社購買機票，行程安排更具彈性。

11/1起隨票徵收 仰光國際機場旅客設施費（C7）

自2014/11/1（含）起，凡開立出發日自2014/12/1（含）之華航往返及轉機仰光（RGN）國際機場之機票，將隨票徵收仰光國際機場稅 Myanmar Passenger Facilitation Charge (International)，tax code of C7(目前為USD6.50，將以系統轉換匯率後之公告為標準)，此費用將於開票時隨票徵收仰光國際機場稅（C7）之金額：
開票日：2014/11/1（含） 搭機日：2014/12/1（含）起
大人/兒童：USD3.25（單程機票） 大人/兒童：USD6.50（來回機票）
嬰兒（UNDER 2 Years）：不收費

2015年關島加班機訊息：機型 333

航班號	日期	航線	起飛/抵達	※銷售業者：
CI 2026	2/12	台北—關島	22:40/04:30	可樂旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊、世邦旅遊、燦星旅遊、喜美、芬達、五福旅遊、太平洋島國際旅行社、天海、百威旅遊、易遊網、易飛網。
CI 2025	2/17	關島—台北	06:10/08:15	
CI 2026	2/16	台北—關島	22:40/04:30	
CI 2025	2/20	關島—台北	06:10/08:15	
CI 2026	2/19	台北—關島	22:40/04:30	
CI 2025	2/24	關島—台北	06:10/08:15	

日本加班機訊息

2015年東京（NRT）加班機訊息：2015/2/18、2/19、2/20，航班號CI2106、CI2107採用333機型，可規劃5天4夜早去晚回產品。
2015年名古屋加班機訊息：2015/2/18、2/19，航班號CI2150、CI2151，採用333機型，可規劃5天4夜早去晚回產品。
2015年大阪加班機訊息：航班編CI2158、CI2159，採333機型，執行日期分別為2015/1/29~2/18，每5天1班；2015/1/30~2/19，每5天1班。



太平洋島國際旅行社

邀您樂遊美屬海島—關島、馬里亞納

台灣PIC總代理 攜手同業創商機

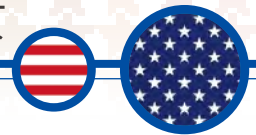


太平洋島國際旅行社總經理

雷均

關島PIC總經理

Ken Yanagisawa



太平洋島國際 邀您樂遊關島、馬里亞納

台灣PIC總代理 攜手同業推廣完美度假行程

撰文／徐子涵
圖片提供／本刊圖庫



▲(前排左一起)太平洋島國際旅行社董事長鄭貽、總經理雷均與團隊合影。

太平洋島國際旅行社，除了推廣泛太平洋地區旅遊與島嶼行程之外，近期內更致力於推廣塞班島及關島的旅遊行程及規劃，身為台灣PIC總代理，更可以保障關島、塞班島PIC的穩定取房、提供完善的中文服務，讓同業安心送客，享受身心靈放鬆的海島之旅。



▲關島PIC擁有最大及最多樣的水上遊樂設施。



關島PIC特色

1. 全關島最多—777間客房
2. 種類最豐富—7間特色餐廳
3. 刺激又好玩—水上樂園
4. 暢遊於大海—沙灘與海
5. 設備最完善—運動中心

同為美國屬地的關島以及塞班島，擁有著類似的地理位置、海陸景觀、怡人的氣候等，都是台灣旅客心目中，最適合旅遊的地區之一，而在太平洋島國際旅行社董事長鄭貽、總經理雷均的大力推廣之下，關島PIC及塞班島PIC既能提供給旅客最高品質的住宿及遊憩，又能保障台灣同業的穩定取房，相當支持台灣市場。而飯店內設施更是應有盡有，無論是各式美味餐飲與酒吧，還是各類的水陸遊樂設施及優美景觀，對於婚禮、蜜月、員工旅遊或者是獎勵旅遊，關島PIC及塞班島PIC都是住宿的最佳選擇！

魅力關島 家族旅遊第一選擇

在太平洋島國際旅行社的大力推廣之下，關島一直都是海島旅遊的首選之一，除了碧海藍天的自然海景之外，關島PIC更提供了最多樣化的海陸遊樂設施，包括室內外運動場、各式海上活動及刺激好玩的水上樂園，其中更斥資1.5億台幣，打造了可供顧客感受「人魚共游」的超大型海底世界水族箱。為了讓成人體驗更多的刺激活動，關島PIC也在度假村內特別規劃了「兒童俱樂部」，讓父母們能夠放心享受各項遊樂設施，小孩也可以與專業兒童指導員度過愉快的時光，是適合全家大小共同出遊的好地方。

海島唯一 塞班島陸海空全面暢玩

隨著馬里亞納觀光局台灣辦事處的成立、韓亞航空每週11班機飛往塞班的大力支持下，相信塞班島日後也將會是台灣旅客海島旅遊的熱門地區之一。為了保障台灣市場對於塞班島旅遊的需求，提供了塞班島PIC的保證入住及韓亞航空的機位取得，有了飯店+機位的保證，更是對於同業及旅客的一大優勢。另外，塞班島也是唯一可以一次體驗陸海空全面暢玩的海島，除了沙灘及海上遊憩設備，更能體驗開飛機翱翔於天際的獨特經驗。

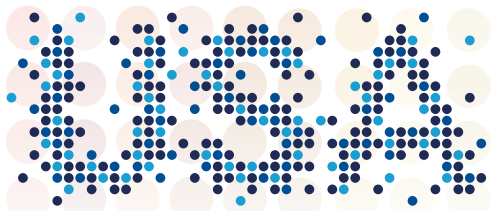
塞班島PIC特色

1. 總房間數量—308間客房
2. 餐餐都精緻—6間餐廳
3. 設施最多元—40多項水陸樂園
4. 驚險又刺激—海陸空暢玩
5. 隨時可出發—天天飛塞班



▲關島、塞班島適合闔家旅行。





GoUSA.tw

探索休士頓 太空城之旅

世邦旅遊感恩節9天 11/23出發

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲世邦旅行社行銷企劃部總經理呂汶中。

休士頓為德州第1大城，美國第4大城。都會區則約有6百萬人，為美國第6大都會區，也為美國太空總署NASA以及許多大能源企業的總部所在。除了太空總署的休士頓印象，世邦旅行社行銷企劃部總經理呂汶中要介紹更多不同的風情面貌。首先萊斯大學（Rice University）它常被人們稱為南方的哈佛，那是因為其培養出的學生之優秀；最吸引人的地方就是校園裡面的地中海風格建築，在美國僅此一棟。自然科學博物館、水族館園區也是必拜訪的地方。來到德州最特別的就是要吃牛排，「Taste of Texas」是德州最著名的牛排店，價位高檔，在這裡一不小心就可能碰到各國政要。最後前往位於休斯頓東郊—聖哈辛托古戰場、Houston Tanger Outlets購物，就是最完整的休士頓之旅了。

另外世邦旅遊包裝了13年之久的「美國感恩團9天」，就如同美國感恩節的由來，清教徒為感謝上帝及印地安朋友的協助，讓他們帶來豐收。世邦旅遊也為了感謝旅客多年以來的支持，特別設計一個去美國過感恩節的行程。除了有迪士尼或加州探索樂園二選一，還特別搭乘於3/31開幕的拉斯維加斯新地標—豪華摩天輪，而感恩節當天也是瘋狂的購物的好時機，無論是賣當季產品的SHOPPING MALL或是超大型OUTLET SHOPPING MALL各式各樣名牌，打折再下殺，讓旅客就像是賺回了團費。



▲美國德克薩斯州的第一大城—休士頓。

DISCOVER AMERICA



玩美 千載難逢



市場最低價促銷團

阿拉斯加幸福極光之旅8日

前10名限量優惠

12/26 D/S價 99,900 NET 原價 101,900 NET 92,900

感恩團系列

舊感恩9天 SFO進/LAX出

11/23 NET 49,900 AGT憑名片 39,900

第13屆感恩團9天 LAX進出

11/23 NET 51,900 AGT憑名片 39,900

美加東感恩團10天

11/22 NET 54,900 AGT憑名片 49,900

美西三城8日

NET 40,900起

11/7.14.21.28.29.30 12/4.26

104/1/24.31 2/5.28 3/7.14.21.28

特惠團~加拿大8日

11/26 NET 41,900 AGT憑名片 39,900

舊愛這樣玩美西7日

NET 40,900起

11/7.14.21.28.30 12/26 104/1/16.23.30



台北總公司 電話:02-2511-1158 桃園分公司 電話:03-316-9158

台中分公司 電話:04-2369-2900 高雄分公司 電話:07-262-1162

詳細內容，請洽世邦旅遊或上網agent.4p.com.tw查詢 交觀綜2007 品保0403



New Zealand & Australia

紐澳斐推薦路線大

熱門行程一次掌握 了解各項商



隨著

澳洲、紐西蘭陸續進入風
光明媚的春季，旅遊市場也隨著活

絡起來。由於甫揮別了寒冬的禁痼，讓春
暖花開的紐澳更顯得春意盎然，亦促使著無數
旅客紛紛收拾行囊前往體驗當地美景。而長久以
來，紐澳對於台灣旅客而言，是個不可忽略的重要
路線之一，多元的旅遊面貌，逐漸培養出眾多死忠
客戶群的支持。旅奇週刊特別搜羅目前市場最為
火熱的旅遊路線，不論純澳洲、純紐西蘭、紐
澳雙國；亦或是結合週遭的斐濟來個斐紐
之旅，都讓旅遊市場呈現百花齊放的

盛況，成為同業銷售上的最
佳選擇。

紐澳市場一直是台灣旅客的旅遊
首選目的地之一，由旅遊人數
便可窺知一二。以紐西蘭為例，在上
半年4月達到高峰，單月2萬人次的驚
人數據，顯見旅客對於紐國的鍾愛。
而澳洲部分亦不惶多讓，在截至今年

8月份止，已有670萬來自全球的旅
客造訪澳洲，其中台灣旅客已累積
82,400人次的到訪紀錄，相較去年同
比增長13.2%，8月份更繳出11,500人
次的亮眼成績單，顯見旅客對於兩國
的喜愛。

路線

1

東澳串連經典三城

目前澳洲市場上除了單點與雙城的商品外，能玩的更深度的全覽行程
相當受到旅客好評，一次串連東澳最精華的雪梨、黃金海岸、墨爾本
等三城，市場大多安排以9天為主。以尊榮假期為例，便推出了入住
超奢華6星凡賽斯酒店的高檔9天選擇，同時亦提供在景點門票、餐
食、表演秀全面升級的9天精采旅程，一次囊括三城的精華元素與亮
點，讓旅客玩起來更暢快。



路線

2

東澳結合大堡礁 豐富度UP

若期望長天數深度探索澳洲的美麗景致與人文歷史，在紐
澳市場扮演領頭羊的鴻大旅行社，特別隆重推出結合東澳
全覽經典9天以及世界遺產～大堡礁，打造出12天的精采商品。行程串
連了大堡礁的精華～綠之島、澳洲媲美米其林餐廳的3頂帽子餐廳，以
及入住5星丘比特酒店等，完美融合了澳洲四大地區最精華的亮點，輕
鬆吸引旅客的目光。



路線

5

南島體驗冰河探索

一般純南島商品大多結合冰河探索的模式，以鴻大旅行
社的10天之旅為例，便將體驗經典的塔斯曼冰河體驗健
行、米佛峽灣巡禮，以及搭乘冰河船近距離欣賞冰河的壯麗景致。



路線

6

南北島綜覽東西海岸任選

針對南北島的行程設計，除了北島著名的羅吐魯瓦與哈
比村外，在南島的行程設計將成為商品決勝的重要環
節。以尊榮假期為例，便提供了造訪東海岸的冰河之旅9+1天，以及西
海岸的9+1天，而東海岸之旅的行程在車程上的安排減少許多，滿足旅
客不同的選擇。





公開 輕鬆征戰南太平洋天空

品優勢與熱賣特點

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

旅遊選擇不斷汰換 多元商品精采紛呈

而在旅遊路線的規劃方面，在專業的同業持續推出新穎商品下，市場也不斷湧現多元的商品選擇。由大眾的澳洲單城的6、7天，

雙城的8天、全覽的9~10的經典選擇外，市場也提供了大東澳12天的新穎選擇。而紐西蘭也由市場最熱銷的9、10天商品，逐漸衍伸出純南島的10天，以及南北島縱覽的12天深度商品，為旅客帶來更多元的選擇空間，亦為同業打造寬廣的銷售舞台。

此外，市場亦推出結合斐濟與紐西蘭或澳洲的多國之旅，讓旅客在一次旅程中，能夠輕鬆體驗多個國家的不同風情民俗。而隨著遊輪市場不斷火熱，台灣旅客也逐漸培養出搭乘旅遊的興趣，此時行之有年的紐澳遊輪亦格外吸引旅客目光，再度成為市場的焦點。

路線

3

紐澳雙國遊一次囊括精采亮點

由於紐澳距離台灣都較遠，飛行時間可達十多小時，長時間的飛航對於旅客而言可謂一大負擔，也因此，若一次旅遊能遊覽兩國，能夠省去旅客二次往來紐澳的時間。以鴻大旅行社推出的雙國16為例，便將全有的東澳全覽精華，加上紐西蘭南北島的亮點，一次輕鬆暢遊雪梨、黃金海岸、墨爾本、布里斯本、基督城、奧克蘭等地經典景致。



路線

4

紐國探索國境之北

純北島部分，鳳凰旅遊推出造訪國境之北的9天遊，除了造訪著名的哈比村外，也將暢遊島嶼灣、北角90哩沙灘等市場少有安排的景點。而當旅客抵達奧克蘭時，更將前往懷唐基小鎮的建國文獻館、國境之北的雷因格角。



路線

7

紐澳+斐濟 精采度再提升

除了市場上的常規商品外，同業亦可選擇結合斐濟的多國旅程，旅客可自香港中轉到南迪，或是到紐澳中停，再轉往斐濟，3點交叉進出包裝紐澳斐行程。以金字塔國際旅行社的「斐濟+紐西蘭13天」為例，除了精采的紐西蘭南北島的行程外，特別將斐濟包裝進來，讓旅客一趟旅遊，可以同時享有2種自然風情。

路線

8

紐澳遊輪重返旅客目光

不同於歐洲遊輪平均8天7夜的設定，紐澳遊輪約在15~16天之間，相當適合退休族群。以公主遊輪為設定主軸，紐澳雙國遊設定於13天12夜，純紐西蘭遊輪旅程則為14天13夜。前者將使用噸位數達11萬6千噸的鑽石公主號；而後者則使用太陽公主或黎明公主號，給予同業更寬廣的操作空間。





New Zealand & Australia

近年

來旅客到訪紐西蘭、澳洲的比率年年升高，兩國擁有絕美的自然景色，加上悠閒的生活步調，成為旅客的首選之一。而隨者南半球慢慢步入春夏之際，各式各樣的熱門旅遊元素，成功吸引世界各地的觀光客，並嚴選6大話題，提供同業包裝多元紐澳旅遊商品，輕鬆賺取龐大商機。

嚴選



大熱門話題

3國遊·馬拉松·爸爸去

話題

1

遊輪熱潮 帶動紐澳新玩法

隨著近幾年大型國際遊輪品牌陸續派遣旗下遊輪進駐台灣，促使旅客逐漸培養出搭乘遊輪出遊的習性。隨著下半年度紐澳地區的旅遊旺季即將到來，公主遊輪的商品加入，將會給予市場更多元的銷售選擇。一般而言紐澳遊輪屬於長天數的旅程規劃，不同於歐洲平均8天7夜的設定，紐澳約在15~16天之間，相當適合退休族群。以紐澳雙國遊為例便設定於13天12夜，而純紐西蘭遊輪旅程則為14天13夜。前者將使用噸位數達11萬6千噸的鑽石公主號；而後者則使用太陽公主或黎明公主號，以78,000噸的遊輪來服務旅客。此外，行程也造訪塔斯馬尼亞島等特殊路線。另外精緻遊輪規劃精緻世紀號「南太平洋+斐濟之旅12天」於12/22出發、明年度則規劃有「南太平洋之旅8天」，於1/3出發，給予同業更寬廣的操作空間。

▼紐西蘭的好山好水適合遊輪度假。

話題

2

航班給力 多國遊不是夢想



3班

隨著紐奧斐3國遊的玩法越趨成熟，華航獨家飛航「台北—雪梨／布里斯本—奧克蘭」，加上12/1開航紐西蘭基督城，以每週的季節性定期航班，成為台灣唯一飛航至紐西蘭之航空公司，打造暢遊紐、澳享雙城旅遊。在聯程優勢之下，旅客不需存大筆錢就可玩雙國、雙城，而斐濟航空與澳洲航空、捷星航空同屬航達旅行社所代理，在多元航空的整合之下，讓斐濟連結澳洲、紐西蘭。業者可利用此優勢推出「紐澳雙國遊」、「紐西蘭南北島雙點進出」，或是延伸「紐奧斐3國遊的行程」，打造一系列的南太平洋深度旅遊。

隨著紐奧斐3國遊的玩法越趨成熟，華航獨家飛航「台北—雪梨／布里斯本—奧克蘭」，加上12/1開航紐西蘭基督城，以每週的季節性定期航班，成為台灣唯一飛航至紐西蘭之航空公司，打造暢遊紐、澳享雙城旅遊。在聯程優勢之下，旅客不需存大筆錢就可玩雙國、雙城，而斐濟航空與澳洲航空、捷星航空同屬航達旅行社所代理，在多元航空的整合之下，讓斐濟連結澳洲、紐西蘭。業者可利用此優勢推出「紐澳雙國遊」、「紐西蘭南北島雙點進出」，或是延伸「紐奧斐3國遊的行程」，打造一系列的南太平洋深度旅遊。

▼紐西蘭春夏最斑斕的色彩—魯冰花。

話題

3

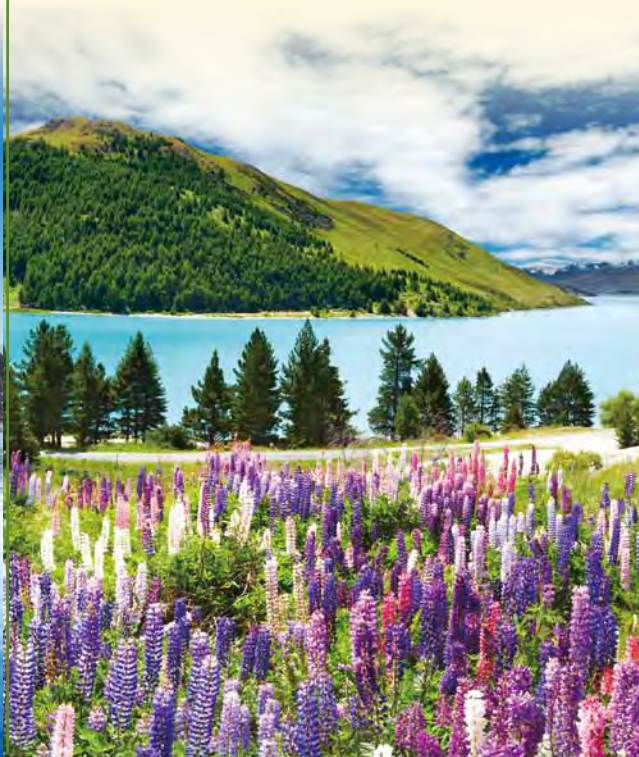
爸爸去哪兒 帶動親子族群觀光

今年9/6，紐西蘭旅遊局及紐西蘭航空與大陸旅遊節目《爸爸去哪兒2》合作，在紐西蘭北島順利完成了為期3天的拍攝，通過媒體的力量，讓觀眾不僅可以欣賞到紐西蘭獨一無二的自然美景，更能了解到屬於紐西來自然精彩的體驗活動。不論是成年人還是孩童，都能在紐西蘭找到適合自己的體驗方式。在此次拍攝中，孩子和爸爸們深入北島腹地並與當地家庭互動，體驗紐西蘭傳統毛利文化；親臨「魔戒」及「哈比人」拍攝地，近距離感受



「中土世界」的真實魅力。而網路的話題討論量突破1.47億，將帶動大量觀光人潮。

▼《爸爸去哪兒2》合作拍攝。





帶動紐澳旅遊市場春夏商機

哪兒·魯賓花季·聖誕跨年煙火·美食美酒

撰文／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫

話題
4

昆士蘭、大堡礁 馬拉松鎖定 運動愛好者旅遊

另外昆士蘭的黃金海岸馬拉松即將邁入第36年，是澳洲最具代表的馬拉松賽事，沿著黃金海岸的海岸線所規劃的路線，可以讓馬拉松愛好者體驗完全不同風情的路跑。TEQ從4年前開始在台灣宣傳黃金海岸馬拉松，由最初不及百人，到去年突破200人，今年更是達成400人以上的成績，可以說是雙倍成長，其中自由報名和團體報名的比例為5：5，團體中約有1／3為家庭族群。加上2年前開始由謝怡芬Janet打出名號，並和運動品牌合作，利用網路平台進行口碑行銷，成功吸引跑友目光。另外大堡礁馬拉松將於11／9日在道格拉斯港（Port Douglas）展開序幕，除了74公里的超級馬拉松，大堡礁馬拉松賽程還包括21.1公里半程馬拉松、10公里或5公里獎勵賽，以及為孩子們準備的2.5公里挑戰賽，可以同時滿足一家大小的需求。

▼馬拉松不但可以運動還可以達到旅遊目的。

話題
5

花季開跑 體驗夏日聖誕節、 跨年

第4季10～12月為南半球春天，也是旅遊旺季的開始，紐西蘭春天賞花行程是本季重點。

紐西蘭高山魯賓花開始點綴在公園及風景

區沿線，並以11月為鼎盛時期，紐西蘭的魯冰花都會爭相開放，如果你問當地人，去哪裡賞花最好，那答案一定就是鐵卡波。另外南阿爾卑斯山的公路、亞瑟隘口周邊、皇后鎮、箭鎮也都有魯冰花的身影，保證是同業包裝甜蜜婚紗拍攝旅遊的絕佳選擇之一。另外澳洲的聖誕節在仲夏，而不是像北半球在隆冬，聖誕節前的一段時間是購物旺季，因為澳洲人會為他們的親朋好友選購禮物，體驗一場完全不一樣的仲夏聖誕樂。最後不容錯過的雪梨海港的跨年煙火秀，都是產品包裝的熱門元素。

▼雪梨最精彩的跨年煙火秀

話題
6

澳洲美食美酒 融入當地 人文風情

澳洲全國擁有超過2,400間酒莊，分佈於65個葡萄酒產區。澳洲的葡萄酒產區生產超過100種不同的葡萄品種，而每日世界各地共消費超過3千萬杯的澳洲葡萄酒。另外澳洲擁有部分全世界最古老的藤本植物種類，時間可追溯至1850年代，歷史悠久。而澳洲葡萄採收季節為1月～4月，業者可安排「澳洲極致酒莊體驗」

帶旅客走訪澳洲最富盛名葡萄酒產區的頂級獲獎肯定酒莊，享受酒窖內的各式精彩活動。另外麥克拉倫谷1月的豐收節、墨爾本3月的美食美酒節，為期3週的盛宴共有超過200個包羅萬象的活動，讓整個墨爾本熱鬧無比，人氣強強滾，都是不容錯過精彩活動。

▼澳洲以品種最多的葡萄酒著名。





鳳凰旅遊 邀您暢遊紐西蘭國境之北

深度造訪北島風情 輕鬆大啖3頂廚師帽餐廳

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫



▲鳳凰旅遊副總經理黃賢在。

隨著紐西蘭進入風光明媚的春季，旅遊市場的龐大需求也逐漸湧現，成為同業秋季時節操作的首選路線之一。操作紐西蘭累積豐富經驗的鳳凰旅遊，為了提供同業於紐西蘭旺季的銷售選擇，特別推出市場少有的北島之旅，以獨特的行程規劃與景緻，為紐西蘭旅遊市場帶來新氣象。

產品包裝優勢

1. 造訪紐國國境之北，感受市場少有選擇。
2. 大啖頂級美食～3頂廚師帽美食餐廳、8國風味餐。
3. 行程囊括紐國北島精華所在，一次出遊全面領略。

鳳凰旅遊副總經理黃賢在於受訪中表示，近2～3年前往紐西蘭旅遊的人次每年皆有亮眼的成長，高達雙位數的成長比例，更顯示出市場對於紐國的旺盛需求。為了提供市場更多元的選擇，鳳凰特別推出「【蜜月推薦】紐西蘭～國境之北、哈比村、島嶼灣、北角90哩沙灘9日遊（3頂廚師帽美食料理）」，行程除了造訪經典的瑪塔瑪塔哈比村等景點外，鳳凰更帶領旅客深度造訪紐西蘭國境之北，要讓旅客享受最全面的北島之旅。

深度造訪國境之北 感受遼闊海景震撼

Q：在紐西蘭商品上，鳳凰期望帶給市場如何的選擇？

黃賢在：鳳凰長久以來致力提供同業更多元的銷售選擇，同時堅持在行程內容的設定上，除了堅持產品的品質外，更須兼具豐富、深度。因此多年來不斷致力開發新穎景點，為商品添入新意，讓台灣旅客能夠親身體驗煥然一新的選擇。

▼瑪塔瑪塔哈比村在《魔戒哈比人》、《爸爸去哪兒2》烘托下，聲勢而更加火熱。

Q：面對市場百花齊放的紐國商品，此行程的最大差異性為何？

黃賢在：國境之北9天的行程中，行程除了走訪著名的羅吐魯阿與奧克蘭等經典景點外；更將往北造訪擁有優美景緻的島嶼灣，以及在《魔戒哈比人》、《爸爸去哪兒2》烘托下聲勢而更加火熱的瑪塔瑪塔哈比村。此外，行程最大特點便是前往紐國的國境之北，並在島嶼灣入住2晚，給予旅客充足時間造訪如雷因根角、90哩海灘等紐國境北的美麗景緻，欣賞不一樣的紐西蘭。

精心策劃嚴格把關 全面感受鳳凰貼心設定

Q：在行程設定上的獨特之處為何？

黃賢在：除了經典的北島景點外，鳳凰也將帶領旅客一一領略北島的各個優美景點，包括搭乘渡輪暢遊島嶼灣、走訪位於懷唐基小鎮的紐西蘭建國文獻館、登上紐西蘭最北角～雷因根角等。此外，行程另一個亮點便是造訪卡娃卡娃，親身欣賞奧地利國寶建築大師百水先生位於紐西蘭的建築作品，感受百水先生天馬行空和強調環保著稱的設計觀。

Q：在餐食設定方面，是否有獨到之處？

黃賢在：行程一大亮點便是在餐食的安排，鳳凰獨家帶領旅客品嚐市售行程少有的3頂廚師帽餐廳，讓旅客能品嚐媲美米其林3星等級的美味料理。此外，旅客還可將前往朗豪酒店大啖「8國風味料理」，在擁有開放式廚房的餐廳中，品味來自中、美、日、法、澳、紐等8國的特色美食。

◀走訪紐西蘭北島絕對不能錯過的羅吐魯阿。



純淨紐西蘭 南北島全覽

蜜月推薦

北島-哈比村.島嶼灣.90哩沙灘10天(另有9天行程)

即日起~11/10旅展期間, 12、1月出發限定團第二人減6000

- 深度北島訪雷因格角、九十哩海灣、瑪塔瑪塔哈比村
- 小鎮之旅: 霍奇昂加(貝殼杉神木)、卡娃卡娃(國寶級百水建築)
- 品嚐3頂廚師帽料理、訪粉紅羊牧場、島嶼灣、激流島(酒莊用餐)

深度全覽

高山火車.神奇峽灣.冰河隱士廬.激流島15天

即日起~11/10旅展期間, 12、1月出發限定團第二人減6000

- 新企劃: 樹梢漫步、紙教堂、哈比村、得獎酒庄
- 皇后鎮住兩晚、神奇峽灣遊船、搭高山觀景火車
- 品嚐3頂廚師帽料理、公園50號/巧克力情人餐廳

金旅獎

紐西蘭峽灣.冰河船.隱士廬10天

即日起~11/10旅展期間, 12、1月出發限定團第二人減6000

- 皇后鎮住兩晚、隱士廬住一晚、庫克山輕度健行
- 兩段長段國內段(奧克蘭-但尼丁)(皇后鎮-奧克蘭)
- 米佛峽灣遊船、夏日限定冰河遊船、水岸農場搭蒸汽船

金旅獎

南北島全覽.峽灣.冰河船.隱士廬13天

12/1.5.8出發, 第二人減10000

- 奧克蘭進/基督城出; 皇后鎮住兩晚、隱士廬住一晚
- 庫克山+西海岸(健行看冰河-專業嚮導及裝備)及高山火車
- 米佛峽灣遊船、夏日限定冰河遊船、水岸農場搭蒸汽船





山富旅遊 南島深度、東澳產品新上架

華航直飛基督城遊南島更輕鬆 豐富澳洲產品迎合各式客層

在紐澳國際航點的持續增加之下，山富旅遊除了推出市場少有的「西澳8天自然文化之旅～西南澳精華大全覽～」及入住凡賽斯皇宮酒店的「東澳9天～送小費+大洋路直昇機+凡賽斯～3城全覽～」行程之外，也為了華航將開航飛往紐西蘭南島—基督城所精心設計精緻的南島深度行程。

撰文／徐子涵 攝影／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 華航基督城航點開航，直抵紐西蘭南島。
2. 提供最完整南島行程一次體驗。
3. 東澳3城入住凡賽斯皇宮酒店。
4. 市場少有西南澳探索之旅。



▲山富旅遊紐澳線團控林建宏。

完整南島行程 體驗大自然鬼斧神工

相較於北島，紐西蘭南島富有著更多元化且更引人入勝的美景，在少數地區所能看到的冰河奇景、各型各色的紐西蘭野生動植物及許多由大自然所創造出的天然藝術品，都可以在「紐西蘭12天～南島深度之旅」中一併體驗，搭配華航於12月增闢之桃園—雪梨—基督城航線抵達基督城，旅程經過格雷茅斯、霍基蒂卡、福斯冰河、瓦那卡、皇后鎮、第阿納、米佛峽灣、但丁尼、奧瑪魯、第卡波湖到庫克山，完整環繞紐西蘭南島，以半自助式的方式，在每個景點也都能讓旅客有更多時間，可自由選擇在當地自費體驗獨特的戶外活動。而不同於其他時間較短的行程，「紐西蘭12天～南島深度之旅」也特別將一般較少抵達的但尼丁規劃進「紐西蘭12天～南島深度之旅」旅程中，完整暢遊紐西蘭南島。

暢遊東澳3城 入住凡賽斯皇宮酒店

「東澳9天～送小費+大洋路直昇機+凡賽斯～3城全覽～」暢遊既擁有歷史建築、藝術設計也富含壯麗天然景觀的東澳3城—雪梨、黃金海岸及墨爾本，旅程安排上，除了東澳必去的景點包括

雪梨歌劇院、藍山國家公園、十二門徒岩，墨爾本的彩虹小屋等，也在特定日期出團的旅客特別安排入住黃金海岸5星級凡賽斯皇宮酒店並享用其飯店之精緻美食，更安排了皇家私人遊艇時尚之旅，讓旅客體驗最高品質的食宿享受，更可以深刻體驗這富有人文藝術氣息的東澳，是適合闔家出遊的理想旅程。

市場少有！ 深入西南澳發現隱藏版美景

相較於航班較多、人口也較密集的東澳來說，西南澳地區之美較少為旅客所知，看好西澳得天獨厚的天然景觀，有不少世界上獨一無二的特殊景點，山富旅遊特別推出了「西澳8天自然文化之旅～西南澳精華大全覽～」，開發了市場少有的西南澳美景，體驗與東澳截然不同的美景感動。



►紐西蘭皇后鎮被譽為南半球最美的度假勝地。
▼東澳3城入住凡賽斯皇宮酒店。



華航將於12月起，開辦每週3班由台北飛往紐西蘭基督城的航點，為此，旅客前往風景秀麗的紐西蘭南島旅遊，更可輕鬆抵達。山富旅遊有鑒於以往的紐西蘭旅遊以飛往奧克蘭再轉飛基督城，產品規劃以北島或是兩島旅遊為多，無法擁有足夠的時間體驗南島的設施及美景。對此，山富旅遊特別推出「紐西蘭12天～南島深度之旅」，讓旅客有足夠的時間暢遊南島，深刻體驗南島當地自然景觀。！



紐西蘭10+1天	南島冰河峽灣+北島地熱哈比村	123,000 元起(含稅)
紐西蘭9+1天	南島皇后鎮3晚+峽灣+冰河火車	103,000 元起(含稅)
紐西蘭12天	南島深度之旅~峽灣+冰河探索+螢火蟲洞	111,000 元起(含稅)

春光 無限好
迷 | 人 | 風 | 情 | 盡 | 在

紐西蘭 × 澳洲



東澳 9天	雪梨、墨爾本、布里斯本3城全覽	63,800 元起(含稅)
雪梨 6天	知性與自然~雪梨歌劇院、藍山國家公園	30,800 元起(含稅)
黃金海岸 6天	陽光沙灘渡假勝地 擁抱無尾熊 酒莊美食	28,900 元起(含稅)
西澳 8天	自然文化之旅~西南澳精華大全覽	103,600 元起(含稅)

山富旅遊
RICHMOND TOURS
b2b.travel4u.com.tw

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出國 · 放心 · 安心

Since 1988 · 履約責任險1億800萬元



New Zealand & Australia

紐澳市場

尊榮假期 打造紐澳經典之旅

享趣 過年、寒假推薦商品精采亮相

撰文·攝影／王政

身為紐澳市場引路燈塔的享趣旅行社（尊榮假期），看好紐澳市場持續擴增的龐大需求，特別針對廣受好評的大圓滿系列推出升級版、進化版等選擇，透過全包式的概念設定，讓旅客輕鬆享受澳洲的明媚風光與亮麗景致。

產品包裝優勢

1. 紐澳商品選擇多元，輕鬆滿足所有客群。
2. 澳洲「大圓滿升級版」輕鬆入住6星級凡爾賽酒店。
3. 紐國商品精銳盡出，東、西海岸行程超亮眼。



▲（左起）享趣旅行社紐西蘭團控楊佩璇、經理張志瑛、團控王湘玲。

享趣旅行社經理張志瑛表示，累積近10年豐富經驗的享趣旅行社（尊榮假期），透過台北總公司及台中、台南、高雄分公司的設立，以綿密的服務據點提供當地同業最為迅速、直接的服務。看好澳洲旺季期間帶來的龐大商機，尊榮假期特別針對過年與寒假的紐澳市場量身打造，隆重推出多項精采商品以便同業提前佈局，讓旅客能針對自身需求進行選購，同時為同業帶來更寬廣的銷售空間。

澳洲精選商品大推薦 輕鬆滿足所有客群

針對澳洲部分，尊榮假期推出景點門票、餐食、表演秀全面升級的「大

▼大圓滿升級版～東澳全覽三城9天」將安排旅客入住6星級豪華凡賽斯酒店。



圓滿進化版～好秀連連·澳野奇觀東澳全覽三城9天」，以表演秀為例，旅客將能體驗尊榮假期領先市場、特別安排搭乘遊船來趟雪梨灣夜間巡禮，搭配豪華歌舞秀與三道式美食；黃金海岸欣賞澳野奇觀牛仔晚餐秀、享受視覺與味蕾的震撼，以及墨爾本部分近距離欣賞菲利浦島的小企鵝回家可愛模樣。

而另一推薦的商品為「大圓滿升級版～東澳全覽三城9天（入住豪華凡賽斯酒店）」，在住宿方面尊榮假期十分用心，特別安排升等，旅客入住黃金海岸6星級凡賽斯皇宮酒店，並於飯店享受要價不斐的海鮮自助餐，在巴洛克式建築的餐廳裡，輕鬆品味美味海鮮，將是人生中最美好的體驗。

此外，針對寒假、過年出遊大宗的親子族群，尊榮假期則包裝搭乘酷航前往的東澳雙城之旅，透過黃金海岸進雪梨出的模式，讓旅客省去去布里斯本到黃金海岸的車程距離。同時，亦推薦雪梨搭配墨爾本的8天之旅。

紐西蘭精銳盡出 東西海岸任君選

針對紐西蘭部分，除了經典的南北島12天商品外，尊榮假期亦推薦分別造訪東海岸與西海岸的兩大新穎商品。以西海岸為主的「新一品紐西蘭南北島冰河火車峽灣9+1天」，除了飯店、餐食升等外，行程方面同樣精采萬分，除了南北島經典元素外，行程更安排旅客體驗冰河健行，以及搭乘高山景觀火車暢遊等2大亮點。

而以東海岸為主的「冰河傳奇～紐西蘭南北島火車、峽灣、奇岩之旅9+1天」中，除了將帶領旅客參觀蘇格蘭之城～但尼丁並入住1晚、米佛峽灣遊船、近距離欣賞毛利奇龍珠岩，以及搭乘冰河船暢遊塔斯曼冰河外；行程更將搭乘充滿懷古感的古董火車，盡覽泰耶里峽谷的美麗風光。值得一提的是，隨著華航即將飛航基督城，在行程的操作上更添便利；而對於拉車時間較短的東海岸商品，對於同業而言推廣也將更具力度。

◀冰河傳奇～紐西蘭南北島火車、峽灣、奇岩之旅9+1天」中，將帶領旅客搭乘塔斯曼冰河船。

新春玩紐澳

相約度假趣



星動澳洲~黃金雪雙城 8天 **48,900**起

1/31.2/01.2/04.2/07.2/08.2/11.2/14.2/21

踏雪尋墨雙城八日遊 **雪梨+墨爾本**

1/21.1/28.2/04.2/13.2/17.2/25

金圓滿~東澳全覽三城 8~9天

2/02.2/04.2/09.2/13.2/15.2/17.2/20 **68,900**起

大圓滿進化版~好秀速連·澳野傳奇東澳全覽 8天 **送小費**

1/31.2/02.2/04.2/07.2/09.2/12.2/19.2/21.2/22

大圓滿升級版~東澳全覽三城 9天 **入住凡賽斯精品旅館+送小費**

1/24.1/27.1/30.2/03.2/06.2/10.2/13.2/15.2/18.2/20

金旅獎 新一品紐西蘭南北島冰河火車峽灣9+1天

1/24.1/28.1/29.1/31.2/02.2/06.2/09.2/11.2/12.2/13.2/16.2/18

冰河船奇~紐西蘭南北島火車奇岩9+1天

1/26.1/31.2/05.2/07.2/10.2/13.2/14.2/17.2/19.2/21

尊榮紐西蘭~南北島五大國家公園峽灣冰河船12天

1/24.1/26.1/29.2/05.2/10.2/17.2/20.2/21

11/30前報名付訂
可享早鳥優惠
第二人最高減
\$10000



迎向**2015年**
跨年煙火專區

璀璨雪梨~跨年煙火

雪梨煙火+黃金海岸 7-8天 **12/27.12/30**

2015賞煙火

超值新玩家~雪梨 6-7天

雪梨塔餐+送小費 12/28.12/29.12/30

迎向2015煙花起舞

澳洲全覽~三城黃金雪墨 9日遊 **12/29**





New Zealand & Australia

紐澳市場

金字塔國際 斐紐的旅遊專家

推薦歐美名人最愛度假飯店 享受無人島野餐

撰文·攝影／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫

▼沃莫島度假村的頂級服務、高私密性，成為名流最愛的度假勝地。

金字塔國際旅行社多年來深耕紐澳旅遊產品，為無數的旅客，安排每一次永生難忘的大洋洲之旅。「金字塔國際旅行社」不僅是紐澳專賣店，也是斐濟旅遊的專家。在斐濟航空還有斐濟觀光局的全力支持之下，包裝多樣南太平洋商品，協助同業布局南半球市場。

產品包裝優勢

1. 「浮夢6天」入住瑪丹娜最愛的沃莫島度假村。
2. 「極奢華8天」安排富豪最愛洛卡娜私人島嶼頂級度假村。
3. 「斐濟+紐西蘭13天」一次旅程，3島暢遊。



▲金字塔國際旅行社董事長王金鈺。

斐濟被世界權威旅遊雜誌評選為，「全球熱點旅遊城市之一」。斐濟以其美麗的熱帶海島風光每年吸引數十萬遊客，散落在太平洋上的島嶼，周圍環繞著許多珊瑚礁，號稱「飄浮在南太平洋上的藍色珍珠」。

明星藝人的度假天堂 沃莫島度假村

「南太平洋珍珠～浮夢6天」入住VOMO ISLAND RESORT沃莫島度假

村，瑪丹娜與孫芸芸最愛的私人度假島嶼，全島僅接待28組客人，度假村與海灘連成一線、享有私人庭院，旅客可隨意與大自然接觸。提供豐富海陸活動，如9洞高爾夫球、游泳池、排球、水肺潛水、直升機景觀導覽。如果旅客想到無人島，實現「藍色珊瑚礁」的電影情節，可以向度假村預約安排「放逐蜜月小島」節目，到附近船程10分鐘的無人島上野餐。適合親子的則有兒童俱樂部 Turtle Club，讓旅客跟小孩度過一個難忘的假期。

富豪最愛 洛卡娜私人島嶼頂級度假村

「南太平洋珍珠～極奢華8天」，入住Laucala Island Resort洛卡娜私人島嶼頂級度假村，度假村是7星級的酒店，全球富豪最愛的放鬆選擇之一。全島僅25間度假小屋。同時，由於是私人島，不論海陸空均屬私人擁有，除了旅客及工作人員，其他人不能隨意進入本島。3餐可自由於渡假村內5個餐廳享用，享受豐盛美食饗宴，滿足旅客的味蕾。珊瑚礁隔絕了海浪，讓礁內風平浪靜，十分適合各式水上運動。2小時的水上電單車，2小時的浮潛，旅客可以

從水上電單車跳進大海，親身擁抱這片藍。順帶一提，如果準備結婚的朋友，可以在這裡拍攝婚紗照，留下永恆而雋永的記憶。

一趟行程 同時體驗紐斐2種自然風情

金字塔國際旅行社精心規劃的「斐濟+紐西蘭13天」，除了精采的紐西蘭南北島的行程外，特別將斐濟包裝進來，讓旅客一趟旅遊，可以同時享有2種自然風情。紐西蘭南島部分，暢遊基督城、搭高山觀景火車、冰河遺跡健行、瓦納卡湖，皇后鎮、密佛頌峽灣遊船海上巡航、北島則有威吐摩螢火蟲洞、毛利文化村、奧克蘭天空塔。

另外斐濟則因為沒有真正的四季，全年恆溫，而每年11~3月為夏季，氣溫約為攝氏28度左右。斐濟的飯店安排入住丹那勞島，丹那勞港是「庫克船長遊輪」的基地，可以請飯店代訂出海活動，體驗斐濟的遊輪之旅、噴射快艇。斐濟周圍環繞著許多珊瑚礁，可以在船上享受陽光、欣賞珊瑚礁之美，還會前往當地的特色文化，拜訪傳統部落。豐富精采的行程包裝，可說是南太平洋的旅遊專家，歡迎同業共同推廣斐濟、紐西蘭之美。



▶紐西蘭的自然風光引人入勝。

◀斐濟擁有「飄浮在南太平洋上的藍色珍珠」的美譽。

FIJI

南太平洋上的藍色珍珠~斐濟

BULA BULA! 歡迎來到名人最愛的國度~斐濟

這裡有總統級的礦泉水產源、五顏六色的黑珍珠、世界最大的碑礮貝

來到斐濟，不只是旅遊，更是尊榮的象徵！

來到斐濟，讓7星級的服務生，渡過專屬您的Fiji Time



南太平洋珍珠~浮夢6天(VOMO ISLAND)

入住VOMO ISLAND RESORT沃莫島度假

- 瑪丹那與孫芸芸最愛的私人渡假島嶼
- 全島僅28間渡假小屋
- 渡假村與海灘建成一線，享有私人庭院，您可隨意與大自然接觸
- 提供豐富海陸活動，如9洞高爾夫球、游泳池、排球、水肺潛水、直升機景觀導覽等
- 兒童俱樂部Turtle Club、SPA按摩

南太平洋珍珠~極奢華8天(LAUCALA ISLAND)

入住Laucala Island Resort洛卡娜私人島嶼頂級渡假村

- 頂級私人島嶼
- 全島僅25間渡假小屋
- 5間風格多元的餐廳與酒吧及In-Villa用餐服務
- 水上SPA中心(含瑜珈教室、健身中心、SPA館)、專業18洞高爾夫球場、兒童俱樂部、多項水上活動
- 三餐可自由於渡假村內五個餐廳享用，豐盛美食饗宴，滿足您的味蕾



臻美典藏 紐西蘭-南北島雙纜車9天

- 獨家2段國內長段航線、南北島雙纜車，飽覽兩湖景觀
- 密佛頌峽灣遊船、蒂卡波湖、搭乘天際纜車、庫克山國家風景區、塔斯曼冰川探索
- 精心規劃皇后鎮住宿兩晚湖景房



臻美典藏 斐濟+紐西蘭13天

- 紐西蘭：基督城、搭高山觀景火車、淘金小鎮~仙蒂鎮、冰河遺跡健行、瓦納卡湖、皇后鎮、密佛頌峽灣遊船海上巡航、威吐摩螢火蟲洞、毛利文化村、奧克蘭天空塔
- 南太平洋海上珍珠~斐濟丹那勞島



金字塔國際旅行社 (02)2515-6262 (02)2501-4177

P.I.E. TOUR

百樂旅遊

www.pittour.com.tw

交趾甲5555 品保北0828



FIJI

AIRWAYS



國泰萬象紐澳PAK 澳洲旅遊新視界

雪梨、墨爾本雙點進出 獨家行程提供旅程完整規劃最佳路線

國泰萬象紐澳PAK（享趣、雄獅、東南、巨匠、良友、喜鴻、鳳凰、易遊網）推出東澳旅遊新玩法！不同於市場上的旅程規劃，這次推出了「國泰萬象假期～踏雪尋墨雙城8日」及「國泰萬象假期 雪墨塔斯馬尼亞3城曲8日」，著重於目前市場上較少有的東澳行程，讓喜愛紐澳旅遊的顧客能再次感受東澳的無限魅力。

撰文／徐子涵 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 雪墨雙點進出，路線規劃最完善。
2. 提供市場少有旅遊景點，增添新鮮感。
3. 重點規劃濃厚英國風味的墨爾本行程。
4. 可升等國泰特選經濟艙，回程也可加價停留遊香港。

飛往小紐西蘭！ 天然之州塔斯馬尼亞島

位於澳洲最南方的塔斯馬尼亞，是澳洲唯一的島州，也是全澳洲自然生態保持最完整的地方，全島有40%的土地為國家公園或自然保護區及世界遺產，也是近期內澳洲當地人的熱門觀光景點。在「國泰萬象假期 雪墨塔斯馬尼亞3城曲8日」中，除了雪梨、墨爾本熱門景點觀光之外，也將搭乘國內班機飛往塔斯馬尼亞州體驗當地獨特的人文及自然景觀，其中當地特色建築包括古典與現代藝術博物館MONA、壁畫小鎮、塔斯馬尼亞古蹟大道及見證澳洲殖民地流放罪犯的歷史遺跡—亞瑟港歷史舊監獄等，另外也將帶旅客到動畫大師宮崎駿《魔女宅急便》中取材的羅斯小鎮麵包工坊參觀，並讓大家品嚐古法烘焙、甜而不膩的香草蛋糕。在自然景觀部分更是精心安排到塔斯曼國家公園、聖克萊兒湖國家公園及搖籃山國家公園等，其中，漫步於搖籃山國家公園內，明鏡般完美顯示搖籃山倒影的鴿子湖，更能讓旅客感到身心靈的放鬆。

▶位於搖籃山國家公園內的鴿子湖，寧靜湖面所顯示的鏡面倒影，景色格外壯麗



▲國泰航空客運業務代表董麟麗（前排右1）與國泰萬象PAK業者合影。

國泰萬象紐澳PAK利用國泰航空飛航紐澳綿密航班的強力後盾，包裝出多款產品，並著眼於與市場較不同的特殊景點、路線包裝，包括墨爾本的【巴拉瑞特淘金小鎮】，以及位於東澳最南端，有小紐西蘭之稱的【塔斯馬尼亞州】，並設計了較悠閒的行程規劃，完整而不匆忙，適合各年齡層參加，更希望吸引許多曾經參加過東澳旅程的顧客，能夠想再次參加這別於以往的澳洲之旅。

特別值得介紹的是，國泰航空服務升級，提供了台灣—香港—雪梨—墨爾本—香港—台灣的航程規劃，更讓顧客在旅程中可加價升級為特選經濟艙，增加托運行李公斤數，並可在回程加價停留數日於香港購物觀光。

踏雪尋墨 深度體驗墨爾本典雅風情

在「國泰萬象假期～踏雪尋墨雙城8日」行程中，除了保留市場上常必踩的雪墨景點包括雪梨歌劇院、藍山國家公園、普芬古董蒸氣火車、神仙小企鵝

歸巢之外，這次的旅程設計更著重於洋溢著濃濃英國風味，有花園城市之稱的墨爾本。旅程中，將帶領旅客到東澳優美的海岸線，參觀色彩繽紛的【濱海彩虹小屋】，也預留了半天的自由時間，讓旅客們能展開屬於自己的都市小旅行，無論是坐在古典裝潢的咖啡廳，亦或是拜訪定居墨爾本的老友，都可以在這段時間自由運用。而旅程中，避免有用餐不適應的旅客，餐食為中西式交替提供，在舊式建築及藝術創作的加持之下，保存最完整維多利亞時期風味的墨爾本、結合現代化及充滿人文藝術之都的雪梨，都是適合親子同遊的聖地。

實惠售價 春節出遊享優惠

「國泰萬象假期～踏雪尋墨雙城8日」 同業價57,900元起（過年期間出團送小費）

「國泰萬象假期 雪墨塔斯馬尼亞3城曲8日」 同業價86,800元起（過年期間出團送小費／部分出團日第2人折10,000元）



墨爾本的美麗夜色～



鴻大 打造紐澳完整供應鏈

專家出手更添保障 輕鬆迎戰市場無窮商機

撰文·攝影／王政



▲鴻大旅行社協理黃麗文。

操作紐澳線路享譽全台的鴻大旅行社，看好市場所匯聚的旺盛需求，特別備妥最具商機的經典商品，包括純紐、純澳、雙國之旅等，以多元化的選擇協助同業輕鬆佈局、迎戰商機。

專業的操作經驗在市場中廣受好評，更獲得無數獎項的肯定，包括紐西蘭觀光局頒發2008年「全亞洲最佳團體旅遊行程金獎」、2010年「全亞洲最佳主題旅遊行程

金獎」。同時，鴻大更於2012、13年連續獲得品保協會頒發的金質旅遊行程殊榮，在在顯示出鴻大在市場上不可撼動的地位與口碑保證。

鴻大旅行社協理黃麗文表示，由於鴻大獲得各大航空公司的全力支持，在機位取得穩定的情況下，提供最為綿密的出團日期，不論澳洲單點、雙點甚至全覽商品；亦或是紐西蘭南北島等，一次滿足同業所需，讓同業在銷售之虞無後顧之憂。

而產品的多元選擇亦是鴻大優勢之一，黃麗文表示，針對純澳洲的商品部分，鴻大特別推薦「大東澳12天之旅」，商品結合經典的東澳全覽9天行程，將原先著名的入住5星級丘比特、品嘗媲美米其林的3頂帽子餐廳、海岸雙夜遊等經典元素保留；同時加入了世界遺產凱恩斯大堡礁3天的新穎亮點，旅客將能體驗聞名全球的自然景

致與亮麗海灘。目前11月已成2團，顯見商品的魅力。

而針對紐西蘭部分，鴻大推薦南北島12天，行程將鴻大獲獎的「醉愛南島10天商品」加強，同時加入北島的元素，隆重推出「南北島冰河大探索12天」。商品推出後廣受市場好評，更獲得金質獎項的肯定。行程最大亮點便是欣賞媲美阿拉斯加的冰河，在冰河船的帶領下，旅客將能近距離欣賞冰河的磅礴與震撼。同時行程也將前往全球緯度最南的酒莊、米佛峽灣等，保證讓旅客流連忘返。

此外，鴻大更推薦結合紐澳雙國亮點的「雙國走透透16天」，不同於坊間大多將內容拉掉的便宜團，鴻大讓旅客一次出遊便可暢遊布里斯本、黃金海岸、墨爾本、基督城、但尼丁、奧克蘭等城市，享受一次出遊盡覽所有的奢華感受。



暢遊紐澳 首選鴻大

紐西蘭北島7/8日遊~魔戒·發現哈比人
無自理餐食·含稅/燃/小費
11/21.28

玩賞紐西蘭南北島 冰河大探索12日
2013金旅獎
10/30 11/6.27
12/8.11.18.25 1/3.8.15.22

紐西蘭南北島10日
2012金旅獎
10/27 11/11.15.19.24.29
12/3.5.10.11.12.15.17.20.22.25.26.29
1/2.3.5.6.7.9.10.12.13.14.16.20.21.23.24.26.27.30.31
2/1.2.4.6.7.9.10.13.14.15.19.20

紐西蘭~醉愛南島冰河大探索9/10日
2012金旅獎
10/30 11/15 12/1.8.13.20.27
1/1.5.8.12.15.19.22.26.29 2/5.12.16

紐西蘭澳洲雙國遊16日
2013金旅獎
11/30 12/6 1/4.11.18.25

東澳全覽8/9日
10/31 11/7.10.22.24.27
12/3.5.6.9.16.18.19.23.26.29.30
1/4.9.11.13.16.17.18.19.23.24.25.26.31
2/5.6.10.11.15.16.18.19.20

雪梨跨年煙火專賣
12/26.28.29.30

大東澳12日~前往凱恩斯+親遊大堡礁
11/6.13 2/4.6.9



老虎旅遊

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000

www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091



今冬遊歐搶7大好康 航空公司

業者：冬季歐洲團費平均下殺萬元，

歐洲旅遊從高不可攀的夢幻旅遊目的地，逐無論是直飛或是第六航權的機票、機位支顯示，今年1~9月台灣旅客赴歐洲的旅客人舉相抗衡，不乏以團價、折扣以及送小費等



好康 1

中東籍、陸籍航空加持， 西班牙旅遊前景看好

前往西班牙旅遊，現在正是最宜人的季節，赴當地旅遊因為無直航航班，所以均經過各地中轉。以土航、德航、英航為例，需要分別透過兩次中轉抵達西班牙，但是因為可以馬德里、巴塞隆納雙點進出，受到不少業者青睞，而阿聯酋開通直航杜拜後，帶給台灣市場僅需要1次中轉，即可雙點進出的優勢。另外，國航擁有北京—馬德里航線，針對台灣市場進行票價支持，其團費相較於使用他航親民，讓旅遊西班牙不再高不可攀。

SUCCESSFUL CASE.

1. 國航馬德里、巴塞隆納雙點進出

友泰旅遊利用馬德里、巴塞隆納雙點進出航班，包裝之西班牙產品，相較於市場約少1萬元團價。

2. 阿聯酋馬德里、巴塞隆納雙點進出

巨大旅遊利用阿聯酋在西班牙雙點進出的優勢，以及區隔市場，包裝有純西班牙10天、西葡12天，行程拿捏得宜，天數較一般市場上少1天，依然擁有豐富遊程。全程以行車的方式，讓旅客不錯過西班牙地中海沿岸的美景（搭內陸段的產品大多不會安排）。



好康 2

搶攻航空公司首航商機， 促銷票價包裝超值產品

各大航空公司在歐洲航線的布局上日益縝密，尤其是中東籍航空公司拓點速度快，近年大舉開闢新航線，針對新航線的推廣與促銷，成為業者搶佔新商機的最佳優勢。

SUCCESSFUL CASE.

阿聯酋開航杜拜—布達佩斯

阿聯酋航空於10/27開通杜拜—布達佩斯航線，初期規劃有每週4班，於每週一、二、三、四執行。為了推廣新開航線，祭出票價競爭優勢，成功的提供台灣市場赴匈牙利的最佳選擇之一。以巨大旅遊為例，看好此波商機，規劃有「小東歐」產品，目前市場反應熱絡。



好康 3

春節歐遊產品全面上架， 現在出手最實惠！

今年春節遊歐產品，隨著各大航空公司發出機位陸續上架中，業者為了吸引旅客即早規畫出遊計畫，推出超優質的早鳥優惠，現在出手正是好時機。

早鳥優惠

巨大旅遊：

前60天每人扣團費5,000元、前45天每人扣團費3,000元。另外，報名付訂2/12~2/20團，加送小費，雙重優惠最高可省近9,000元。

點心旅遊：指定產品前10名報名付訂，早鳥優惠3,000元。

長榮魅力歐洲PAK：

春節產品在旅展後一週內報名付訂送小費。

友泰旅遊：

即日起，春節歐洲團體每人減10,000元，名額有限，儘早報名。



票價帶頭降 短線價遊歐洲不是夢

抗衡選舉刺激買氣，折扣大、好禮多，現在下手最超值！

漸走向輕薄短小、深度長天數兼具的旅遊產品，並各大航空紛紛致力於推廣歐洲航線，持，都給予業者包裝高貴不貴產品的最佳優勢，同時帶動赴歐旅遊人次。據觀光局統計次較去年同期成長11.81%。除了歐洲旅遊市場欣欣向榮外，業者為了與年底九合一選促銷方式吸引消費者目光，呼籲同業看準以下精選之7大好康，一同錢進歐洲！

撰文·攝影／孔慶雲



好康 4

多國遊產品完備， 初訪歐洲最佳首選

團體旅遊走向單國深度，以及多國遊兩大類。業者指出，以往多國長天數產品被定位為年齡層較高的客群，但其實越來越多初次旅遊歐洲的旅客選擇多國遊產品，且客層年齡也逐步下降。

SUCCESSFUL CASE.

3國恰恰好，5國不嫌多！

以荷比法超值遊奠定歐遊基石的友泰旅遊，自去年最新推出荷比法瑞義、德奧捷斯匈共2款5國遊行程，獲得初次旅遊歐洲的旅客青睞，每團平均有3成的旅客是首度到歐洲旅遊。

好康 5

單國深度， 搭直航出遊超划算！

迎接歐洲冬季，業者紛紛調整產品規格，尤其是台籍航空，因為直飛歐洲大城市的優勢下，成為不少旅客赴歐洲城市單點旅遊的首選。

SUCCESSFUL CASE.

Hello UK！

長榮魅力歐洲PAK的「Hello UK 7日」產品，利用長榮直飛倫敦的優勢，在歐洲冬季將產品規劃為短天數的經典遊程，並針對11/20、27兩個出發日推出49,900的破盤促銷價。



好康 6

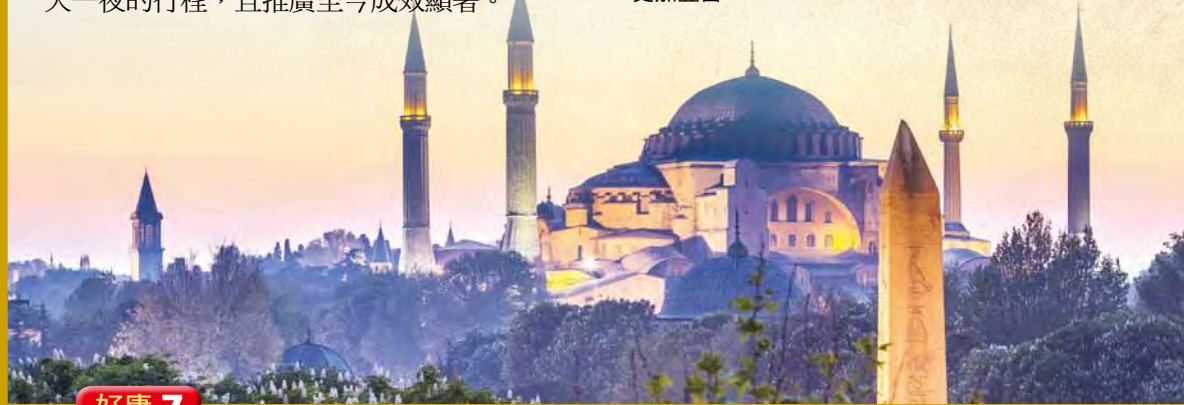
買歐洲加送中東or 大陸城市遊成新風潮

台灣同業規畫歐遊產品的航空公司使用日益多樣化，也成功顛覆傳統產品的操作模式。不少業者利用轉機時間，化劣勢為優勢，打出買歐洲送中轉地市區觀光，或是兩天一夜的行程，且推廣至今成效顯著。

SUCCESSFUL CASE.

買土耳其送烏魯木齊市區觀光

中國南方航空於去年開通台北—烏魯木齊直航，並透過其延伸段「烏魯木齊—伊斯坦堡」，讓台灣旅客出遊土耳其更為便利。充裕的轉機時間，友泰旅遊在產品規劃上，特地贈送烏魯木齊市區觀光，一圓旅客對於新疆的好奇，使得整趟遊程更加豐富。



好康 7

看準嘗鮮心態！最大、 最卡哇伊機型載您去歐洲

透過亞洲各大機場樞紐，旅客可以搭乘大韓航空、新加坡航空的A380前往巴黎，在中東籍航空紛紛布局台灣，在許多歐洲延伸航點上，亦提供旅客更多的機會搭乘全球最大的A380。但現在，除了A380外，長榮即將於本月底以Hello Kitty彩繪機—牽手機，投入台北—巴黎，再度引發新熱潮。

SUCCESSFUL CASE.

Bonjour, Kitty！登陸歐洲

長榮航空目前總共有6架Hello Kitty彩繪機，其中前5架為A330機型，主要飛航亞洲航線，並與三麗鷗家族攜手，打造全球首架777-300ER機型的Hello Kitty彩繪機「牽手機」，並於10/29起，執行每週三、五、日BR87的台北—巴黎；每週一、四、六以BR88班次從巴黎飛回台北。長榮魅力歐洲PAK亦推出「Bonjour Kitty巴黎7天」。魅力歐洲PAK亦順勢推出法國7日產品，只要39,900元即可出發。





點心旅遊
DELUXE SEED TOUR

歐洲

歐洲篇

【克羅埃西亞·斯洛維尼亞】

精選10天 **85,900**^起

出發日期

12/3.6.10.13 1/3.7.10.14.17.24

- 搭乘直飛班機，不需轉機轉去。
- 全程於旅館內使用自助式晚餐或主席晚餐
- 巴爾幹UNESCO世界遺產精華不重遊
杜布羅夫尼克老城、斯普利特歷史建築與奧克星
先皇宮、十六湖國家公園、特羅吉爾歷史城

● 當地特色風味午餐

馬利博：當地料理；十六湖：騎羊風味餐；斯普利特：當地料理；史東：生燒海鮮餐；特羅吉爾：歐陸小餐



【義大利】輕旅行~北進南出~
五大名城全覽8日

出發日期

11/6.13.20.27 12/4.11.18.25 1/01.8.15



- 班機機位屬暢：米蘭強生校運回
- 真正的北進南出不走回頭路

94,900^起

【德國、荷蘭、比利時、法國、英國】

精選五國12日

出發日期

11/06.13.20.27 12/04.11.18 01/01.08.22

- 升級Thalys西北子彈列車
- 只有英吉利海峽渡輪才能直達米歇爾山走來不費工夫
中西歐五國一舉兩得+精選歐陸遊歷行程

117,900^起



點心旅遊
DELUXE SEED TOUR

服務熱線：02-7737-3838

服務團隊：政元、Fado、Eric、Jeremy、曉菁、Rocky

中東 6大精選

中東篇

【土耳其】「伊」拍即合

精定愛琴海10日 二段飛機

出發日期 11/10.24 12/8 ~~11.22.29~~ 1/12 ~~11.26~~ 2/2

- 【伊斯坦堡-安塔利亞】【卡帕多奇亞-伊斯坦堡】二段機
- 一睹木瓦爾城記 & 番紅花城世界遺產。
- 第一大城市伊斯坦堡城區五星級飯店住宿2晚

77,900

【伊朗】~波斯瑰寶~

古文明之旅10日 79,900

出發日期 11/08.22 ~~11.29~~ 12/05.20 ~~11.27~~ 01/29.31 02/19.21

- 曼谷直飛德黑蘭，早晚機回，足8天。
- 一段國內線飛機（色拉子-德黑蘭）免稅車。
- 精選古波斯文明五處世界遺產：
 1. 波斯古城-卡山
 2. 最美伊斯蘭世界-伊梅法罕
 3. 見證古波斯帝國-波斯波利斯
 4. 訪與玫瑰之城-色拉子
 5. 風塔之城-亞拉赫

【埃及皇后】紅海尼羅河

亞歷山大經典12日 81,900

出發日期 11/7.21 12/3 ~~11.10~~ 12.26 1/2.16.30 2/6

- 直飛杜拜+5星級飯店住宿 ●精選機多玩一天
- 一段國內線機【開羅-胡爾加達】
- 五天四夜最完整的尼羅河五星級遊輪之旅(2人1室對外舖)+尼羅河遊輪晚餐+肚皮舞
- 精選：馬克神廟、卡納克神廟、探訪帝王谷、路亞赫特女王神廟、荷摩波、伊德美神廟、亞斯文~伊索斯神廟



Long Haul

聖誕老人來送暖！「聖誕精選European Best Destinations票選

聖誕節向來是東方人對於歐美最大的憧憬，尤其是在歐洲，各大城市小鎮的大著節慶氣息濃厚的餐食、飾品、器物等。每年業者也看好消費者對於聖誕節市集，一圓旅客的夢想。在此，大家將可品嚐到添加薑、肉桂的點心、欣賞等，滿足旅客感受聖誕氛圍的五感需求。



TOP 10 2014 CHRISTMAS MARKETS

※European Best Destinations組織票選2014最佳歐洲聖誕市集

No.1 史特拉斯堡，法國 STRASBOURG

西元1975年歐洲所建立的第一個聖誕市集就在史特拉斯堡，稱之為「Christkindelsma.. rik」（嬰兒耶穌的市場）從那時開始，史特拉斯堡就延續了傳統的、正宗的、熱情大方的阿爾薩斯聖誕節傳統文化，也就是為什麼稱之「史特拉斯堡，聖誕之都」。

No.2 德勒斯登·德國 DRESDEN

如果你喜歡聖誕節，你一定也會喜歡德累斯頓！十一個完全不同的聖誕市集就在你的腳下：從傳統到中世紀到HüttENZAUBER的滑雪魅力，都可以被發現。Mmmh，你是否已經聞到誘人的烤蘋果香味了呢！

No.3 布魯塞爾·比利時 BRUSSELS

比利時歷史悠久的市中心，冬季美景會再一次成為大人及小孩夢想中的話題，喜慶的氣氛，獨特的氛圍，優質的活動，美味的菜餚，童話般的燈光及其他藉由活動期間所提供對於宇宙及文化的發現，將滋養出許多的遐想。

No.4 里爾·法國 LILLE

在冬季的心臟，里爾閃爍且洋溢著生活的樂趣！隨著魔杖的浪潮，城市漫布著節慶的氣氛並歡迎著你來到這冬季仙境中，還可以聖誕購物的地方！

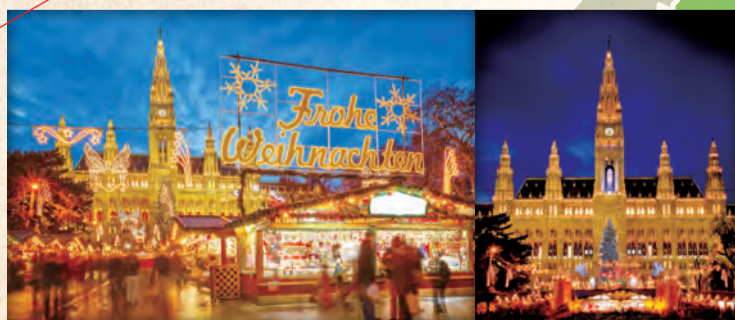


No.5 紐倫堡·德國 NUREMBERG

紐倫堡號稱全球最大的聖誕市集，擁有「聖誕城」的美譽，當Nuremberg Christkind出現在聖母院的陽台揭開節日序幕時，葡萄酒及朗姆酒、烤杏仁、紐倫堡香腸和薑餅的誘人香氣充斥在空氣中，更是熱鬧非凡。

No.6 巴塞爾·瑞士 BASEL

在巴塞爾Barfüsserplatz及Münsterplatz聖誕市集被認為是瑞士最大且最美的，在聖誕節期間，許多活動及在城市博物館中壯觀的特別展覽，更進一步豐富了當地的文化景觀。



No.7 維也納·奧地利 VIENNA

從11月中開始到聖誕節，維也納最美的聖誕市集，這裡是全歐最早登場的烘焙食品及熱沖壓的香氣，創造了聖誕節的氛圍。



「聖誕市集」11月~12月歐遊最大賣點

2014十大最佳聖誕市集

撰文／孔彥蓉 圖片／本刊圖庫

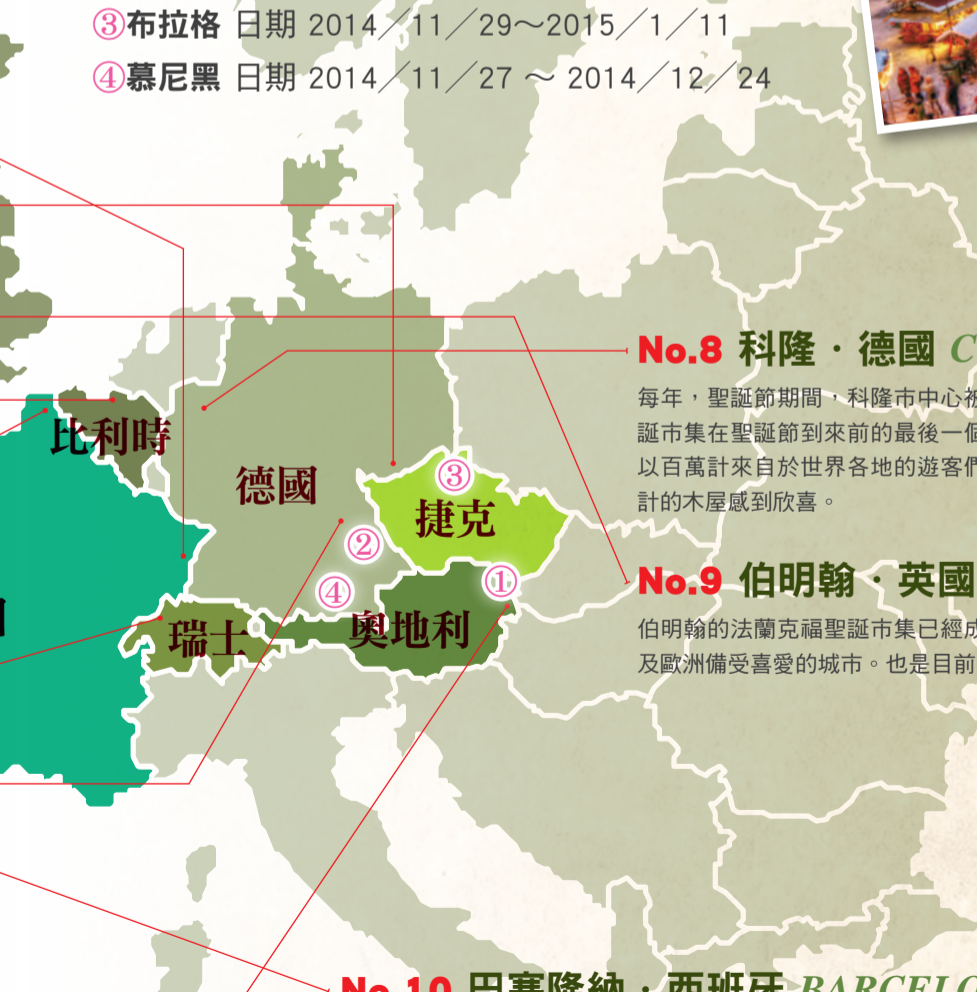


型廣場前，總是搭起眾多棚子，販售的嚮往，在遊歐的同時安排進聖誕沿街聖誕燈飾，還有當地的特有的手工藝品



最受台灣市場青睞④大聖誕市集：

- ①維也納 日期 2014/11/15 ~ 2014/12/24
- ②紐倫堡 日期 2014/11/28 ~ 2014/12/24
- ③布拉格 日期 2014/11/29 ~ 2015/1/11
- ④慕尼黑 日期 2014/11/27 ~ 2014/12/24



No.8 科隆·德國 COLOGNE

每年，聖誕節期間，科隆市中心被慶典的魔法所感動，科隆聖誕市集在聖誕節到來前的最後一個週一開啟了他們的大門，數以百萬計來自於世界各地的遊客們對於當地促銷商品及奇特設計的木屋感到欣喜。

No.9 伯明翰·英國 BIRMINGHAM

伯明翰的法蘭克福聖誕市集已經成為了居民及遊客們在全英國及歐洲備受喜愛的城市。也是目前國內最大的戶外聖誕市集。



No.10 巴塞隆納·西班牙 BARCELONA

聖誕市集至少從1786年就已成立，在聖誕節來臨前幾週，設立在大教堂前的攤販販售樺樹、裝飾品、花環、櫛寄生等...這個市集最吸引人的是基督生場景的裝飾品，你能買到各種該場景的裝飾品，例如肖像，苔蘚，嬰兒床，噴泉，以及年年換造型的卡加納，每年都有人對於新的造型感到驚喜。

VIENNA
的廣場變成了神奇
的聖誕市集，以聖誕
節前的氣氛。



喜鴻假期

走訪歐洲特殊節慶，品味美食，經典旅宿，踏著行板如歌的優雅步調

德國+瑞士

童話世界 夢幻啟航

【早鳥優惠~兩人同行第二人優惠4000元】

「經典歐洲」五★德瑞~鐵力士山、海德堡、新天鵝堡、羅曼蒂克大道10日 **73,900起**

- ◆萊茵河谷巡航 | ◆德瑞邊境波登湖畔渡輪之旅 | ◆英格堡~鐵力士山之旅(三段式覽車)
- ◆羅曼蒂克大道3大景點：羅騰堡、符茲堡、新天鵝堡 | ◆五星享受德國慕尼黑五星飯店

【Hello Kitty彩繪機】【早鳥優惠~兩人同行第二人優惠5000元】

「經典歐洲」法瑞義三國、羅浮宮、雙高鐵、八大風味美食10日 **76,800起**

- ◆四大新體驗：①雙高速列車~世界最快法國高速列車TGV子彈列車 | ②英格堡~鐵力士山之旅(三段式覽車)
- ③羅浮宮~世界三大博物館之一 | ④四大名城全覽~鮑賓米蘭、威尼斯、佛羅倫斯、羅馬
- ◆八大美食饗宴：◎亞爾薩斯風味餐 | ◎瑞士起士火鍋風味餐 | ◎倫巴底義大利豬排風味餐 | ◎墨魚麵風味餐 | ◎義式風味餐
- ◎丁骨牛排風味餐 | ◎音樂海鮮風味餐 | ◎法式風味料理

漫遊歐洲 品味風情

法國+瑞士+義大利

喜鴻嚴選

英 國	「魅力歐洲」~Hello UK 英倫時尚7天(含小費)	55,900起
北 歐	2015「芬航假期」北歐極光屋、破冰船&愛沙尼亞10日(含小費)	147,000起
荷 比 法	「魅力歐洲」法比荷8天(聖誕市集)三遊船、羊角村、鹿特丹之星遊輪飯店、風車古城	46,900起
南 法	「魅力歐洲」南法、西班牙~普羅旺斯·卡卡頌城堡·拉丁風情·藝術美食11天	109,000起

魅力遊歐洲

喜鴻帶您悠遊名城古堡，一覽名勝美景，感受濃濃歐風情懷，保證流連忘返！

法國

法式情懷 浪漫邂逅



【Hello Kitty彩繪機】

「小資女孩遊法國」法國羅亞爾童話雙城堡、梵谷奧薇小鎮、蒙馬特畫家村、龐畢度文化中心
藝術寶庫羅浮宮、巴黎夜遊船、聖誕市集、宿城堡飯店、時尚購物女王10日 **51,900起**

- ◆ 漫步「法國花園」羅亞爾河城堡之路 | ◆ 巴黎夜遊、漫遊市區精華(巴黎鐵塔、凱旋門、聖母院、協和廣場)
- ◆ 參觀巴黎羅浮宮、體驗塞納河遊船 | ◆ 拜訪梵谷故居~奧維小鎮 | ◆ 巴黎連續入住5晚 + 1晚城堡飯店 | ◆ 特別安排品嚐法式田螺餐



巴黎聖誕市集

活動期間

2014/11/15~2015/01/06

即日起參加
2014/11/15~2015/01/06
1期間出發之本團型，
即有機會造訪冬季歐
洲盛會聖誕市集！

【華航直飛·當天抵達】

義大利卡布里島、阿瑪菲海岸、三大博物館、名牌折扣城、法拉利高鐵(轉蔚鎮)
夜宿威尼斯島托斯卡尼莊園、三次米其林餐、五星飯店(西海房) 12日 **114,800起**

- ◆【高鐵快速禮遇】從威尼斯出發，搭高速列車(商務艙)至佛羅倫斯
- ◆【世界文化遺產】比薩奇蹟之塔、龐貝遺址、西恩納古城、米蘭大教堂
浪漫水都威尼斯、文藝復興之都佛羅倫斯等
- ◆【人間美地天堂】雙月勝地~卡布里島、人生必遊~阿瑪菲海岸
- ◆【藝術雕刻巡禮】羅馬梵蒂岡博物館、佛羅倫斯烏菲茲美術館、
威尼斯道奇宮博物館
- ◆【嚴選美食饗宴】精選米其林指南餐廳
- ◆【專屬貼心安排】好禮1：隨身無線接收耳機，導遊最貼心。
好禮2：安排威尼斯貢多拉遊船，享受浪漫運河時光



義國情調 洋溢熱情

義大利

不容錯過

紐 澳	【新一品】紐西蘭南、北島、冰河火車、峽灣10日	82,800起
紐 澳	【澳遊客】黃金海岸輕旅行~無尾熊、遊艇、酒莊、異國料理6日	28,900起
美 加	【玩美加族】超值加拿大~洛磯山脈·班夫纜車·溫泉雪境體驗8日	41,900起
夏威夷	華航假期~LOVE IN HAWAII 歐胡島7日	52,900起

新竹分公司
(03)545-6196

台中分公司
(04)2326-5711

台南分公司
(06)298-7576

高雄分公司
(07)226-1155



UNI歐洲巨大獨創超值系列

- | | |
|------------------|----------|
| 捷克交響情人夢深度10天 | 57,900元起 |
| 義大利天空之城羅馬假期9天 | 59,900元起 |
| 雙享五星奧捷匈金三角米其林十天 | 59,900元起 |
| 雙享五星克斯十六湖國家公園10天 | 64,900元起 |
| 西班牙全覽十天 | 69,900元起 |
| 義大利威尼斯面具節9天 | 69,900元起 |

俄國精選華麗俄式風采

- | | |
|--------------|----------|
| UNI 俄羅斯 | |
| 雙都金環小鎮8天 | 69,900元起 |
| 俄羅斯 | |
| 波羅的海三小國之旅10天 | 87,900元起 |

2015郵輪早鳥預約海上假期

- | | |
|--------------------|-----------|
| MSC 輝煌號 西地中海11天 | 74,900元起 |
| MSC 管樂號 金色阿拉伯杜拜10天 | 109,900元起 |



搶先GO

除了價格 更重品質



中東奢華品質高貴不貴

杜拜超值EASY GO 6天	39,900元起
藍色土耳其蕃紅花城超值11天	49,900元起
五星埃及紅海尼羅河遊輪10天	54,900元起
五星藍色土耳其蕃紅花城經典12天	59,900元起
波斯天堂 伊朗古文明經典十天	69,900元起



非洲深入探索自然秘境

突尼西亞撒哈拉沙漠 柏柏文化深度10天	69,900元起
摩洛哥 撒哈拉土堡 電影秘境10天	79,900元起
非洲王子系列 肯亞獵遊五霸 湖區8天	89,900元起



www.gianttour.com.tw

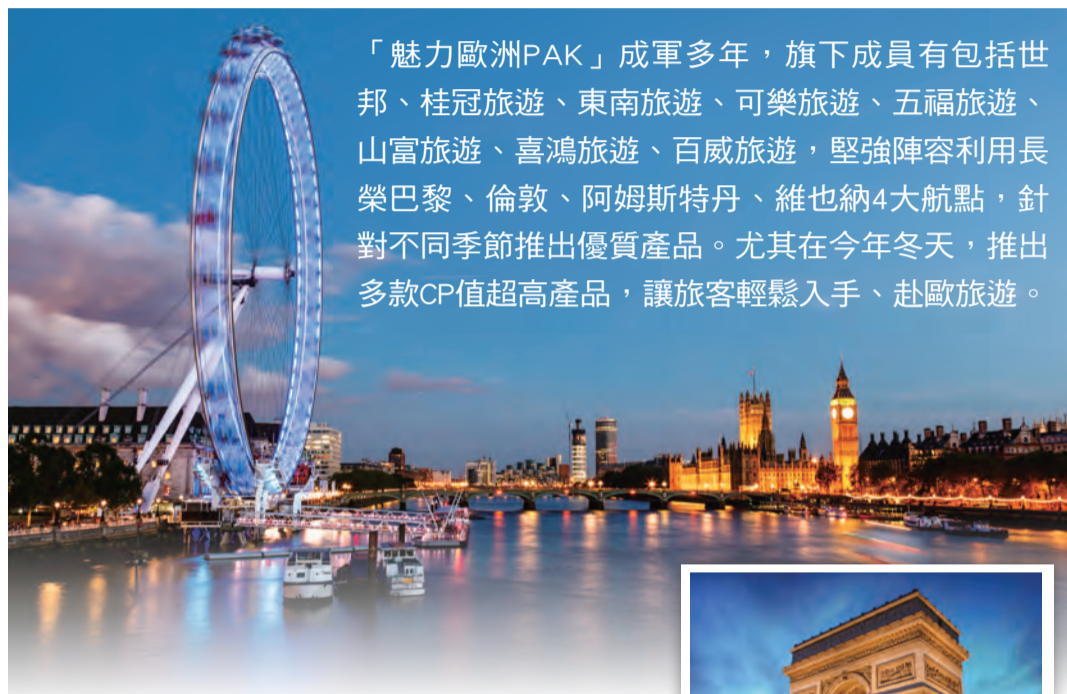
電話：(02)2562-6319

傳真：(02)2562-3869

長榮魅力歐洲PAK 推超值冬遊

只要39,900元起～就可搭Hello Kitty牽手機飛遊巴黎

撰文·攝影／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲Hello UK以49,900元起的價格，讓旅客搭長榮輕鬆遊英國。

長榮魅力歐洲PAK中心可樂旅遊歐洲線副理黃喬琳表示，今年秋冬季「魅力歐洲PAK」以親民價格，一圓旅客出遊歐洲的夢想，且利用長榮航空直飛歐洲4大城市的優勢，利用單雙點進出，包裝經典的遊程。

特別值得一提的是，長榮航空於10/29起以777-300ER Hello Kitty彩繪機～「牽手機」，執行台北－巴黎航線，為了歡慶Hello Kitty機登陸歐洲，「荷比法8日」產品售價再下修，不到5萬的價格，即可搭乘Hello Kitty，直達浪漫之都「巴黎」，置身魅力無限的歐洲。

Bonjour Kitty～免4萬 請您左岸品咖啡

「Bonjour Kitty～奧薇小鎮、相約羅浮宮、巴黎Buy金女7日」以39,900元的售價，打造輕鬆入手的巴黎之旅。CP值超

「魅力歐洲PAK」成軍多年，旗下成員有包括世邦、桂冠旅遊、東南旅遊、可樂旅遊、五福旅遊、山富旅遊、喜鴻旅遊、百威旅遊，堅強陣容利用長榮巴黎、倫敦、阿姆斯特丹、維也納4大航點，針對不同季節推出優質產品。尤其在今年冬天，推出多款CP值超高產品，讓旅客輕鬆入手、赴歐旅遊。

高的遊程將請每位旅客於左岸品味咖啡，體驗

巴黎人的優雅與閒適，不僅如此還將贈送法國知名美心巧克力（以往只有蜜月旅客才有）。遊程規劃上，安排有巴黎羅浮宮、梵谷故鄉的奧薇小鎮、La Vallee Village Outlet。

德瑞法～送阿姆斯特丹 3國遊船覽風光

「德瑞法～海德堡、鐵力士山、子彈列車、凱旋門登頂10日」使用阿姆斯特丹進、巴黎雙點進出的方式，搭配一段TGV子彈列車，暢遊3國的同時，還可以順遊荷蘭，等於一次走訪4國，讓遊程更加豐富。



▲搭長榮 Hello Kitty彩繪機到巴黎享受浪漫城市氛圍。

產品包裝優勢

1. 長榮航空777-300ER Hello Kitty彩繪機～「牽手機」直飛巴黎引領話題。
2. 利用阿姆斯特丹、巴黎、倫敦、維也納雙點進出，順遊多國不走回頭路。
3. 推出英國、捷克、巴黎等單點經典產品，實惠售價、精選遊程。

在行程精心規劃3國遊船—法國塞納河遊船、荷蘭阿姆斯特丹運河玻璃船、德國蒂蒂湖遊船；6大精采體驗—搭乘纜車上下海德古堡、鐵力士山天空步道之旅、深入地底冰洞、德國哥德式教堂代表「科隆大教堂」、巴黎羅浮宮、嘗「騎士之家風味料理」米其林推薦餐。

荷比法～享巴黎夜遊 法比荷～宿鹿特丹之星

「荷比法聖誕市集～雙宮雙遊船、巴黎夜遊、時尚饗宴8日」採用阿姆斯特丹進、巴黎出，去程為早班機當天即可抵達，特別規劃市場上少有的夜遊巴黎，讓旅客完整欣賞巴黎日夜之美。而「法比荷聖誕市集～羊角村、鹿特丹之星、時尚饗宴8日」特別安排下榻位於荷蘭鹿特丹港口的「鹿特丹之星」船屋飯店，旅客只要到甲板上，可以欣賞鹿特丹現代摩登的城市風光。

Hello UK～破盤49,900元起 捷克傳奇～只要55,900元起

「Hello UK英倫時尚購物～莊園飯店、大學城、古羅馬浴池、史前巨石7天」針對11/20、27出發團體推出49,900元起的震撼價！黃喬琳指出，市場上9日以上的英國團要價約7～8萬元，而「魅力歐洲PAK7日」售價少了3萬元，遊程安排英國大學城、古羅馬浴池、史前巨石等可看性極高的景點，並安排購物時間，讓旅客一展血拼實力，更加適合冬季出遊。

「捷克傳奇～布拉格住宿3晚、天文鐘登頂、黑光劇、米其林推薦餐8日」則安排3晚下榻布拉格老城區。魅力歐洲PAK有別市場上捷雙國行程，旅客將可以用實惠價格，深度走訪捷克保存完善的世界文化遺產，徜徉於金色布拉格的風采中。

▼長榮魅力歐洲PAK精心推出捷克傳奇8日，安排下榻3晚布拉格老城區。



魅力歐洲

歡慶長榮航空 10/29 KITTY 牽手機

首航巴黎



浪漫遊魅力歐洲 好禮大方送



荷比法

聖誕市集
雙宮雙遊船
巴黎夜遊
風車古城
藝術饗宴8日

11/25
12/2.9.16.23

\$49,900起

法比荷

聖誕市集
三遊船
羊角村
鹿特丹之星
風車古城
藝術饗宴8日

11/21.30
12/5.9.24

\$46,900起

德瑞法

海德堡
萊茵河遊船
鐵力士山
TGV子彈列車
凱旋門登頂10日

11/13.20.27
12/4.11.18.25
2015年1/15.22.29

\$69,900起

法國

Bonjour Kitty
奧薇小鎮
藝術人文
巴黎拜金女7天

11/5.12.16.19.26
12/3.10.17.24.31

\$39,900起

荷蘭船屋飯店新奇體驗

鹿特丹之星

SS ROTTERDAM CRUISE HOTEL



Hello UK 時尚英倫購物、莊園飯店、大學城、古羅馬浴池 11/6.13
11/20.27

NET **59,900**起
破盤促銷 NET **49,900**起

荷比盧法(早去晚回) 香檳鎮、羅浮宮、夜遊巴黎、雙遊船9日(含稅)
11/19 12/10.24 2015年1/17.24.31

NET **53,900**起

英法溫莎古堡、歐洲之星、登巴黎鐵塔、印象梵谷、三宮雙遊船10日
11/19 12/10.24 **第二人減6,000**

NET **85,900**起

捷克傳奇~布拉格住宿三晚、天文鐘登頂、黑光劇、米其林推薦餐8日(含稅)

NET **55,900**起

奧瑞法送小費~最美湖區、藝術聖堂、少女峰、歐風美食11日

NET **87,900**起

可樂旅遊(02)2567-6601

世邦(02)2511-1158

桂冠旅遊(02)2513-3016

東南(02)2523-9199

五福(02)2718-8008

山富(02)2551-8866

喜鴻(02)2504-2722

百威(02)2751-5775

古文明之旅 
EGYPT
埃及 10天

尼羅河遊輪紅海

NET **46,900**起

11/24.26 12/3.10.17.29 1/21.26.28

春節 NET **55,900**起

2/10.11.20.21.22.23

埃及亞歷山卓11天 NET **55,900**起 1/20.27 2/3.10.24



 **Luxury
Holiday**

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02)7701-6866
(02)2563-6119

台中
(04)2326-7288

印 india 度7天

古文明金三角巡禮

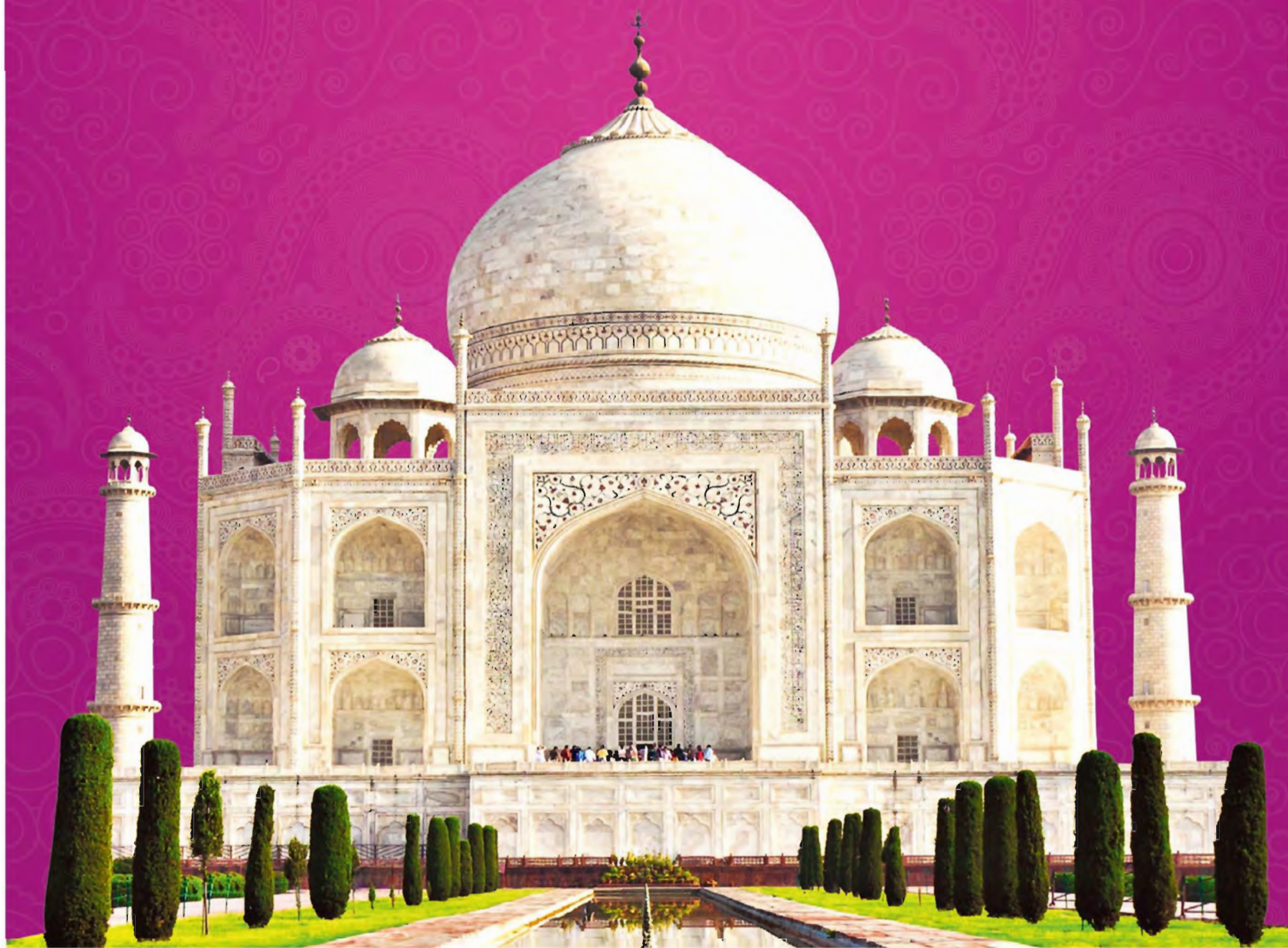
NET **33,900** 起

11/20.27 12/4.6.11.27 1/17.31

春節 NET **45,900** 起

2/14.17.19

印度恆河9天 NET **59,900** 起 2/15.16.17



JET AIRWAYS



阿提哈德航空

ETIHAD AIRWAYS



एअर इंडिया AIR INDIA

Emirates

京阪集團×大起產業 推出黑鮪魚解體秀、海鮮料理優惠

便宜市價約2,500日圓 看秀、美食一次滿足2大需求



▼提供各式鮮美海鮮料理的大起產業集團。

京阪集團與關西地區知名連鎖迴轉壽司、海產販售集團大起產業合作，針對台灣旅遊同業推出僅需5,000~6,000日圓的優惠價格黑鮪魚解體秀及各式海鮮料理，提供超值的商品素材與餐食選擇。除價格具優勢外，提供此項服務的大起產業集團店鋪更具備便捷交通，不僅距離關西國際機場僅需30分鐘車程，更鄰近「堺之刀物博物館」與「仁德天皇陵」等觀光景點，相當利於同業包裝利用。

除觀賞黑鮪魚解體秀外，也提供購買新鮮魚貨、時令海鮮，品嚐高級迴轉壽司等服務，同時更具備對應30~60人的團體包場用餐空間。而針對此次所推出的黑鮪魚解體秀及各式海鮮料理優惠共提出「黑鮪魚解體秀+虎河豚鍋」、「黑鮪魚解體秀+海鮮鍋」以及「黑鮪魚解體秀+螃蟹壽喜燒」等3大方案，旅客能夠品嚐到黑鮪魚壽司、生魚片及各式美味海鮮料理。若針對此優惠方案有任何問題請洽向日遊顧問公司：(02) 2518-3587。

利用店鋪詳細資訊

此次配合推出優惠的店鋪位於大阪堺市北區的堺中央綜合卸賣市場內，共由集團旗下3大品牌所組成，包括「街之港堺店」、「大起水產迴轉壽司堺店」以及「天下的廚房大起水產海鮮餐廳堺店」。

街之港堺店
(街のみなと堺店)

街之港提供由漁港直送的鮮美時令海鮮，消費者能夠在此以超值的產地價格購入新鮮的美味漁獲。

營業時間：10:00~19:00
公休日：1/1~1/2

大起水產迴轉壽司堺店
(大起水產回轉壽司堺店)

與一般的迴轉壽司相比，大起水產的迴轉壽司連鎖店較為高級，壽司品目眾多，能夠品嚐到由日本全國漁港直送的鮮美滋味。

營業時間：11:00~22:00
公休日：12/30(上午)・12/31~1/1

天下的廚房大起水產海鮮餐廳堺店
(天下の台所大起水產海鮮レストラン堺店)

此餐廳能夠提供30~60人的團體包場用餐空間，同時也是黑鮪魚解體秀的表演場地，旅客可以在此享用優惠方案所提供的美味料理。

營業時間：11:00~22:00
公休日：12/30(上午)・12/31~1/1

優惠3大方案詳細資訊

▼可在此欣賞充滿魄力的黑鮪魚解體秀。



①黑鮪魚解體秀+虎河豚鍋

價格：1人/AGT價6,000日圓；搭配免費飲料1人/AGT價7,500日圓
套餐內容：・黑鮪魚握壽司一大腹(2個)、中腹(2個)、赤身(1個)、大腹鐵火卷(2個)。
・酥炸虎河豚・河豚鍋、雜燴粥・甜點

②黑鮪魚解體秀+海鮮鍋

價格：1人/AGT價5,000日圓；搭配免費飲料1人/AGT價6,500日圓
套餐內容：・黑鮪魚握壽司一大腹(2個)、中腹(2個)、赤身(1個)、大腹鐵火卷(2個)。
・炸海鮮拼盤・海鮮鍋、烏龍麵・甜點

③黑鮪魚解體秀+螃蟹壽喜燒

價格：1人/AGT價5,000日圓；搭配免費飲料1人/AGT價6,500日圓
套餐內容：・黑鮪魚握壽司一大腹(2個)、中腹(2個)、赤身(1個)、大腹鐵火卷(2個)。
・生魚片拼盤・螃蟹壽喜燒或螃蟹鍋、雜燴粥・甜點

更多京阪集團與大起產業相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

拓展FIT客源 北海道辦小型旅展盼點燃自助潮

撰文·攝影／黃千珮



◀ (左) JR北海道鐵道事業本部營業部著地觀光・Inbound Group池田弘宣、鄭佳昇一同介紹搭火車超值玩北海道。

▼於華山舊酒廠舉行的北海道自助旅遊小旅展。



北海道是許多台灣遊客的訪日首選，光是2013年就突破40萬人次造訪，四季都有充滿魅力的景點，在即將登場的冬季，由於氣候與交通的因素

影響，過去以團體客群為主，為拓展更多FIT客層，北海道觀光振興機構特別於10/18在台北華山文創園區舉辦「北海道自助旅行小旅展」，除了邀來JR北海

道旅客鐵路公司、租車公司，也有千歲購物中心，更集結華航、長榮、復興、日本航空、全日空等經營日本航線的主要航空公司展出，推廣機+酒商品。現場可取得許多自由行情報，吸引眾多人潮參加，在一整天的活動中最吸引人的莫過於達人級的自助旅遊講座，共舉行三場的講座由JR北海道鐵道事業本部營業部著地觀光・Inbound Group池田弘宣、鄭佳昇詳細說明利用鐵道即可輕鬆玩遍北海道，並推薦JR北海道針對外國人的專屬優惠票券，可聰明超值地旅行，此外也有租車的選擇，前往更多隱藏版景點。

交通便利性大提升 京都丹波地區觀光順遊具優勢

撰文／薛勻 攝影／黃千珮



▲(前排左3)京都府南丹廣域振興局局長今西仲雄率領觀光業者訪台。

京都府南丹廣域振興局率領當地觀光設施及觀光課、觀光協會於10/17訪台，並舉辦商談會、說明會及懇

親餐會，希望透過交流活動的舉辦讓同業更深入了解京都丹波地區的觀光魅力。

以往丹波地區在交通銜接上較不便利，但伴隨2013年4月京都縱貫自動車道第二外環狀道路的開通，目前從京都市區前往僅需1~1小時30分鐘車程，若從關西國際機場直接前往也僅需2小時30分鐘，大幅提升交通便利性，成為該地區觀光發展上的一大助力。此外，貫穿丹波地區的京都縱貫自

動車道自丹波至京丹波和知交流道區間也預計於2015年春天開通，屆時將能夠更便利輕鬆的遊覽廣域京都地區。除交通具優勢外，丹波地區更擁有許多獨具魅力的觀光景點，能夠與現今的京都旅遊作結合。例如廣受台灣旅客好評的嵐山小火車、龜岡市的保津川遊船、南丹市美山町的茅草屋之鄉...等。同時，南丹市琉璃溪溫泉更將於冬季舉辦規模盛大的彩燈活動，主打白雪與彩燈相映的絢爛戶外極光彩燈秀，因活動期間與嵐山花燈路重疊，在FIT行程上更能將2大活動進行串連，打造繽紛的冬季旅程。

台灣客呈倍數成長 神戶前進北中南三地推廣

撰文·攝影／黃千珮



▲(前排左起)全日空台北支店營業部副理陳德成、蜜桃航空業務經理龍賢蔚、國際事務暨行銷公關經理劉穎蓓、神戶國際觀光會議協會觀光部部長渡邊伸；(右一)日盟國際副總經理黃玉雲；(後排左一起)日盟國際總經理高政能、神戶國際觀光會議協會觀光部企劃課林明善、(後排右二)神戶國際觀光會議協會觀光部誘致擔當經理大黑數也。

為推展神戶觀光，已經連續數年舉行業者商談會的神戶國際觀光會

在55萬人次的外國觀光客中獨占鰲頭，與前年(2012)相比更成長了213%，

議協會今年再次來台，邀集八家飯店與二家遊船公司一同宣傳，除台北、高雄場次之外，更首度前進台中舉辦。神戶國際觀光會議協會觀光部部長渡邊伸表示，據統計2013年造訪神戶的台灣遊客為17萬人次，

其中團體客群與FIT約為55波，因此除了向業者宣傳，也實施許多能夠滿足FIT的嶄新服務。

神戶以各種美食聞名，包括神戶牛、日本酒、甜點等，即使是頂級神戶牛排也有只要1500日幣的團體餐價位，可供旅行業者安排。而2014年冬天重新開幕的「太閤之湯」則是一座大型溫泉主題園區，擁有26種溫泉浴池與岩盤浴，也可搭配午餐規劃。另外，今年7/31起開始針對外國遊客提供免費無線上網服務，只要在神戶的三處觀光旅遊中心索取無線上網卡，便可在全神戶的3000個無線熱點輕鬆上網，使用期限可達7天，無線網卡即使出了神戶也能夠使用。

百威 布局2015年遊輪3大熱門航點

北美、北歐、地中海遊輪商品 早鳥再省10,000元

撰文·攝影／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫

遊輪風氣在亞洲越來越成熟，亞洲數十億人口對遊輪旅遊越來越不陌生。以擅長操作遊輪商品享譽市場的百威旅遊，特別精選3大遊輪旅遊路線—北美、北歐、地中海，早鳥再省10,000元，為同業帶來銷售的新契機。

產品包裝優勢

1. 早鳥優惠：150天報名繳訂，每人折扣10,000元，110天折扣5,000元。
2. 獨家安排阿拉斯加州的冰河灣國家公園。
3. 暢遊北歐4國、俄羅斯，嚴選奧斯陸、呂貝克、聖彼得堡特色城市巡禮。
4. 用遊輪探訪黑海、北非等車子難以到達的特殊景點。



▼至尊公主號外觀。



▲丹奈利公園景觀火車可以輕鬆遊覽北國風光。



◀海島公主號停靠溫哥華港口。

累積豐富經驗的百威旅遊出團量最大、成團率最高、保證同業可享豐厚銷售利潤，成為同業銷售上最佳的後盾。針對2015年公主遊輪Fly cruises系列產品全面規劃完成，無論阿拉斯加、歐洲等熱門航程，均已取得船位，歡迎業者踴躍送客。百威亦推出早鳥優惠每人最高可省1萬元，以公主遊輪獨家航程設計優勢，包裝市場少有的阿拉斯加冰河灣、挪威奧斯陸、黑海、突尼斯等等行程，將帶給旅客截然不同的新鮮感受。

阿拉斯加南下北上行程 全覽冰河灣公園

「阿拉斯加冰河灣國家公園12天」，北上南下皆安排至尊公主號、星辰公主號2艘遊輪，都獨家安排冰河灣，國家公園，每日限量只允許2艘大型遊輪進入冰河灣國家公園參觀。百威旅遊歐洲線經理趙至全表示，如果沒來過冰河灣國家公園，那怎麼能算來過。另外停靠專屬於公主遊輪的私人碼頭—惠堤爾距離安克拉治車程僅1個小時，省去市場從舒華德2小時長途拉車。行程路線：溫哥華→凱契根→朱諾→史凱威→冰河

灣國家公園→學院府冰河→惠堤爾→安克拉治。南下行程則是從安克拉治南走回到溫哥華，另外特別包裝的「丹奈利公園景觀火車至尊號北上15天」被評為世上服務最佳的火車，透過圓頂透明車廂，盡覽純淨自然的阿拉斯加瑰麗景致，提供多元商品給同業參考銷售。

北歐俄羅斯一次遊遍 體驗歐風饗宴

「帝王公主號～北歐波羅的海VS俄羅斯15天」行程從奧斯陸→阿爾胡斯→瓦那幕→呂貝克→塔林→聖彼得堡→赫爾辛基→斯德哥爾摩。運用最順暢的哥本哈根上下船，此行程適合台灣旅客參加。其中安排市場少有的挪威首都奧斯陸+歷時5年、耗資5億歐元所設計的奧斯陸歌劇院、漢撒同盟首都呂貝克，有波羅的海女王美稱，加上被稱為「北方威尼斯」的聖彼得堡、彼得夏宮、凱薩琳大帝皇宮。而且帝王公主為2014年甫下水的旗艦遊輪，全新翻新的硬體設備，餐食住宿享受最高等級，加上體驗海上天空步道，刺激新奇感受讓旅客永生難忘。

踏足3大古文明 雙海深度遊

「翡翠公主號～希臘列島·黑海·鄂圖曼土耳其17天」包裝市場獨家的黑海航點，走訪聖托里尼、尼斯堡、伊斯坦堡；「翡翠公主號～地中海VS突尼斯·土耳其17天」一次遊覽地中海+北非+土耳其，利用遊輪的優勢，帶旅客暢遊車子到不了的特殊景點，如五漁村、克里特島、羅德島等。加上可以一次體驗3大古老文明，羅馬文化、雅典文化、土耳其文化的「海島公主號～地中海全覽·帝國禮讚15天」走訪6個國家11個城市，並聘請專業中文導遊，進行定點的深入導覽。走入梵蒂岡博物館，參觀世界重要文明資產，沈醉在威尼斯的蜿蜒運河中，古希臘羅馬的露天歷史教堂愛菲索斯。

▼美人魚故鄉之稱的哥本哈根。





PRINCESS CRUISES

Sapphire 公主遊輪 & 東南亞

1+1>2 的超值魅力

以 東南亞行程 的價位
享受 豪華遊輪 的質感



藍寶石公主號

船艙優惠加價升等實施中

首度推出

東南亞短天數行程

馬來西亞 4 天 (檳城、吉隆坡) 2015/01/23、02/06、13

32900起

馬來西亞 5 天 (檳城、蘭卡威、吉隆坡) 2015/01/26、02/09

38900起

新加坡樟宜機場是亞洲的主要空中樞紐，為飛往約 250 多個城市的 100 多家航空公司提供服務。



百威旅遊 02-2751-5775
東南旅遊 02-2523-9199

巨匠旅遊 02-2581-0988
鳳凰旅遊 02-2537-0011

五福旅遊 02-2718-8008
桂冠旅遊 02-2513-3016

可樂旅遊 02-2567-6601
雄獅旅遊 02-8793-5488

行家旅遊 02-2515-9002

一 | 生 | 一 | 次 | 的

藍寶石公主號

兒童止步 聖殿成人休息區

您汪洋中的終極樂土，在豪華
 雙人躺椅上，貼心擺放沙灘巾，
 還有新鮮水果與飲料任飲及當
 期雜誌，這裡沒有小孩的喧
 嘩，還有專門管家隨侍
 在側，讓您獨享貴族
 般的寧靜。國際
 知名的「蓮花
 (Lotus)
 Spa」在

此進駐，以比陸地上更便宜的價
 格，讓你在一邊享受療程的同
 時，一邊欣賞海景。

海上暢快遊 甲板泳池

甲板上配備游泳池、漩渦水療
 池，還有水療按摩池、兒童池、
 泡腳池，從房間換好泳裝不用5
 分鐘即可到達泳池區，讓您輕鬆
 悠游於碧海藍天中！

免費吃到飽 5座主餐廳

輪上共有5間風格各異的主餐
 廳，像太平洋之月(亞洲)、聖塔
 菲(美墨)、維瓦第(義大利)
 …，分別代表不同的主
 題，營造不同用餐氛
 圍，統一提供正

藍寶石公主號
 藍寶石公主號



璀璨海上旅程。



獎勵旅遊
 首選

▲ 獎勵旅遊一價全包，
 讓員工、客戶玩盡天！

開會 / 訓練 員工玩盡天

不必分批、分機搭乘，一次到位！

操作大型獎勵旅遊或企業員工旅遊，最大挑戰莫過於安排來回機位及沿途交通，可容納2、3千名旅客同時出發的大型遊輪，不必分批前往、一次到位。

不用天天換飯店，福委們好輕鬆！

搭乘遊輪最大好處是，不用天天換飯店，每天一張開眼就抵達一個全新的城市，福委們可免去事前預訂飯店、天天發房卡等瑣事，方便又輕鬆！

吃住娛樂一價全包，日夜都精彩！

全天候的美食饗宴、媲美紐約百老匯的歌舞表演、可一邊吃爆米花一邊看電影的星空電影院、盡情血拼的精品一條街、可通宵狂歡的各式酒吧、可免費使用的大小泳池及水療池、健身房… 讓您只要花少少的錢就可得到大大的滿足。

場地免費使用，會議、旅遊一次滿足！

公主遊輪上提供現成的會議空間，從可容納34人的小教堂到可容納700人的大型劇院，只要事先登記都可免費使用，兼顧旅遊與開會，讓會議訓練不再一成不變。

同船歡聚，凝聚員工向心力！

對於大企業/團體而言，藉由獎勵旅遊不僅能強化公司企業形象，更有助於凝聚向心力，提昇工作績效，為員工打造獨一無二的海上假期。



基隆港航次
預約中



PRINCESS CRUISES

公主血統·無庸置疑

全球最大遊輪集團—嘉年華遊輪集團，旗下最豪華精緻的《藍寶石公主號(Sapphire Princess)》，預定明年(2015年)4月再度來台，展開10個航次的亞洲之旅。你不需千里迢迢飛到歐美，就可直接從基隆港登船，如此千載難逢的機會，名額有限、預約要趁早！

極致遊輪之旅·基隆港上下船

宗五道西餐料理，而每家餐廳還加碼推出「隱藏版私房菜色」，給予客人宛如環遊世界的新鮮感。尤其在藍寶石公主號，只需填寫餐飲服務單，包含熱湯、沙拉、三明治、甜點、水果在內的食物，就會在指定時間內送達房間門口，這樣客製化的頂級服務，免費；而不受時間、空間束縛的用餐自由，無價。

最棒景觀之一的Disco，360度全海景，讓您徹夜狂歡。而位於6樓船首公主劇院出口處的「邱吉爾雪茄吧」，其最大特色便是天花板上撞球台，還可品味各式雪茄，享受仕紳名流般「快樂似神仙」的逍遙。

※部份設施需付費，請洽詢相關服務人員。

飲酒過量，有礙健康

夜貓子樂園 戶內外各式酒吧

藍寶石公主號上擁有各式不同風情酒吧，提供雞尾酒、現調新鮮果汁等飲料(需自費)，現場有音樂演奏、悠揚的樂聲充滿浪漫情調，其中公主遊輪上的「天行者夜總會」，號稱擁有七大洋上



▲到甲板泳池享受海上嬉浪的快樂
▲「夏與成人休息區」沒有小孩的嘈雜，是成人的忘憂天堂。



早·鳥·優·惠·3·重·送

提早報名最高優惠**20,000元**

【第一重】優惠最高折NT20,000
2014/11/30 前下訂每房最高省 20,000元
2015/01/31 前下訂每房最高省 12,000元

【第二重】送全程小費
於2015/01/31前報名
各行程再送全程小費(含船艙+領隊小費)

【第三重】加NT5,000元起·升等迷你套房艙
陽台艙加價NT5,000元起
即升等迷你套房艙(數量有限，請及早預訂)

2015 十·大·限·定·航·次

沖繩輕鬆遊4天 \$23,900起 [4/27、5/5,14,17,20,28]
(基隆上下船) 訂滿優惠 4/27、5/5,17 減\$3,000

長崎、鹿兒島、沖繩7天 \$39,900起 [5/8]
(基隆上下船)

長崎、鹿兒島6天 \$34,900起 [4/30、5/23]
(基隆上下船)

香港3天2夜(離去船回) \$12,450起 [4/25]
(飛離去·離船回) 訂滿優惠 買一送一

更多詳情請上



百威旅遊
02-2751-5775

東南旅遊
02-2523-9199

巨匠旅遊
02-2581-0988

雄獅旅遊
02-8793-5488

鳳凰旅遊
02-2537-0011

澳門精彩活動持續登場

11月盛大展開 美食、藝術、競技一次滿足

撰文／王政

圖片提供／澳門旅遊局、本刊圖庫

得力於距離台灣近、娛樂元素多元、中西交融的人文歷史，以及國際連鎖飯店、娛樂設施持續開拓等多樣因素，促使澳門成為台灣民眾前往的旅遊首選之一。除了日新月異的大型建設促使澳門樣貌不斷轉換、多元，精彩豐富的節慶更是吸引旅客前往的最大誘因之一。



▲第14屆澳門美食節將於11/7~23假西灣湖廣場正式開鑼。

由於多樣因素的烘托與加持，讓台灣成為赴澳的前3大客源市場，而龐大的需求亦為同業帶來龐大的商機。隨著11月份即將到來，以精彩、多元著稱的澳門，也將以多元的節慶來吸引台灣民眾的目光；在精彩的節慶與賽事襯托下，讓同業擁有最佳的利基點銷售澳門商品。

城市藝穗節率先開跑 11/1登場~藝文氣息瀰漫全城

以推動文化創意，讓本澳文化藝術達至「全城舞台、處處觀眾、人人藝術家」為目標的澳門城市藝穗節，今年將邁入第14屆，將於11/1~16率先開跑，成為11月份首個展開的藝術節慶。

在此期間，熱鬧的藝術氣息將在澳門各區各處瀰漫，包括舞蹈、戲劇、音樂、木偶、街頭藝術、展覽、繪畫、藝術裝置、工作坊、巡演等類別都將一一上演，為澳門注入全新的藝術氣息。除

了澳門當地演出團體外，更有包括大陸、葡國、法國、巴西、以色列、西班牙、荷蘭、日本、香港、台灣等地的演出者，共同參與這個盛事。

澳門美食節~大啖美食 11/7起食指大動

一連17天的第14屆澳門美食節將於11/7~23假西灣湖廣場正式開鑼，本屆邀請近百家的商號共同參與、陣容鼎盛，充分展現澳門獨有的多元飲食文化。值得一提的是，主辦單位更邀請日本關西隊伍來澳參與，並把西灣下層打造成極富東瀛風貌的「日本村~關西」，將為參與的民眾來耳目一新的歡樂氣氛。

今屆將一如既往，按不同菜系劃分為「中式酒樓街」、「歐陸美食街」、「亞洲美食街」、「風味美食街」及「甜品街」，讓市民及旅客於5大美食街中盡情吃喝，飽嘗澳門獨有的多元飲



▲第61屆賽事將於11/13~16在澳門充滿葡式與現代建築的街道上奔馳。

食文化。

格蘭披治大賽車登場 11/13颯風再起

澳門格蘭披治大賽車舉辦至今已60年歷史，可說是澳門最大型的國際性賽事之一，更是全球歷史最悠久、連續舉辦的街道賽事。今年受到全球矚目的車壇盛事~第61屆賽事將於11/13~16舉辦，來自世界各地的賽車好手將齊聚一堂，以高超的技術在澳門充滿葡式與現代建築的街道上奔馳，牽動無數觀眾的心跳，感受到澳門充滿速度的魅力。

賽事舉辦期間，澳門都會吸引到超過200多名車手及成千上萬遊客到訪，一同參與這個國際盛會。屆時，全澳門洋溢著興奮和緊張刺激的氣氛，街道上引擎的轟鳴聲此起彼落、彩色旗幟飄揚；此時，整個澳門的生活節奏彷彿隨着賽車速度飛馳。

《遇見美好的你·澳門》微電影亮相

為了推廣澳門，澳門旅遊局特別邀請到宅男女神翁滋蔓與頗受矚目的張睿家為澳門旅遊拍攝《遇見美好的你·澳門》微電影，一譜旅程邂逅6部曲，宣傳的多樣風情。澳旅局更同步推出「澳門尋寶大作戰」活動，讓網友在觀看微電影的同時，觀看影片後分享至個人臉書，同時挑戰「澳門尋寶大作戰」活動回答問題，就有機會獲得台北-澳門來回機票、禮券等好禮。



▲《遇見美好的你·澳門》微電影邀請到宅男女神翁滋蔓演出。

第14屆澳門美食節免費穿梭巴士路線

路線1：南灣國際銀行—西灣湖廣場
路線2：華僑永亨銀行黑沙環分行—西灣湖廣場
路線3：氹仔新濠鋒對面—西灣湖廣場
免費穿梭巴士服務時間：
週一至四下午5時至晚上11時30分
週五至日下午3時至晚上12時30分

唯有澳門

時時刻刻 精采絕倫



品味時刻

共享東、西美味精華，給味蕾最高滿足

心醉時刻

繽紛澳門，浪漫迷人，時時觸動心弦



綺麗時刻

漫步於世界遺產間感受獨有的澳門歷史情調



喜躍時刻

年年主題活動
每一刻都值得興奮



盛事連連、活動不斷
增添旅遊美好記憶

驚喜時刻



三天兩夜 澳門自由行 旅遊好康+超值贈品 都在

11/7-11/10 ITF旅展

詳 · 情 · 請 · 洽
三 多 (02)2536-8656
五 福 (02)2718-8008
可 樂 (02)2567-2626

永 業 (02)2502-5110
吉 帝 (02)2567-5678
百 威 (02)2751-5775
東 南 412-8688(手機加02)

易遊網 412-8001(手機加02)
桂 冠 (02)2513-3016
雄 獅 (02)8793-9669
燦 星 (02)8178-3000



澳門特別行政區政府旅遊局
公關顧問02-2546-6086

泰航假期帶您輕鬆玩翻韓國

輕鬆訪韓關鍵字：機上WIFI、行李公斤數提升、漂亮時間帶

以泰國曼谷為樞紐的泰國航空，走過了50多年的歷史，建立飛航世界35個國家、近70個國際城市的綿密航線，在近百架的龐大機隊為基底，帶領旅客輕鬆前往世界各地。泰航假期特別運用台北—仁川的航班，打造精采的旅遊商品以供參考，協助同業輕鬆航向韓國旅遊市場的藍海無限商機。

撰文／王政 圖片提供／泰航假期、本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 台北—仁川天天出發，提供充沛運能。
2. 享受行李30公斤、機上WIFI等獨家優勢。
3. 賞楓話題商品精采出爐，迎戰赴韓市場無限商機。

▼泰航假期成員致力提供同業赴韓的優質選擇。



泰航以曼谷為中心點，建構前往世界各地的綿密橋樑。同時，泰航也為旅客提供台北—韓國仁川機場的選擇，在A330機型的飛航下，以每週7班的龐大運能，為同業奠定操作韓國商品的最佳基礎。為了給予同業更多操作選擇，在泰航的主導下，特別聚集了包括喜麟旅行社（操作中心）、世興旅行社、盈達旅行社、易飛網、大興旅行社、新奇旅行社、世界旅行社、理想旅運社，以及良友旅遊等操作韓國線的精英，一同成立「泰航假期」PAK。在泰航提供的一手穩定機位支持下，推出多元的精選商品以供參考，為同業開創更寬廣的韓國操作舞台。

獨家優勢引領 打造出遊強烈誘因

韓國市場可謂目前最為火熱的旅遊路線，台灣在偶像劇《來自星星的你》催化下，牽引無數旅客爭相前往韓國旅遊；而韓國亦在「花漾爺爺」的吸引下，帶動前往台灣的空前盛況。而對於操作韓國路線的同業而言，如何在市場

中搶佔豐厚的商機，是目前最重要的課題之一。泰航台北—仁川的航班除了提供天天出發的穩定運能外，午去晚回的飛航時間帶，更讓旅客能夠輕鬆出發，無須一大早便到桃園機場守候；而回程時，亦能在韓國享受最充裕、完整的旅遊時間。

此外，泰航更提供泰航假期行李上的優勢，不同於一般20公斤的限制，泰航假期將行李公斤數提升至30公斤，讓旅客即便不是搭乘商務艙，亦能享受到坊間商務艙的行李公斤數禮遇，對於喜愛到韓國血拼的旅客絕對是一大福音。



▶在泰國航空台北—仁川天天出發、午去晚回的優異飛航下，帶領旅客輕鬆造訪韓國。



值得一提的是，有鑒於現代人越來越難以割捨網路的需求，泰航也提供機上的WIFI服務，有需求的旅客僅需自費購買，立即可享受到在上萬英尺的高空打卡、聯絡通訊的便利。

秋遊韓國賞楓 感受內藏山火紅美景

一年四季皆適合造訪的韓國，此時造訪將可欣賞到火紅的美麗楓情，為此，泰航假期特別隆重推出「韓秋楓紅內藏山+大屯山5日遊（贈送HERO塗鴉秀）」以供同業參考銷售。行程特別囊括了韓國賞楓的最佳景點，除了私房賞楓景點～慶熙大學外，行程更安排前往內藏山國家公園，享受漫步在被紅葉覆蓋的「丹楓走廊」；同時也將造訪大屯山道立公園，在此處旅客將能眼觀四方景緻，將週遭的楓紅美景盡收眼裡。

此外，行程方面亦精采萬分，包括安排旅客暢遊由800餘座韓屋組成的全州韓屋村，親身體驗韓國朝鮮時期士大夫階層的生活；同時也將前往昌德宮、水原華城等被米其林旅遊指南推薦3星級的旅遊景點。泰航假期更特別贈送精采的「HERO塗鴉秀」，近距離欣賞兼具娛樂與藝術的精采表演秀。

▼針對秋季部分，泰航假期特別包裝出造訪賞楓著名景點～內藏山國家公園的新穎選擇。



寶馬假期 獨家復興包機直飛韓國清州

包辦觀光、玩雪、美食、購物、遊樂設施 一趟旅程多種享受

撰文·攝影／徐子涵



▲寶馬假期總經理鄭淑貞。

寶馬假期與復興航空獨家合作包機，推出「復興航空 清愛的～銀雪繽紛時尚美食樂園5日」的精緻套裝行程，除了冬季必備之滑雪行程及入住

雪場度假村之外，也入住韓國首爾市區飯店，讓旅客免去舟車勞頓的困擾。另外人氣韓劇場景、韓國道地美食、室內遊樂園及首爾購物聖地等都包含在這趟行程中，其中更預留整整一天的時間在滑雪場，第一天玩不夠沒關係，第2天起床還能再次體驗！

《來自星星的你》持續熱燒 走入劇中熱門景點

《來自星星的你》播出至今，在台灣所掀起的千頌伊—都敏俊熱潮始終發燒中，由寶馬假期所推出的「復興航空 清愛的～銀雪繽紛時尚美食樂園5日」，搭乘復興航空直飛韓國清州，相較於抵達較北邊的仁川機場，相對也將會省下航行的時間，增加旅遊行程的豐富性。從韓國傳統體驗，到冬季必去的滑雪行

程及雪場度假村都有，另外，韓劇中，包括小法國村、南山塔、東大門綜合商場等，也都包在這次的行程內，值得一提的是，行程中還加送因為韓劇而一炮而紅的韓國國民美食—「炸雞+啤酒」提供給旅客們做為宵夜享用。

除了必備之景點行程外，到了韓國，購物行程更是不能少。行程也將會帶著旅客們到達首爾最大的購物聖地—明洞，流行服飾的最大商場—東大門等，另外當然也包含韓國最大型室內遊樂場樂天世界及即將開幕的全新TOWER AQUA水族館，舉凡時尚配件、彩妝、保養、遊樂設施等全包在套裝行程中，另外，更將韓國美食大升級，除了有海鮮百匯自助餐之外，更提供韓國當地人也喜愛的新麻浦烤肉，滿足顧客的味蕾，更讓他們有值回票價的滿足感。



復興航空 直飛 清州

清愛的～銀雪繽紛 時尚美食樂園5日

- ✪ 住宿最優質～承諾 | 全程住宿首爾市酒店 | 冬季滑雪入住現代星宇渡假村
- ✪ 玩滑雪場住滑雪场再包～二場滑雪
【滑雪场-含雪具-雪杖、雪橇、雪鞋或雪盆二擇一】
- ✪ 韓國最好玩室內外樂園+亞洲最高樂園TOWER 123層
【樂天世界+魔幻島(門票+自由券)】
【樂天TOWER 123層-首爾最大水族館】
- ✪ 韓劇必去朝聖地【小法國村】【南山公園+首爾塔+愛情鎖牆】
- ✪ 最具代表性的傳統韓式【汗蒸幕】
- ✪ 必吃國民宵夜*星星餐：炸雞+啤酒或可樂二擇一
- ✪ 特別加碼贈送-幻多奇秀

寒假春節搶購日期

2/3.7.11.15.19.23.27

同業價
16,900起



寶馬(綜合)旅行社

洽詢專線：(02) 2523-0006
http://www.ponytour.com.tw (歡迎加入同業網)

虎颯旺金遊PAK 搶先推出曼谷／清邁超值遊

價格最優、品質掛保證 重啟泰國旅遊熱潮

撰文／劉彥廷
攝影／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫

泰國向來是台灣旅客最喜愛的首選之一，為了提供市場更多元的選擇，由富立、三賢、信安、和昌、易飛網、華旅合力組成「虎颯旺金遊PAK」，搶先市場運用台灣虎航之優勢，掌握一手充裕團體機位，並以台灣虎航綿密航班及超值的票價，利用泰國曼谷及清邁航線，推出市場最具競爭力的產品，給予同業泰國銷售首選。



◀ (前排左起)和昌旅行社團體部副理傅靜琪、三賢旅行社東南亞暨島嶼部經理郭寶樹、華旅國際旅行社團體部資深經理陳翰璋、台灣虎航營業行銷部資深經理嚴冠玉、信安旅遊團體部東南亞線控經理盧炎秀、易飛網國際旅遊部經理瞿光復。(後排左起)台灣虎航媒體公關、市場行銷執行專員洪鵬鎮、和昌旅行社副總經理蔣誠斌、富立旅遊團體部經理房榮頌、信安旅行社團體部團控經理蕭祥林。

台灣虎航即將於11/14首航曼谷、11/15首航清邁，以低成本航空直飛之話題，再搭上免簽證費的優惠，泰國旅遊市場將再度看漲。三賢旅行社東南亞暨島嶼部經理郭寶樹指出，以台灣虎航便利性和價格上的優勢，虎颯旺金遊PAK包裝出一系列團體行程僅1萬多至2萬的優惠價格，如目前曼谷推出「【泰玩瘋】翡翠灣·熱氣球·歡樂6合1·夢幻世界5日」、「【泰趣味】象神灣、水世界樂園、小綿羊農場5日」、「【超值曼谷】泰國時尚悠遊、無採購5日」等產品，提供旅客更多選擇。

郭寶樹強調，台灣虎航以全新空中巴士A320，飛安高標準要求，不會因低成本航空而打折扣，旅客可以最划算的價格，享受最舒適的飛行體驗。而運用台灣虎航的包裝，不但能讓旅客有多樣選擇，虎颯旺金遊PAK推出的泰國產品，從低中高價格一應俱全、選擇多變化，不同於市

場往往只推出單項產品、行程走馬看花缺乏特色，虎颯旺金遊PAK產品同樣價格玩得更精彩、旅遊品質更好。

運用台灣虎航天天飛曼谷 產品多元任君挑選

以台灣虎航直飛曼谷DAILY航班，午去晚回，以「【超值曼谷】泰國時尚悠遊、無採購5日」產品為例，堅持全程不進任何購物站，保證入住國際精品酒店及4星級以上酒店，品質掛保證，要讓旅客以2萬初價格即可享受最精彩的泰國旅程。

不僅如此，行程也用心安排，帶旅客欣賞2013年全新開幕的羅馬競技人妖秀、2014年全新泰拳浪漫唯美音樂劇、體驗Hajime Robot機器人餐廳、暢遊格蘭島水上活動（拖曳傘+水上摩托車+香蕉船）、恰圖恰創意市集、ASIATIQUE夜市、Central World + Zen、阿多哥觀光蔬果市集、四方水上市場、美夢莎渡假

產品包裝優勢

1. 擁有台灣虎航的票價優勢，產品更具競爭力。
2. 行程嚴選泰國各地必訪線路，市場上最矚目。
3. 住宿特別安排4、5星以上等級飯店。



▲行程帶旅客前往參觀清邁長頸族部落。

村內的水舞燈光人妖秀，並且再贈送來到泰國不可錯過的泰式古法按摩、Magic Food Point宵夜，以及下午茶等，一次精選曼谷及芭達雅旅程。

清邁7日輕旅行 最受市場歡迎

清邁獨特純樸的古城氛圍、浪漫的慢活風情，近年來也受到台灣旅客的歡迎。自11/15起首航的清邁航線，目前每週4班，虎颯旺金遊PAK藉此包裝出「【泰北輕旅行】清邁遊記·山城戀曲4日」、「【泰北輕旅行】清邁遊記·雙城情緣5日」、「【泰北輕旅行】清邁遊記·縱橫全覽7日」等產品，早去午回，時間漂亮，吸引旅客目光。

郭寶樹指出，虎颯旺金遊PAK推出之產品，與市場同質性產品相比，便宜至5,000~6,000元，且行程無壓力，如「【泰北輕旅行】清邁遊記·縱橫全覽7日」，行程帶旅客前往大象學校四合一、長頸族、大耳族等少數民族部落巡旅、皇室建造的雙龍寺、金三小公園、清萊玉佛寺、龍坤藝術廟、碼哈泰寺、NIGHT PLAZA觀光夜市等清邁與清萊各大知名景點，帶旅客深度走訪，且住宿部分，飯店特別嚴選舒適高檔、提供免費WiFi的飯店，其中更特別挑選市區位置，能讓旅客有更多時間漫遊，享受逛街購物樂趣。



阿拉斯加假期PAK 賞極光機會共7晚

早鳥、旅展、金質獎3大優惠 11/20付訂再享神秘好禮

撰文·攝影/孔彥蓉



▲阿拉斯加假期PAK合影。

阿拉斯加假期PAK成員有錫安旅遊、行健、易遊網、東南旅遊、雄獅旅遊、信安旅遊、上順、行家旅遊等8家業者。以「冬·雪白大地·幸福極光之旅10日」產品，榮獲2015金質旅遊

行程。台阿觀光旅遊推動中心執行長吳西謙在產品發表會致詞時表示，得獎只是個開始，未來如何持續精進產品內容，並豐富產品面才是最大的挑戰。產品說明會請到資深領隊到場解說，

阿拉斯加假期PAK保證10人出團，每週二搭乘長榮航空直飛西雅圖，再銜接阿拉斯加航空直飛費爾班，遊程安排有一段景觀精華區的極光列車。

行程規劃上，安排獨家二選一行程：「冰上釣魚體驗之旅」、「極圈探險之旅」，並包含深受旅客青睞的狗拉雪橇。在餐食部份，在冬天有限的餐廳選擇下，安排義式、西式、韓式、中式等多樣豐富料理，並有1餐價值USD 75的帝王蟹大餐。

3大優惠

早鳥：每團前10名付訂的旅客，第2人優惠5,000元。

旅展：旅展現場報名付訂的旅客，第2人優惠8,000元。

金質獎：11/20前付訂享神秘好禮。

捷星航空 世界遊王等您挑戰！



◀(左起)捷星航空台灣區總代理航運旅行社營運經理陸敬榕、捷星航空南大中華區高級經理陳維明、大中華區總監劉沛淇、捷星航空台灣區總代理航運旅行社台灣區總經理李怡萍。

捷星航空自即日起到11/10推出總值超過台幣1,360,000元的「世界遊王·挑戰賽」，無論是影片、相片、文字都可以，只須按照步驟，分享您的「夢想時、地、人」，形式不拘，就有機會成為捷星航空世界遊王大獎得獎者之一，可攜伴於2015/1/5~2015/8/31(春節假期除外)一圓夢想。

除了活動吸睛，捷星航空大中華區市場總監劉沛淇表示，捷星航空有天天低價的保證，且平均機齡只有4年、準點率超過80%，從台灣出發的聯程航線亦享有一掛到底的服務。捷星集團旗下的航空公司成員包括澳洲和新西蘭的捷星航空、新加坡的捷星亞洲、越南的捷星太平洋、日本的捷星日本及捷星香港，航點超過60個，方便規劃多點進出航程，票價更是具吸引力。

捷星航空繁體中文網站：<http://www.jetstar.com/hk/zh/home>

頂級度假

Gaya Island Resort

同業邀請函

沙巴GAYA綠中海2015賞析
同業度假考察邀請

同業專屬特價優惠

NT\$11,800. (未稅)

即日起開放預約 02-2560-1858

芬達旅遊 **芬達旅行社** 台北 (02) 2560-1858 台中 (04) 2329-8333
www.fantast.com.tw | 台北市南京東路二段96號7樓 | FAX: 25601856

第8屆北市公會壘球賽圓滿落幕

逾200位球員親友共襄盛舉 北旅壘球公會新血招募！



▲台北市旅行公會理事長許揚哲。

▶〈前排左起〉高旅、葳森旅行社、中旅參賽者、台北市旅行公會副理事長丁萊、北旅隊長陳世宏、南旅A隊、世邦旅行社、南旅B隊、華信鬥士。



▲台北市旅行商業同業公會副理事長丁萊（左），與冠軍南旅A隊。



▲台北市旅行商業同業公會副理事長丁萊（左）與亞軍華信鬥士。

2014年台北市旅行公會壘球賽，於10/18在大直美堤壘球場舉行，邀請有葳森旅行社、世邦旅行社、中華航空、華信航空、台中市旅行商業同業公會、台南市旅行商業同業公會及高雄市商業同業旅行公會，共205名球員及眷屬參加。

而今年南旅聲勢浩大，組織了AB兩隊

參賽，高旅還特別聘請前統一隊職棒選手耿建輝擔任教練，信心十足滿滿。

上屆冠軍由世邦旅行社拿下，而本次第8屆冠軍由南旅A隊獲得、亞軍為華信鬥士、季軍及殿軍分別由中旅、高旅拿下，現場氣氛十分活絡，此次比賽也畫下了圓滿的句點。



▲台北市旅行商業同業公會副理事長丁萊（左）與季軍中旅。



▶台北市旅行商業同業公會副理事長丁萊（左）與殿軍高旅。

壘球協會成績表

五	六	七	八	合計
				0
				0



擔任北旅壘球隊副隊長的喜鴻旅行社團體部協理藍一晴表示，除了第1屆是以喜鴻本身參賽，後續都是以北旅壘球隊名義來參加活動，自己也擔任了多年的副隊長，負責召集統籌各項事務。公會盃於每年秋季舉行，旨在聯繫航運界及旅遊同業間的情感，促進彼此交流聯誼，成績好壞倒是其次。由於各位平常公事繁忙，組織球隊也需要更多心力，不過仍常接到同業詢問比賽相關事宜，在此也感謝大家的支持。

而北旅壘球公會目前也正熱情招募新血中，若有興趣加入的朋友，可向北旅壘球隊副隊長藍一晴（喜鴻團體部協理）報名聯繫，喜鴻聯絡電話：02-2504-2722，歡迎踴躍參加。

◀喜鴻旅行社團體部協理藍一晴。

第6屆喜鴻盃四國高松高爾夫球賽迴響熱烈

喜鴻將成立高爾夫產品專區 提供更完整的球團產品

為了推廣高爾夫球產品及拉近企業客戶距離，喜鴻旅行社一年舉辦2次高爾夫球巡迴賽，今年下半年於10/14~18在高松四國舉辦高爾夫球賽，5天的球賽，吸引眾多貴賓踴躍參加，場面熱鬧，更展現了喜鴻旅行社的專業接待能力。



▲2014年喜鴻盃高松高爾夫球巡迴賽合影。

▲2014年喜鴻盃於湯元琴參閣餐廳舉辦球敘頒獎晚宴。

▶喜鴻旅行社總裁鄭穆誠（左）與天雲副知事合影。



鄭穆誠：2015喜鴻盃威海開球

近年來越來越多人喜愛上高爾夫球的獨特魅力，除了挑戰球場，也有助於身心放鬆，是適合各年齡層的熱門運動。

喜鴻旅行社總裁鄭穆誠表示，喜鴻旅行社舉辦喜鴻盃高爾夫球巡迴賽已3年，今年春季在河內舉辦喜鴻盃球賽後，獲得市場熱烈迴響，而今年下半年選擇在日本高松的格蘭鄉村俱樂部、鮎滝高爾夫球場、滿濃高爾夫球場，讓貴賓在優美大自然中盡情揮杆，令人心曠神怡。並透露明年喜鴻盃將於4月在山東威海開球，歡迎同業一同在優美的海岸邊享受揮桿樂趣。

香川縣副知事前來熱鬧歡聚

此次行程在喜鴻旅行社的細心安排下，活動順利進行，並於10/17舉辦球敘頒獎晚宴，香川縣副知事親自到場，顯示香川縣政府對喜鴻盃的重視。晚宴頒發出總桿冠軍、淨桿冠軍等獎項，並且贈送一系列超值大獎與獎盃，讓晚宴氣氛帶到高潮。鄭穆誠指出，喜鴻在操作高爾夫球團擁有豐富經驗實力，在第一屆喜鴻盃即吸引了超過100位貴賓參加，反應熱烈。而喜鴻即將成立高爾夫球專區，不僅推出完整的套裝行程，並也提供招待團、散客等客制化的高爾夫旅遊行程，是同業在選擇高爾夫球團最佳選擇。



▲香川縣觀光交流局特地前來機場迎賓。



▲開球儀式。



▲2014年喜鴻盃合影。



▲喜鴻旅行社總裁鄭穆誠（左1）與日本貴賓合影。



▲和太鼓集團夢幻之會的精采表演開場。



▲金樽開酒儀式。



▲2014喜鴻盃的活力團隊。



▲喜鴻旅行社總裁鄭穆誠（中）、顧問周寶裕（右）。

專訪國泰航空台灣暨韓國區總經理楊偉添

在台服務55年 致力提供同業最佳飛航通渠

撰文·攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫



PROFILES

楊偉添 總經理

國泰／港龍航空台灣暨韓國區

服務時間：1980年至今34年

工作經歷：
1998～2004
擔任國泰假期董事總經理

2004～2007
出任國泰航空東南亞地區總經理

2007～2009
出任國泰／港龍航空中國區總經理

2011／8
接掌港龍航空行政總裁

2014／7
任國泰航空集團台灣暨韓國區總經理

空間。目前國泰航空台港線有30～40%的旅客是以香港為目的地，其他皆為中轉旅客，2014上半年國泰航空載客率表現亮眼，平均超過84%。

結合國泰／港龍優勢 打造短、中、長程全面佈局

楊偉添表示，在航線分布上，過國泰與港龍的精細分工，為市場提供最全面、完美的航程選擇。隨著港龍航空於2006年加入成為國泰航空子公司，在國泰的短、中程航線佈局上更加綿密。以大陸市場為例，便提供了20多個二、三線城市的選擇；國際航程也提供最遠6小時左右的印度班加羅爾等亞洲區域線，致力為觀光、旅遊等屬性的客群服務。而國泰航空部分，除了在亞洲以充沛的運力串聯港龍的航線網絡外，亦主攻屬於商務類型的高端客群，以涵蓋歐、美、澳等龐大的長程網絡，為市場帶來充足的運能。同時，也陸續加大航點的佈局，包括今年12／8開航香港—曼徹斯特每週4班；明年3／29開航香港—蘇黎世每天1班、5／2開航香港—波士頓每週4班等。

為了提供旅客更優質的空中旅程，國泰與港龍近幾年不斷斥資龐大的運算在機艙座椅的汰換上，包括投入60億港幣在娛樂視聽系統的提升。而面對未來，楊偉添除了期望為同仁打造最優質的工作環境，亦期望能深度了解腳下的台灣土地，期許能擔任親善大使般的角色，讓更多香港人能認識台灣、愛上台灣。

已深耕台灣市場長達55年的國泰航空，多年來不斷致力提供最優質的服務來回饋消費者，不論是透過北、中、南每天皆有航班前往香港的龐大運能；亦或是以香港為基地，在國泰航空與港龍航空共同經營下，為旅客搭建飛航全球的綿密航線。

新任國泰航空台灣暨韓國區總經理楊偉添於今年7月份正式走馬上任，將帶領全台600多位員工，在原有優異的基礎上，不斷提升、精進，致力為客戶、會員和旅遊及貨運代理以及合作夥伴間搭起最便捷的服務橋樑。自1980年起，楊偉添服務於國泰航空隸屬的太古集團至今已達34年，在各個要職皆累積豐富且完整的資歷，成為未來面對各項挑戰的最佳後盾。

走過港轉赴陸輝煌時期 更多運能轉投潛力航線

楊偉添表示，國泰是唯一在台灣北、中、南3地全面皆有提供航班的外籍航空公司，每週從香港往返台灣台北、台中、高雄超過190個航班，龐大的運能顯見出台灣對於國泰的重要性。2008年對於國泰可說是重要的轉換期間，從6年前需經由香港往返兩岸而創造的龐大需求，隨著兩岸開啟直航，大幅降低了香港的轉運需求。即便面對如此巨大的轉變，國泰卻能將危機轉變為商機，將更多的運能投入具潛力的中長程航線與航點；搭配港龍航空於亞洲的綿密短中程航線，成功鞏固香港中轉的重要樞紐地位，亦帶給旅客與同業更多元的選擇

國泰／港龍航空邀同業OP「火力四射」

撰文·攝影／劉彥廷



▲國泰／港龍航空與同業OP全體合影。

為感謝同業OP一年來的辛勞，國泰航空於9／30假京華城槍樂園舉辦聯誼競賽活動，帶OP們一同體驗全新開幕的槍樂園，包含雷射槍對抗、實境密室逃脫戰、類真槍射擊、雷射槍動態靶等活動，提供一場難得刺激又放鬆的全新感受，更是拉進了隊友間的情誼。刺激的活動結束，隨即前往洽春茶社享用晚餐，晚宴除了頒發槍戰對抗賽名次，並舉辦抽獎活動，又再掀起一波高潮。當日抽獎最大獎為國泰航空2張不限航點經濟艙機票，由可樂旅遊蔣玉梅幸運獲得。

第3屆東航東方萬里行高爾夫巡迴賽熱鬧開打

預告11月起首架777-300ER正式執飛洛杉磯及紐約航線

撰文／劉彥廷 圖片提供／中國東方航空

中國東方航空於10/23假林口東方球場舉辦「第3屆東航東方萬里行高爾夫巡迴賽」，邀請旅遊業者、企業客戶、金銀卡會員等貴賓齊聚一堂，一同前來體驗揮桿樂趣，以球會友，促進業界交流分享，傳達東航「傾心服務，以客為尊」服務理念。

東航東方萬里行高爾夫巡迴賽於4/25從上海開始巡迴，共有14站比賽，包括台灣、南京、武漢、合肥、太原、青島等地，最後將在海南島三亞做總決賽。東航台灣分公司客運銷售總監方南海指出，此活動自2012年開賽以來，旅遊業者、企業客戶報名踴躍，並也透過比賽維繫出更深的情感，增進彼此間交流。

藉此活動預告東航於11月份起，首架777-300ER飛機將正式執飛洛杉磯和紐約航線，且2015~2016年將有10架波音777飛機加入東航機隊，使北美地區航線將會全部由波音777機型執飛，機隊規模更加強大完整。2018年20架B777-300ER飛機全部交付後，東航將成為中國最大的該機型航空公司。另外，東航於12/9開航上海—奧克蘭航線，每週4班，至隔年1/17將增為Daily航班，進一步開闢紐西蘭市場。



▲第3屆東航東方萬里行高爾夫巡迴賽合影。

▶東航台灣分公司客運銷售總監方南海（左2）與團隊合影。



▲東航台灣分公司團隊合影。



▲東航台灣分公司客運銷售總監方南海（右1）、海旅會台北辦事處主任滿宏衛（左5）、大安旅行社總經理陳雄昭（右3）、可樂旅遊副董事長王柯逸民（左2）及貴賓合影。

台灣虎航 邀您參加Electric Run

撰文／徐子涵



▲台灣虎航執行長關棚（右2）。

Electric Run電光夜跑今年選擇在12/31日及1/1一跨年夜於馬場町紀念公園舉辦，這次特別與台灣虎航合作，除了參加獎之外，台灣虎航更是特別提供新加坡及泰國清邁來回機票各25套與High Club入場券200張，讓所有參加者除了玩得盡興，還有機會把大獎帶回家。除此之外，今年也推出了揪團好康活動，揪到5位朋友將有現金回饋，揪到100位朋友一起報名參加，除了現金回饋還加送台灣虎航泰國清邁的來回機票（限量10套），詳細活動資訊，請參考Electric Run官方網站<http://electricrun.game.tw/>

韓國觀光公社 「優秀旅遊商品」支援計畫

撰文／王政



韓國觀光公社期望藉由提升赴韓團體旅遊品質以改善訪韓觀光印象；同時透過高品質新優良商品的開發、培養出高附加價值

之商品，積極開發優良訪韓商品及促進訪韓市場多元化。為此，即日起至12/31止，針對一般旅客（非獎勵旅遊、公務人員、教育旅行等）、持續性募客銷售之訪韓行程，若符合《2014優秀旅遊商品支援計畫》條件之團體行程，將提供2萬韓元起的支援。

旅行社申請時須填寫開發報告書、並檢附行程表，向台北支社提出申請。公社在完成審查確認後，業者獲得優秀商品LOGO刊登許可後就開始在自家網站上銷售。補助申請則在團體出發前5個工作天，檢附日程表、商品價格、網站連結、名單及其他聯絡資料後向台北支社申請，後續將由韓國總社與LOCAL旅行社直接聯繫。

諮詢申請《2014 優秀旅遊商品支援計畫》請與韓國觀光公社 (02)2772-1330#16 聯絡。

甲聯會邀台北市長候選人 談觀光理念

撰文·攝影／劉彥廷



▲台北市長候選人連勝文（左5）與甲聯會歷屆會長合影。

▶台北市長候選人柯文哲（前排左3）與甲聯會歷屆會長合影。

甲聯會10月份例會特別邀請台北市長候選人柯文哲與連勝文來分享觀光產業看法及政見理念。甲聯會會長郭鴻洋指出，希望透過「甲聯會與未來市長有約」的活動，讓會員朋友能夠進一步了解台北市長候選人對於觀光產業的想法。

候選人柯文哲在演說中表示，未來若當選會有意將台北市的觀光傳播局進行調整分家，並且承諾上任後由台北市觀光局長將由觀光業者擔任或由業者指定推薦人選。而候選人連勝文強調，台北市觀光需加強行銷，未來若當選將積極推動都市再生計畫，以及打造台北觀光的現代科技設施，讓外國旅客來到台北自由行能更順暢便捷。

Incredible India 不可思議

印度心之旅!

蒙兀兒王朝假期

✓一段國內班機 ✓無自費 ✓五星住宿

印度古文明拉迦斯坦貴族巡禮8天

出發日期 11/21 12/12.19 1/09.23 2/03 3/5.14

貴族超優惠價 **59,900**元

(同業超優退)

過年團 保證出團

2/15 豪華超值「印度7日」

- ◆ 全程入住5星酒店 ◆ 無自費、無強迫購物
- ◆ 風之宮殿、騎象登安珀堡、泰姬瑪哈陵、阿格拉堡
- ◆ 瑜珈冥想課程、體驗印度傳統服飾

2/14 深度豪華「印度9日」

- ◆ 全程5星印度酒店
- ◆ 暢遊3大世遺：泰姬瑪哈陵、阿格拉堡、法第西克里大城
- ◆ 瓦拉納西古城～恆河日出、卡修拉荷～性廟、粉紅城市～捷布
- ◆ 印度式火車體驗、瑜珈冥想課程、體驗印度傳統服飾

獨家 | 印度領隊達人群組，
培訓 | 個個都有帶過印度豐富經驗！

感謝 捷特航空 JET AIRWAYS 全力贊助

大 腳 02-2555-3055 喜鴻 02-2504-2722
發現者 02-2567-2616 恆群 02-2772-1838

世 群 搜尋 好訂網 世界 02-2515-2113
喜滿客 02-2518-4746 大登 02-5582-5540
信 安 02-2501-6936 上順 02-2517-1157*231

旅奇

CHINA FOCUS

大中華旅業領導品牌

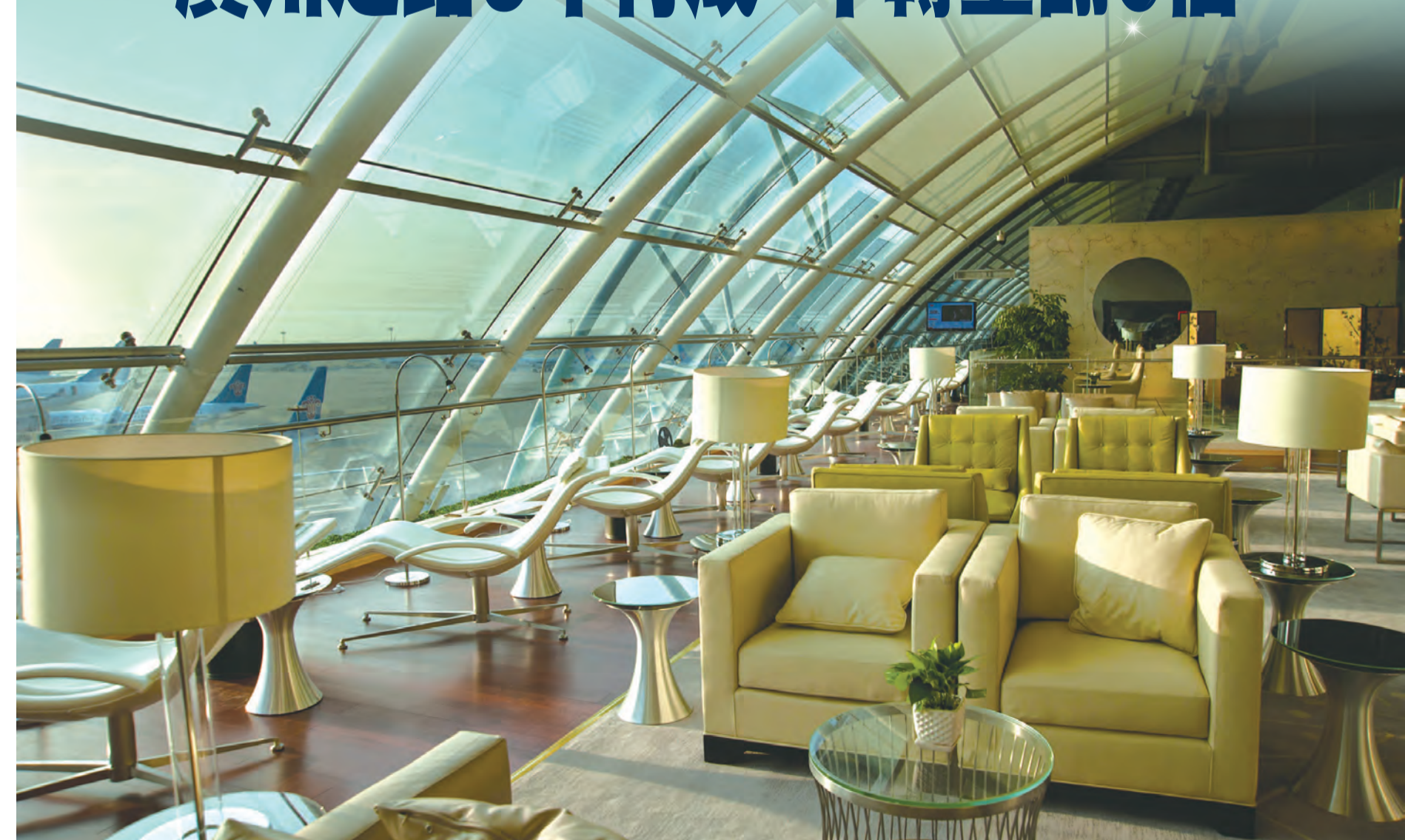
大中國



中国南方航空
CHINA SOUTHERN



SOC、MCC、飛行締造鑽石級飛安
廣州之路3年有成 中轉量翻6倍



南航致力提供最便捷、最舒适、

降成本 增效率SOC、MCC、飛行打造鑽石級飛安 廣州之路

神州覽勝

CHINA

中國南方航空為了歡慶兩岸直航五週年，南航率先中國民航界，邀請台灣媒體赴南航廣州總部參訪。其行程可分為兩大重點，一為南航的飛安保障，2012/9/28南航榮獲中國民航局頒發的「飛行安全鑽石獎」，成為飛安績效最好的航空公司，截至今年6月已連續安全飛行達1,265萬小時，安全運輸旅客累計7億人次；二為服務，秉持「顧客至上」的服務精神，擁有完善映軟體訓練系統，並且不斷優化廣州之路的服務，促使每日國際旅客中轉量相較於2012年成長了6倍，達到1,200人次。

飛安鐵三角！保障飛安有效率



飛行 珠海翔翼航空技術公司

由南航持股51%與加拿大CAE國際控股公司持股49%的珠海翔翼航空技術公司，是亞洲最大的飛行訓練中心，目前擁有25台各型機模擬機，全球擁有50家航空公司客戶，占中國飛機駕駛員訓練的3成。

南航MCC

傳統模式，故障的排解，需要飛機落地後，才可以進行檢查與維修，需要耗時1小時以上。但是，MCC可以在飛行中掌握故障訊息，透過系統的協助在飛機降落之前尋求最好的排故方案，同時調配好維修資源。

MCC獨有功能

1. 覆蓋全部機型
2. 工程與技術管理
3. 維修工作安排
4. 移動應用
5. 飛行跟蹤和指示

南航SOC

技術狀態監控、飛機排班與調整、航線維修計畫與控制、航材調撥與配送、飛機AOG恢復組織、空地技術支援等，最終實現對維修運行品質控制，達到保證飛行安全，保證航班正常。實現「有南航航線的地方，就有機務的維修保障網絡」。

實境感受！廣州之路10大承諾

近年來，南航圍繞廣州、北京、烏魯木齊、重慶核心樞紐，打造國際化規模網絡型航空公司，形成密集覆蓋國內、全面輻射亞洲、有效鏈接歐美澳非洲的發達航線網絡。每天有近2,000個南航航班飛至全球近40個國家和地區，207個目的地，投入市場的座位數可達30萬個。通過與天合聯盟成員密切合作，南航航線網絡通達全球1,064個目的地，連接187個國家和地區。南航致力於搭建「廣州之路」(Canton Route) 國際航空樞紐，廣州已成為中國大陸進出大洋洲、東南亞的第一門戶。

承諾

1 一票到底 全程順暢登機

1. 國內、國際大部分的通航城市均開通了一票到底業務，並為符合條件的旅客在首出發站一次性辦理中轉航班登機牌和行李牌。
2. 國內轉國內、國內轉國際、國際轉國際辦理了一票到底的旅客，在到達廣州後可直接前往相應中轉航班登機口登機。



承諾

4 國內中轉 無須二次安檢

已辦理轉乘手續的國內轉國內旅客，可直接由中轉櫃檯附近的電梯直接前往國內航班候機廳，無需2次安檢。

承諾

2 中轉時間 保障快速專業

南航在廣州樞紐的中轉最短銜接時間(MCT)：
國內轉國內：50分鐘、國內轉國際：100分鐘、國際轉國內：90分鐘、國際轉國際：60分鐘。

▼廣州之路特地安全地勤人員協助旅客中轉。

承諾

3 中轉櫃檯 提供多項即時服務

南航於廣州白雲國際機場共設有5個中轉服務櫃檯，均可辦理轉乘手續、航班信息查詢、中轉住宿登記和銜接錯失改簽服務。

1. 國內轉國內/國際中轉服務櫃檯共3個，位於國內到達西1、西2、西3通道的盡頭。
2. 國際轉國際中轉服務櫃檯位於國際進港入境大廳左2側。
3. 國際轉國內中轉服務櫃檯位於國際進港海關查驗區後方。

承諾

5 國際中轉 快速專用通道

國內轉國際/國際轉國內的旅客可通過到達區域的中轉通道前往A區或B區登機口。機場提供之免費電瓶車服務時間：05:30~21:00。



最安全的飛航服務

【系列二】

3年有成每日中轉量翻6倍

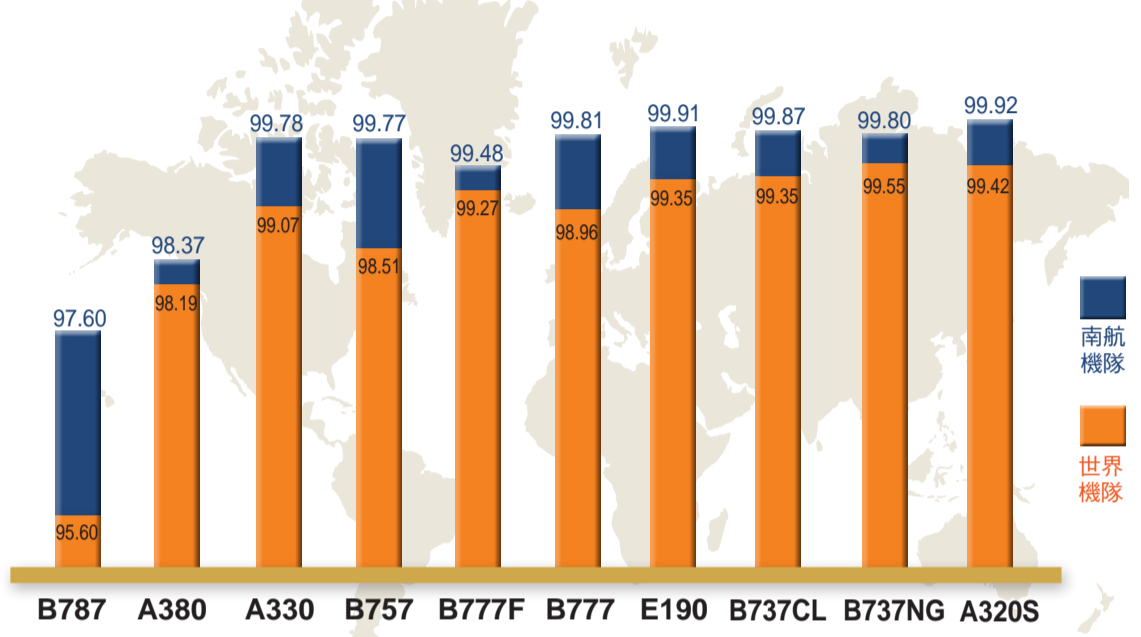
撰文·攝影/孔彥蓉

廣州飛機維修工程公司GAMECO

鐵的事實！ 飛機技術正點率—南航V.S.全球機隊相比



廣州飛機維修工程公司分別由南航、和記黃埔（中國）有限公司共同控股，每年營收約30億人民幣，其中，南航的機隊占有7成的維修工作。目前位於廣州的兩座維修棚廠，分別可停放3架廣體飛機與8架窄體飛機，也提供同業飛機維修服務，為亞州第1大飛機維修庫，第3期可停放6架寬體飛機維修廠的計畫也正在討論中。



承諾

6 兩艙貴賓中轉 獨享尊榮服務

1. 為豪華頭等、頭等、公務艙中轉旅客提供中轉引導服務。
2. 南航明珠金/銀卡會員和天合聯盟超精英/精英旅客，可享有中轉櫃檯優先辦理服務。
3. 為符合中轉免費住宿條件的南航頭等艙、公務艙旅客和明珠金卡會員提供1晚4星級或以上酒店的免費住宿服務。



國際國內中轉 均享免提行李服務

承諾

對於在始發站辦理了中轉航班登機牌和行李牌的旅客，提供行李免提服務。

承諾

8 中轉國內候機 免費休息服務

針對國內轉國際和國際轉國內銜接時間在4小時以上的中轉旅客、國內轉國內銜接時間在6小時以上的中轉旅客，提供位於B區國內到達中轉通道旁的中轉旅客休息區。休息室內提供簡易飲品、閱讀、娛樂、休息、淋浴、免費網絡等服務。



9 隔夜中轉 提供免費住宿

承諾

為符合下述條件的南航旅客提供1晚免費住宿、次日早餐以及機場與酒店的免費接送服務：

承諾

10 中轉信息 全天候專線服務

提供24小時中轉信息諮詢服務：
熱線電話：(0086) 20-8612-4008
電子郵箱：nhzz@csair.com

南航明珠貴賓國際休息室 每日接待逾500位旅客

「南航明珠貴賓國際休息室」位於白雲機場東一指廊，是南航按照Skytrax理念從功能設計、硬體配套、軟體風格和人員素質等方面，立足國際高端旅客需求而打造的5星級高端旅客休息室。總面積約1,400平方公尺，可同時提供206個座位，是目前中國最大最豪華的貴賓休息室，每日接待500多位旅客。此貴賓室服務對象為南航國際航班的兩艙客人、VIP、南航明珠金銀卡、天合聯盟的超級精英卡、南航合作單位的貴賓卡等客人。休息室首層還設立了會員旅客休息區，可容納旅客73人，專為南航明珠俱樂部會員及天合聯盟超級精英會員而設。會員區設有商務中心、上網區、淋浴間、貴賓小包間、影視休閒區，並有多種報刊雜誌及豐富的飲料、小食品、熱食和冷食等供旅客選擇。



中國南方航空 冬春季3大焦點

祭出深圳喜迎寬體機體驗價6,000元起！經廣州之路通

神州覽勝

CHINA

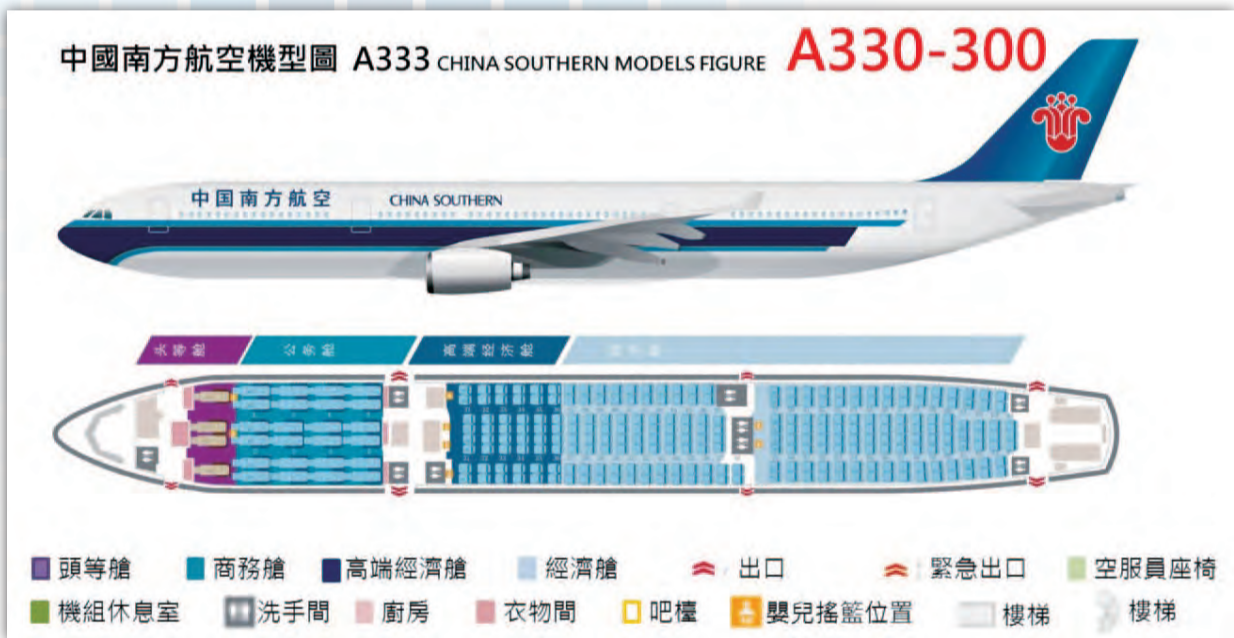
中國南方航空於冬春季航班規劃上，共可分為3大焦點，一是在僅次於南航廣州航班量的第2大基地——深圳，加大機型以A330執飛，對於旅客延伸至國際段、內陸段更具優勢，且祭出6,000元起的促銷票價，吸引市場目光。另外，在運價的部分推出優惠，包含兩岸直航、經廣州之路的第六航權銷售、兩人成行高艙優惠等，多樣化的促銷及回饋，滿足市場需求。

焦點 1

南航深圳換大機型 A333寬體客機執飛

台北—深圳將於10/26起換大機型，每週6班，週一、三、四、五、六、日執飛。採A333寬體客機執飛、較原A320客機增加104座，且密集度高（每週6班），時刻便利（下午13：35起飛至深圳），內陸段延伸優勢更能發揮。

南航深圳分公司更是大陸境內最大航空之一，為僅次於南航廣州航班量的第2大基地。透過深圳除了可以延伸至中國內陸外，延伸內陸航點的優勢，及目前新開航每週一、六執行的深圳—模里西斯（一週2班）其班號為CZ6659於深圳17：10起飛、22：20抵達毛里求斯；回程每週二、七、班號CZ6660自毛里求斯01：30起飛、15：00抵達深圳。



A333簡介

A333飛機是空客公司A330/A340家族中載客量最大的一種型號，可以搭載282名乘客。
 南航A333飛機採取4級客艙佈局（明珠頭等艙、商務艙、高端經濟艙和經濟艙）

南航座艙佈局

明珠頭等艙

座位數：4個座位
 佈局：1-2-1
 特色：座椅間距為2.13公尺，可180度平躺、360度旋轉。



高端經濟艙

座位數：47個座位 佈局：2-4-2
 特色：前後間距增加了40%的空間，擴大到89公分~94公分，行李免費升級為2件。



商務艙

座位數：24個座位
 佈局：2-2-2
 特色：座椅便可成為舒適睡床，南航更提供頂級娛樂設施。



經濟艙

座位數：207個座位 佈局：2-4-2
 特色：較3-4-3佈局的窄體客機更寬敞，座椅間距81公分，座椅寬度43-44釐米，座椅特別設計成可均衡支撐腰部。

：大機型、優票價、好時間

達全球享超值票價

撰文／孔彥蓉 圖片提供／中國南方航空、本刊圖庫

焦點 2 中國南方航空票價資訊

台灣始發兩岸航線商務艙GV2運價14,200元起

出票日期：即日起~12/31
 旅行日期：11/14~2015/1/31（以第一國際航段旅行日期為準）
 除外日期：回程1/30~2015/2/22
 航點：深圳、廣州、上海、桂林、南寧、武漢（含高雄—武漢）、貴陽、鄭州（含高雄—鄭州）、哈爾濱、瀋陽、大連、長春、烏魯木齊



美洲促銷票價（經廣州中轉）15,000元起

中國南方航空全力發展國際市場，在美國布局有溫哥華、洛杉磯且於8/6開航紐約，並計畫於12月中開航廣州—舊金山。特別值得一提的是，在機型規劃上有以A380執飛的廣州—洛杉磯、777-300ER執行的廣州—紐約，以及B787執行的廣州—溫哥華。
 出票日期：即日起~2015/1/10
 旅行日期：即日起~2014/12/31、2015/1/11~2015/3/31（以國際始發航段第一航段為準）
 航點：洛杉磯、紐約、舊金山、溫哥華
 商務艙：75,000元起。 經濟艙：15,000元起。



紐澳促銷票價（經廣州中轉）9,000元

南航在紐澳布局綿密，每週達40多班次，共有雪梨、墨爾本、布里斯本、伯斯、克蘭5個航點。在機型規劃上，以A380執飛的廣州—雪梨、B787執行的廣州—奧克蘭。
 銷售日期：即日起~2014/12/15
 旅行日期：即日起~2015/1/4；2015/3/1~2015/6/30
 航點：雪梨、墨爾本、布里斯本、伯斯、奧克蘭



歐洲促銷票價（經廣州中轉）15,000元

阿姆斯特丹、巴黎、倫敦、法蘭克福、莫斯科、伊斯坦堡，佈局6個航點，透過SPA可達50個目的地。機型規劃上則有以夢幻客機B787執行的廣州—倫敦航線。
 銷售日期：即日起~2014/11/30
 旅行日期：即日起~2015/6/30



焦點 3

秋冬季航班表——兩岸航班，時刻提前

台北—長沙、台北—南寧、台北—武漢、高雄—武漢、高雄—鄭州

航班時刻表：

航段	每週執飛	新時刻	舊時刻
台北—長沙	1_____	14：40~17：10	16：00~18：20
	__3_5__	15：50~18：15	
台北—南寧	__2_4_6_7	16：35~19：20	20：40~23：20
台北—武漢	____5__	17：30~20：05	19：30~22：05
高雄—武漢	__2_4__7	18：10~21：10	19：35~22：40
高雄—鄭州	__2_4_6__	19：40~22：30	20：30~23：10

遇見湘西PAK 長沙、張家界雙點進出行程專賣

冬季直飛商機 打造5星高品質市場第一

撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／吉星旅行社、本刊圖庫

由天海旅行社、立益旅行社、吉星旅行社、和昌旅行社、富立旅遊、新悅旅行社、龍騰旅行社等精英業者組成的「遇見湘西PAK」，今年9月甫成立，便積極推出一系列精彩多元產品，提供同業市場更新、更優質的選擇。針對今年冬季市場，特別運用復興航空在冬季獨家直飛張家界之優勢，包裝出4~7日產品，以延續今年張家界旅遊之熱潮。



▲(左起)富立旅遊總經理黃文卿、吉星旅行社出境航空票務部副總王志軒、天海旅行社港澳大陸線控汪潘泓、新悅旅行社總經理王志瑞、和昌旅行社總經理鍾震球、龍騰旅行社海外暨包機事業部業務代表彭中庭、立益旅行社團體部呂紹璋。

看好今年張家界產品的銷售成長，遇見湘西PAK利用復興航空直航包機，推出「《冬季系列》遇見湘西~直航阿凡達I See You張家界豪華4日遊/超豪華5日遊」，以及「《冬季系列》遇見湘西~張家界·鳳凰古城5日/7日遊」4支產品。吉星旅行社出境航空票務部副總王志軒指出，遇見湘西PAK掌握機位及票價優勢，目前包裝4日短天數產品僅14,900元，一推出即震撼市場，詢問度飆增，期盼以此系列商品，將張家界的秀麗風光及人文風情帶給台灣旅客，更為同業帶來獲利商機。

值得一提的是，行程特別安排WIFI的三排椅巴士，強調3年內新車，能讓旅客擁有最安全、舒適的乘車空間，不論是拉車前往各景區，都能讓所有旅客皆備感尊榮，且車上的WIFI服務，能提供旅客隨時拍照上傳，第一時間與親朋好友

分享神奇壯麗的山巒景色，獲得年輕族群青睞。

雙點進出靈活運用 深度走訪鳳凰古城

運用復興航空長沙、張家界的航點，推出雙點進出行程，以張家界進、長沙出的5日，以及長沙進、張家界出的7日，特別安排前往鳳凰古城，位於湖南省湘西土家族苗族自治州西南部，以歷史悠久的古城樓房，配上秀麗的山水美景，充滿幽美古鎮之情調，已成為來到湖南必訪之景點。鳳凰古城被授予中國歷史文化名城、國家4A級景區，以及國家物質文化遺產，而透過雙點進出包裝，旅客便可一次輕鬆暢覽。在7日行程中，更前往長沙市簡牘博物館、黃興路步行街，以及鳳凰九景：沱江泛舟、東門城樓、虹橋藝術館、萬壽宮、楊家

產品包裝優勢

1. 冬季市場獨家直飛張家界，保證出團。
2. 無購物無自費讓旅客有充裕時間遊覽。
3. 安排搭載WIFI的三排椅巴士。



▲特別安排三排坐椅巴士提供旅客最舒適的空間。

祠堂、沈從文故居、熊希齡故居、崇德堂、古城博物館等，深度探訪湖南。

張家界菁華一次全覽 冬日雪景不可錯過

遇見湘西PAK包裝出的價格不但超值亮眼，且行程豐富不縮水。精選安排走訪天門山國家森林公園~纜車上下、鬼谷棧道、天空步道、天門洞、土家風情園、張家界國家森林公園金鞭溪、水繞四門、十裏畫廊、大鯢科技館、張家界國家森林公園、楊家界(纜車上)、袁家界(袁家寨子)、天下第一橋、懸浮山、迷魂台(百龍電梯下)、溪布街、人間瑤池-寶峰湖(遊船)等，冬季不受影響，張家界雪景，搭配奇特山型地貌，景色更是美不勝收。

行程特別贈送世界第一山水實景音樂歌舞劇《天門狐仙-新劉海砍樵》，以天門山大峽谷為背景的山水實景秀，演員隊伍達530多人，也是目前世界最大的全景玻璃鋼舞台，呈現濃厚的湘西風格的傳奇愛情故事。此外，在餐食方面，特別安排土家風味、野山菌風味、養生宴、湘西風味等，打造最道地特色的優質旅程。

直航張家界·聆聽阿凡達傳奇

遇見湘西

阿凡達很遠，張家界很近

遇見潘朵拉，只需三小時

復興航空獨家直航張家界

全程無購物、無自費，保證出團

冬季系列



遇見湘西直航阿凡達 - I See You 張家界

豪華4日遊 2014/11/4~2015/2/28 每週二 連假、農曆年間價格另計 出發

- ◆行程特色：楊家界纜車、百龍電梯、張家界國家森林公園、寶峰湖遊船、三排座椅新車。
- ◆特別贈送：土家風情園(土司王宮)+袁家寨子+大觀科技館+天門狐仙秀。
- ◆嚴選五星酒店住宿、精選湖南美食。

同業價\$14900起含稅

豪華5日遊 2014/11/7~2015/2/28 每週五 連假、農曆年間價格另計 出發

- ◆行程特色：楊家界纜車、百龍電梯、天門山、張家界國家森林公園、寶峰湖遊船、三排座椅新車。
- ◆特別安排：土家風情園(土司王宮)+袁家寨子+大觀科技館+天門狐仙秀。
- ◆嚴選五星酒店住宿、精選湖南美食。

同業價\$20900起含稅

張家界·鳳凰古城5日遊 每週二出發 長途張出

- ◆復興航空直航 ◆嚴選五星酒店 ◆特別安排：魅力湘西歌舞秀
- ◆行程特色：天門山國家森林公園(纜車上下)、鬼谷棧道、天空步道、天門洞、張家界國家森林公園、袁家界風景區、百龍天梯下、十里畫廊、鳳凰古城、沱江泛舟

市場唯一不走回頭路

同業價\$22900起含稅

張家界·鳳凰古城7日遊 每週六出發 長途張出

- ◆復興航空直航 ◆嚴選五星酒店 ◆特別安排：魅力湘西歌舞秀
- ◆行程特色：鳳凰古城、鳳凰九景、張家界國家森林公園、十里畫廊(單程小火車)、寶峰湖(含遊船)、袁家界風景區、百龍天梯下、楊家界風景區、黃龍洞遊船、天門山國家森林公園、天空步道、天門洞

市場唯一不走回頭路

同業價\$26900起含稅

百威旅遊 線上旅展搶先開跑

精選大陸線佳品 同業同享優惠促銷

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

因應11/7的ITF國際旅展而推出的線上旅展，百威旅遊特別將以往大陸線最受歡迎的招牌商品一一羅列，搭配優惠的售價，協助同業輕鬆賺取商機，提前佈局跨年、春節、寒假的市場。值得一提的是，即便商品售價已相當親民，百威仍舊為同業保有豐厚的利潤，讓同業在銷售時擁有最大的動力。



◀無購物的「北京雙城5天」，行程除了走訪北京、天津最精華的景點外；並入住3晚準5星酒店，以及天津升等5星聖瑞吉酒店。

以「世遺山西8天」為例，便將售價由28,800元起調整至23,900元起，同時，還可享受有贈送價值1,600元小費的第2重優惠。堅持品質不縮水的百威，行程方面特別安排高門票的壺口瀑布，以及懸空寺、雙塔寺、常家莊園等有料地。此外，針對春節團部分，百威也推出山東、山西、河南春節團的早鳥優惠，第2人最高可省6千元。

北京、東北優惠盡出 江南體驗頂級白金5星

北京部份百威推出全程5星酒店的「精省北京5天」，搭配萬元出頭的一口價，輕鬆吸引旅客目光。同時亦推薦無購物的「北京雙城5天」，行程除了走訪北京、天津最精華的景點外；並入住3晚準5星酒店，以及天津升等5星聖瑞吉酒店。東北部分推薦全程5星的「冰雪奇緣8天」，除了贈送應景的冰雪奇緣原聲帶外，行程更是精采萬分。除了堅持無購物、無自費外，百威更是不惜成本的設定商品，包括搭乘長白山到哈爾濱的內陸段減少拉車時間，並堅持於高成本的長白山、哈爾濱各住2晚；同時欣賞太陽島雪雕、冰雪大世界，以及精采雙秀，將讓到訪旅客流連忘返。冰雪節短天數同時亦推薦同樣精采萬分的「冰雪限定4/6天」的純哈爾濱行程，除了安排旅客參與冰雪盛會外，更將溫泉、雪鄉、破冰捕魚、霧凇島等元素通通囊括。

江南部分百威採用分類鮮明的操作模

式，讓同業能夠得其所的滿足所有客群需求，包括售價親民、萬元有找一口價的「秋蟹江南5天」；也可選擇享有旅展第2人省3千元的「頂級洲際5天」、「江南大四喜5天」，而黃山部份也推出售價相當吸睛的「5星皇冠黃山5天」以供挑選。

此外，百威更隆重推出瞄準金字塔高端客群的「精品奢華江南烏鎮5天」，在住宿方面以最高規格的頂級白金5星為主軸，包括凱悅集團頂級品牌的上海金茂君悅、蘇州香格里拉、喜達屋集團中媲美聖瑞吉的尊藍錢江等。而餐食部份，更安排餐標高達100~120元人民幣的上海小南國、松鶴樓等著名美食以滿足旅客的味蕾。行程除了強調無購物無自費外，亦安排如寒山寺、船遊西湖、拙政園等大門票景點，加上精采雙秀、3排椅巴士載送等設定，讓旅客感受到悠閒與奢華兼具的江南之旅。

精采商品多元呈現 輕鬆滿足客群所需

「桂林龍脊梯田精選6天」中，除了提供優惠利潤外，更安排喜來登入住3晚，搭配走訪門票、車資皆高的龍脊梯田景區。而針對冬季特別升級的「印象桂林~超值雙秀5天」，主打囊括市場大多為自費的夜船遊四湖等5大船遊，透過無自費、餐標酒店相對提升的規劃模式，讓行程更加物超所值。「廈門永定土樓崇武古城5天」則透過直飛泉州，搭配萬元有找的售價吸引旅客目

產品包裝優勢

1. 線上旅展搶先跑，優惠好康任君選。
2. 堅持商品設定不縮水，親民售價更添優勢。
3. 多元商品精采紛呈，輕鬆滿足所有客群。



▲強調無購物、無自費的「銀色長沙8天」，將造訪深受旅客喜愛的張家界、鳳凰古城等景緻，享受百威旅遊的優質設定。

光，行程主打包括5星磐基艾美等中高檔酒店，搭配高門票的崇武古城與40~50元人民幣的高餐標。同時百威亦提供搭配華航的4天選擇，以無購物、無自費模式，搭配入住漳州萬達嘉華、磐基艾美等高檔飯店，並能大啖餐標高達150元的鮑魚龍蝦餐。

「精彩貴州8天」除了無購物並升等一晚5星萬麗酒店，旅客亦將暢遊布依聖母雙乳峰景區、青岩古鎮、天河潭等精彩景點。而強調無購物、無自費的「銀色長沙8天」，將造訪深度喜愛的張家界，一次暢遊楊家界、袁家界等經典景致；搭配鳳凰古城8大景通票，大幅提升商品精采度。此外百威推薦「冬遊九寨溝8天」，盡覽九寨溝美景+無購物站，更可入住5星九寨天堂洲際酒店2晚。



▲「世遺山西8天」售價由28,800元起調整至23,900元起，並暢遊懸空寺、雙塔寺、常家莊園等有料地。（圖為常家莊園）

港澳大陸·旅遊精品

Travel Boutique

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

【全館最低 8900 起】

冬遊

大陸

最超值

冬天的大陸，最能展現潑墨山水畫的詩意感，而這個季節，更是一年中價格最實惠的時候，此時不前往、更待何時！

無購物+無自費
銀色長沙張家界鳳凰雙溶洞雙秀 8天
一九八〇〇(含稅起)

無購物
河南嵩山少林寺龍門石窟雲臺山 8天
一七五〇〇(含稅起)

精省北京 5天
5★+居庸關長城+頤和園 一一九〇〇(含稅起)

桂林龍脊梯田精選 6天
喜來登酒店 3晚+贈印象秀 一一四〇〇(含稅起)

秋蟹江南雙古鎮西湖夜秀 5天
升等喜來登+無自費 八九〇〇(含稅起)

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明/中南半島 / 關島·帛琉

北京·山西·內蒙

- 北京雙城 5天(5★聖瑞吉、京津高鐵、無購物) (含稅) 19,800 起
- 遊戲北京超5★索菲特 5天(慈禧水道+西六宮+八大菜系) (含稅) 22,800 起
- 古韻京城北京承德天津 8天(紅劇場、京津高鐵、5★威斯汀) (含稅) 17,800 起
- 世遺山西古城聖窟五臺山壺口瀑布 8天(無購物+無自費) (含稅) 22,900 起
- 超值精選內蒙古響沙灘山西懸空寺石窟之美 5天(無自費) (含稅) 23,800 起

華東·黃山

- 雙NO江南上蘇杭雙古鎮 5天(升等喜來登+無購物+無自費) (含稅) 13,800 起
- 秋蟹頂級洲際江南烏鎮雙秀 5天(早去晚回+無自費) (含稅) 21,800 起
- 蟹宴江南大四喜無購物 5天(喜來登+雙秀+無自費) (含稅) 21,800 起
- 超值黃山宏村奇景 5天(含徽韻秀+無自費) (含稅) 15,800 起
- 5★皇冠黃山 5天(山上二晚+徽韻秀+西海纜車) (含稅) 23,800 起

雲南·貴州

- 超值昆大麗環線 8天(彝人古鎮+篝火晚會+3秀) (含稅) 23,800 起
- 直航麗江香格里拉 6天(玉龍雪山萬年冰川+鉅贈宴) (含稅) 28,800 起
- 貴州黃果樹馬嶺河夜郎洞萬峰湖 8天(無購物+送小費) (含稅) 21,500 起
- 貴州黃果樹馬嶺河萬峰湖雙乳峰 6天(無購物) (含稅) 18,800 起
- 風情貴州豪華 8天(千戶苗寨+5★凱悅+無購物+無自費) (含稅) 23,800 起

山東·東北

- 發現山東煙台酒莊曲阜孔聖雲門仙鏡淘金 8天(無購物) (含稅) 18,800 起
- 漫遊山東小瑞士青島曲阜孔府東嶽泰山 8天(無購物) (含稅) 18,900 起
- 精彩山東嶗山曲阜蓬萊 8天(泰山2晚+無購物+DIY體驗) (含稅) 25,800 起
- 【促銷送小費】哈爾濱伏爾加莊園太陽島 5天(無購物) (含稅) 17,500 起
- 冬季促銷東北淨月潭滑雪場二人轉 8天(冰屋火鍋+狗拉雪橇) (含稅) 18,800 起

四川·湖南·長江三峽

- 冬遊九寨清平尼溝峨嵋山雙秀 8天(5★天堂) (含稅) 18,800 起
- 威遊九寨清平尼溝峨嵋山樂山超值 8天(5★喜來登) (含稅) 18,800 起
- 典藏長沙張家界鳳凰古城超值 8天(無購物+送小費) (含稅) 23,800 起
- 最潮長沙武陵源鳳凰岳陽 8天(升等一晚皇冠假日) (含稅) 22,800 起
- 威遊三峽黃鶴樓大足石刻 8天(5★總統遊艇下水+無購物) (含稅) 39,800 起

廣西·南寧·福建

- 桂林龍脊梯田精選 6天(喜來登酒店3晚+贈印象秀) (含稅) 11,400 起
- 好事成雙樂滿桂林·龍勝 6天(灑江大瀑布+無購物) (含稅) 18,800 起
- 榮華富桂桂林頂級雙秀 6天(5★河畔酒店+長線船) (含稅) 26,800 起
- 超值精選廈門華安土樓 4天(3秀+品嘗地道小吃) (含稅) 7,888 起
- 天下無雙福州武夷山頂級 5天(無購物+無自費+威斯汀) (含稅) 18,800 起

河南·西北·新疆

- 威遊雙城西安鄭州 6天(兵馬俑+少林寺+無購物) (含稅) 22,800 起
- 另類西安千年古都韓城兵馬俑華山 8天(無購物+贈秀) (含稅) 24,800 起
- 豫見河南少林寺龍門石窟萬仙山 8天(準5★+無購物) (含稅) 22,800 起
- 精彩河南少林寺康百萬莊園雲臺山 8天(船遊楊家湖+無購物) (含稅) 21,800 起
- 冬遊西域塞外天山天池克孜爾石窟巴爾魯克 9天(無購物+送小費) (含稅) 44,800 起

海南島·江西

- 夢幻海南熱帶天堂森林豪華 4天(準5★酒店+無購物) (含稅) 14,800 起
- 印象海南東線觀光休閒 5天(準5★+南灣猴島+無購物) (含稅) 16,800 起
- 珍愛海南天涯海角美食豪華 6天(升等5★女美+無購物) (含稅) 20,800 起
- 直航江西仙水名山鳳凰湖超值 5天(無購物+無自費) (含稅) 15,800 起
- 璀璨江西三大名山婺源景德鎮豪華 8天(無購物) (含稅) 24,800 起

香港·澳門

- 《國明新園+錦繡中華+民俗村主題園》珠海深圳 4天 (含稅) 8,400 起
- 【旅展促銷】帝樂文瀾公館自由行 3天 (含稅) 11,588 起
- 【三人同遊有省錢】香港自由行 3天 (含稅) 9,888 起
- 【暢遊澳門】頂級四季酒店自由行 3天(送每天飯店早餐) (含稅) 15,588 起
- 【澳門2014格蘭披治大賽車】精選酒店自由行 3天 (含稅) 14,588 起

台北(02)2751-5775 · 桃園(03)332-6565 · 中壢(03)427-5222 · 新竹(03)578-2255 · 台中(04)2320-9393 · 台南(06)2682299 · 高雄(07)536-5757

東方假期PAK 打造世紀遊輪冬遊商機

全程無購物 享受長江三峽超5星級的奢華體驗

中國東方航空與喜美、康福、雄獅、北航、西南、東南、南龍、浦東、行家、環宇國際等菁英業者齊力打造首區一指的「東方假期 PAK」，運用東航在兩岸航線的完整佈局，推出高品質的系列產品，產品銷售以來不但市場反應熱烈、出團率穩定，更獲得同業間的青睞，是大陸旅遊產品的指標首選。

撰文／劉彥廷 圖片提供／雄獅旅遊、本刊圖庫



▲世紀寶石號擁有360度超寬超大的陽光甲板，獨立的健身房、麻將房等齊全休閒設備。

東方假期 PAK 運用東航在上海、重慶、武漢航點的便利性，以及取得世紀遊輪的一手船位、超值票價保證，推出市場上最超值划算的世紀遊輪產品。與市面上同性質產品相比，直客一人至少便宜三千以上，且同業一人退兩千，保障同業利潤。

獨立的景觀陽台 一次覽盡壯麗三峽

雄獅旅遊大陸港澳部曹雅婷指出，針對冬季推出「《東方假期》江南5星世紀遊輪·長江巡航5日·南通X常熟X上海（無購物）」、「《東方假期·世紀遊輪》長江三峽世紀寶石·上水7日·全程5星酒店（無購物）」等，不僅如此，以無購物的高水準，豐富的岸上觀光，打造出上水、下水各式行程，帶旅客輕鬆體驗5星等級的世紀遊輪旅程。

世紀遊輪在軟硬體各方面都提供5星級、甚至超5星級的高水準，也是中國目前最好的豪華遊輪。在船上可享受高檔舒適的住宿體驗、精緻的自助餐、豐富的岸上觀光、購物等各種娛樂活動，滿足旅客各種需求。值得一提的是，東方假期為旅客特別安排全面獨立的景觀陽台房，讓旅客能擁有舒適的私人空間，盡情享受長江三峽的壯麗美景。



5星級打造世紀神話號 江南長江沿岸一次全覽

世紀神話號是目前最新、最好的長江遊輪，首度打造出由地下1樓貫通5樓的觀光電梯，大幅拓展遊客休閒娛樂空間，並且首次建造總面積超過200平方米的大型室內恆溫游泳池，是長江遊輪中最大、配套設施最齊全的游泳池，另外，也特別打造出可容納150人的多功能階梯式會議廳，在此可欣賞高清電影院，或是舉辦大型會議，都能夠靈活運用。

以東航上海進出，行程安排無購物無自費，帶旅客暢覽江南長江沿岸城市：上海、常熟、南通，依不同航程還可選擇揚州或泰州，行程精采完整，陸上觀光安排包括南通的狼山風景區、常熟的沙家濱風景區，泰州的梅蘭芳故居~梅園、船遊鳳城河，揚州的東關古街、何園，以及上海的外灘、城市規劃館、城隍廟商圈、泰康路田子坊、新天地等，以搭船方式省去拉車的舟車勞頓，輕輕鬆鬆玩遍江南長江。

產品包裝優勢

1. 掌握世紀遊輪超值票價，打造5星遊輪體驗。
2. 全程無購物，讓旅客更輕鬆暢遊。
3. 冬季價格優惠，銷售最佳時機。

◀世紀神話號的房內寬敞舒適，不同於行程辛苦拉車，更享舒適。

打造長江遊輪 獨有的超大面積客房

另外，在「世紀寶石上水7日」行程中，主打全程入住5星，除了入住4晚相當平穩舒適的5星級世紀寶石號，並且安排重慶萬達艾美酒店及2014年11月全新開幕的武漢漢口泛海喜來登酒店，讓旅客在享受長江三峽遊的過程中，也要住得舒適享受，體驗高檔臥房及飯店設施。

行程景點精選三峽風光：石寶寨、神農溪、三峽大壩、西陵峽，以及武漢的辛亥革命紀念館、黃鶴樓，重慶的瓷器口古鎮、人民廣場、洪崖洞古建築群、解放碑商業步行街等。曹雅婷強調，除了打造出市場出最超值豐富的觀光行程，在餐食部份也用心打造，安排遊船上中西自助式美食、重慶火鍋風味、湖北宜昌風味等，吃得道地，玩得過癮。歡迎同業多加洽詢利用。

◀三峽瞿塘紅葉美景。

東方假期



東方航空

暢遊精彩中國

【世紀遊輪】長江三峽.石寶寨.神女溪

下水六日
上水七日

世紀天子
世紀傳奇

同業價 **25,800**起

江南古鎮印象西湖五日 **無購物**

同業價 **20,400**起

西藏日喀則青藏鐵路8天

同業價 **39,900**起

東方新絲路.河西走廊.青海湖八日 **無購物**

同業價 **34,900**起

南昌廬山景德鎮婺源三清山龍虎山鳳凰溝全覽八日

同業價 **20,500**起

山東齊魯精選八日 **無購物**

同業價 **26,900**起

昆明【中甸.香格里拉】麗江古城.大理.雙飛八日 **全程五星酒店**

同業價 **41,900**起

黃山雙遺產.合肥包公故里精彩徽韻秀六日 **升等喜來登酒店**

同業價 **19,900**起



東南 (02)2523-9199	環宇國際 (02)2568-3899	北 航 (02)2545-3232	可樂旅遊 (02)2567-6601
雄獅 (02)8793-5488	行 家 (02)2515-9002	華泰旅遊 (02)6618-4688	南 龍 (02)2516-3633
		浦 東 (02)2547-2358	愛 旅 遊 (02)6600-7988

喜鴻假期 搶先推出棗莊過大年行程

搭華航多點進出 7大精選任君挑選

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

今年農曆過年不再只有在家吃團圓飯的唯一選擇，喜鴻旅行社搶先市場，推出春節特別企劃—「棗莊過大年」，山東棗莊正有著濃郁北方過年氣氛，優美浪漫的台兒莊更是近年來受到旅客喜愛，看準此商機，推出一系列從平價到奢華高端的多款行程，就是要給旅客截然不同的過年假期。

Q 產品包裝優勢

1. 高餐標+酒水無限暢飲，打造高檔年夜飯。
2. 2次進出台兒莊，旅客擁有充裕自由時間遊覽。
3. 運用青島、煙台、南京、徐州航點優勢，打造雙點進出豐富行程。



▲喜鴻旅行社大陸線線控林璟延。

運用華航在山東、江南的綿密航點，推出南京進徐州出、煙台進徐州出、徐州進青島出等多款行程，不走回頭路，讓旅程更顯輕鬆舒適。喜鴻旅行社大陸線線控林璟延指出，今年特別包裝出多元產品，不單是山東的行程，還可延伸至江南等多種選擇，除了吸引回流客的注意，更能滿足各年齡層旅客的需求。也因去年推出山東過大年產品市場反應熱烈，目前的詢問度也相當高，故在過年期間搶先取得華航200~300位置，同業無需擔心機位問題，大可安心銷售。

**初一晚宴
頂級高餐標+酒水無限暢飲**

針對今年過年假期，喜鴻旅行社推出

「春節特別企劃·賀年會」之產品，於2015年2/14~2/19期間出發，其中最大賣點於2/19初一當晚，安排在棗莊準5星清御園君庭酒店享用晚宴，這不同於一般團餐，而是以RMB150/人之高餐標，菜單含：養生海參盅、溫伴東山羊、滋補運河甲魚、土豆燉排骨、山珍煲土雞等高檔海陸美饌，特別的是一酒水無限暢飲，打造一場最超值難忘的年夜飯。

不僅是吃得過癮，晚宴並安排眾多表演節目，從川劇變臉、樂團表演、民俗舞蹈、魯南大鼓、皮影戲，到最炒熱氣氛的猜謎、摸彩活動，一連串市場獨家安排的節目精采不冷場，必能讓旅客耳目一新，感受不一樣的過年氣氛。林璟延強調，在除夕夜也特別設計RMB100/人的年夜飯，以及安排包餃子活動，體驗當地的熱鬧過年味。

**安排2次進台兒莊
感受白日幽美與夜晚浪漫情調**

除了在棗莊清御園君庭酒店享用年夜晚宴、體驗高檔奢華住宿，因難得一見的園林式設計風格，旅客更可感受到度假氛圍，而酒店優越的地理位置，距離台兒莊古城步行約15分鐘即可抵達，旅客能擁有充裕的自由時間遊覽古城，或可選擇搭船運河遊覽，細細地品

味古城白日和夜晚的風情魅力。

林璟延強調，不論各種行程全程皆無購物、無自費，並入住5星級酒店，餐標從RMB50/人，到RMB80~150/人的旗艦版，都可依旅客的喜好、預算任君挑選。行程並走訪「中國最美水鄉」之稱的台兒莊古城、曲阜訪孔子、張裕卡斯特酒莊、「人間仙境」蓬萊閣、風箏故鄉—楊家埠民間藝術大觀園、濟南三大名勝之一的大明湖、項羽戲馬台、景色優美的雲龍湖等，集結市場上最精彩的景區路線，無疑是過年旅遊的第一首選，歡迎同業多加利用，共創商機。



◀過年期間台兒莊有著濃濃過節氣氛，不可錯過。

▲來到棗莊過大年，可體驗「最有年味」的一趟旅程。

◀棗莊清御園君庭酒店房內寬敞舒適。

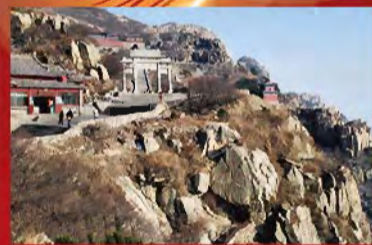


棗莊過大年

山東

水鄉古城
暮色旖旎

「天下第一莊」台兒莊（棗莊）古城，
城裡碩果僅存的京杭古運河，
舟楫搖曳的水鄉風情、小橋流水的詩情畫意，
濃得化不開的懷古幽情，
逢年過節滿街燈紅炫目、火樹銀花，
將古城的夜妝點得更加迷人，
今年過年不妨到棗莊，
感受不一樣的年味吧！



2/14 【春節特別企劃·賀年會】棗莊過大年
~曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、紅酒賞世遺
五星香格里拉八日 無購物+含稅 **28,500**元起

2/16 【春節特別企劃·賀年會】棗莊過大年
曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、紅酒賞世遺
五星皇冠假日六日 無購物+含稅 **24,900**元起

2/18 【春節特別企劃·賀年會】棗莊過大年
曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、紅酒賞世遺
五星凱悅旗艦六日 無購物+含稅 **27,900**元起

2/18 【春節特別企劃·賀年會】棗莊過大年
曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、紅酒賞世遺
五星香格里拉八日 無購物+含稅 **28,900**元起

2/19 【春節特別企劃·賀年會】棗莊過大年
曲阜訪孔子、佳餚佐勝景
五星凱悅旗艦五日 無購物+含稅 **24,900**元起



11/30前報名付訂
贈送小費

土耳其

送烏魯木齊

醉戀蕃紅花9+1天

NET **46,900**起

出發日 | 11/20.22.27.29
12/06.11.13.18.20.25.27
01/01.03.08.10.15.17.22.24
02/05.07

春節 NET **55,900**起

出發日 | 02/12.14.19.21.26.28

